

# La Tribuna

AÑO XII- NÚMERO 3.949 / 150 pesetas / 0,90 Euros

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

## Los presupuestos de la región ascenderán a 658.000 millones

Según Barreda, la Educación será "la prioridad de las prioridades"

PÁG.27

## 55/PROVINCIA

Comienza el juicio de la mujer de Illescas que intentó envenenar a su marido hospitalizado



Los concejales del PSOE, anunciaron ayer esta nueva medida, a través de la cual se pretende recuperar las plazas de las calles peatonales. Y. Landa

## Mediavilla quiere recuperar plazas de la ORA perdidas en el Casco

El PSOE denuncia que esta medida afecta a 236 plazas de aparcamiento

La Ordenanza Reguladora de Aparcamiento (ORA), se va a implantar en 236 plazas de aparcamiento del Casco en las que ahora mismo se puede aparcar sin pagar. Esta medida fue aprobada "por sorpresa" en la última Comisión de Tráfico que preside Marisa Mediavilla. Así lo

denuncia el PSOE municipal, que considera impropio el comportamiento de la concejal del PP. Los ediles de la oposición aducen que la responsable de esta área espera a que muchos de ellos abandonaran la citada Comisión, camino de la de Urbanismo con la que coincidía en ho-

ra, para "presentar por sorpresa" una serie de iniciativas de las que no se tenía ninguna noticia. De esta forma se pintarán de azul 17 plazas de aparcamiento en la Plaza de San Justo, 28 en Virgen de Gracia, 57 en San Andrés y 134 en la bajada de San Martín- Recaredo. PÁG. 3

## ADEMÁS



## 5/TOLEDO

Molina aclara que el convenio suscrito sobre eurotaxis inhibe las ayudas económicas

## 7/TOLEDO

La Diputación crea un gabinete técnico para ayudar a fomentar las ganaderías ecológicas en la provincia

## 31/NACIONAL

El ex secretario de Estado de Hacienda reconoce que promovió una reunión entre Gescartera y Pilar Valiente

## 51/DEPORTES

La enfermería del CD Toledo cuenta con siete jugadores lesionados

## 9/TALAVERA

La Policía Local se incauta de la mayor cantidad de cd's piratas de la región durante las ferias

HISTORIA UNIVERSAL  
SALVAT

1ª entrega: Domingo 30 septiembre\* por 275 ptas periódico, suplementos y tomo

Resto de entregas por 650 ptas más todos los martes a partir del día 2 de octubre

\*La entrega del libro dominical correspondiente al día 30 se retrasará al domingo 7 de octubre

Toda una fuente de información y consulta con



La Tribuna

MIÉRCOLES 26 de septiembre de 2001

**EL TIEMPO**

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy en Castilla-La Mancha cielos poco nubosos, con intervalos de nubes altas y posibles nieblas al amanecer en el sureste de la comunidad. Las temperaturas nocturnas no registrarán cambios y las diurnas en ligero ascenso. Viento flojo de dirección variable, predominando el sureste. Predicción para el día 27: intervalos nubosos y nubosidad de tipo medio y alto, con posibilidad de que aparezcan bancos de niebla en algunos puntos de la región y temperaturas en ligero ascenso. Lluvias débiles localmente moderadas en Canarias, más probables en las islas occidentales, así como



intervalos nubosos en el noroeste de la península y poco nuboso en el resto. Bancos de niebla matinales en la mitad norte y puntos del interior peninsular y zona del Estrecho.

MIÉRCOLES 26

**AYER EN LA CAPITAL**

Máxima	24
Mínima	14

CIUDAD	MAX	MIN
Albacete	22	10
Ciudad Real	23,4	11,8
Cuenca	20	9
Guadalajara	22	7
Toledo	24	11

**TRENES**

TOLEDO MADRID		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.30
07.30 <sup>1</sup>	LMXJV	08.30
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	09.30
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.58
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	13.26
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	15.35
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.28
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.57
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.58

MADRID TOLEDO		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.30 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
10.14 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.12 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
14.44 <sup>2</sup>	DIARIO	15.00
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
17.55 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
19.23 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
20.26 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO ARANJUEZ		
SAL.	DÍAS	LLEG.
06.30 <sup>1</sup>	LMXJV	06.57
08.25 <sup>2</sup>	DIARIO	08.57
10.00 <sup>2</sup>	DIARIO	10.27
12.25 <sup>2</sup>	DIARIO	12.52
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.57
16.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.57
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.24
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.27

ARANJUEZ TOLEDO		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.20 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
09.17 <sup>2</sup>	DIARIO	09.47
11.03 <sup>2</sup>	DIARIO	11.30
12.57 <sup>2</sup>	DIARIO	13.25
15.30 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
17.17 <sup>2</sup>	DIARIO	17.44
19.51 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21
20.08 <sup>2</sup>	LMXJV	20.36
21.12 <sup>2</sup>	DIARIO	21.39

TOLEDO TOLEDO-INDUS		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.31
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.31
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.04

TOLEDO-INDUS TOLEDO		
SAL.	DÍAS	LLEG.
07.47 <sup>1</sup>	LMXJV	07.53
08.41 <sup>2</sup>	DIARIO	08.47
15.54 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
19.15 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO ALGODOR		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.37
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.37
20.58 <sup>2</sup>	DIARIO	21.10

ALGODOR TOLEDO		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.36 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47
15.48 <sup>2</sup>	DIARIO	16.00
19.07 <sup>2</sup>	DIARIO	19.21

TOLEDO CASTILLEJO-ANOVER		
SAL.	DÍAS	LLEG.
08.25 <sup>1</sup>	DIARIO	08.47
14.25 <sup>2</sup>	DIARIO	14.47
18.57 <sup>2</sup>	DIARIO	19.16

CASTILLEJO-ANOVER TOLEDO		
SAL.	DÍAS	LLEG.
09.25	DIARIO	09.47
15.39	DIARIO	16.00
19.59	DIARIO	19.21

<sup>1</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01-11/04/01, (2) 28/01/01-21/05/01. Precio: 350 ptas. turista.  
<sup>2</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01-11/04/01, (2) 28/01/01-21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>3</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01-11/04/01, (2) 28/01/01-21/05/01. Precio: 390 ptas. turista.  
<sup>4</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01-11/04/01, (2) 28/01/01-21/05/01. Precio: 350 ptas. turista.  
<sup>5</sup> Período de circulación: (1) 28/01/01-11/04/01, (2) 28/01/01-21/05/01. Precio: 350 ptas. turista.

**FARMACIAS DE GUARDIA**

**TOLEDO**  
 DIURNA Tornerías 14  
 24 HORAS La Mancha 10/Alberche 50

**TORRIJOS**  
 HOY José Antonio 13

**MADRIDEJOS**  
 HOY Santa Ana 58

**VILLACAÑAS**  
 HOY Mayor 25

**QUINTANAR DE LA ORDEN**  
 HOY Concepción 5

**ESCALONA**  
 HOY Constitución 41

**ILLESCAS**  
 HOY Murillo 1

**SANTORAL**

Amancio, Cipriano, Cosme, Damián y Nilo

**DR. SANGUINO CAMPÓN**

**CIRUGÍA PLÁSTICA REPARADORA Y ESTÉTICA**

FINANCIACIÓN.  
 CENTRO DE DIAGNÓSTICO RECOLETOS  
 AVDA. DE EUROPA, 8.  
 TOLEDO  
 TFNO: 925 25 11 12

**TELÉFONOS DE INTERÉS**

**SEGURIDAD CIUDADANA**

Policía Nacional	091 / 925 28 85 00
Policía Local	092 / 925 25 04 12
Guardia Civil	062
Guardia Civil de Tráfico	925 21 57 36 / 925 22 08 29
Protección Civil	925 26 97 20
Bomberos Toledo	925 22 60 80
Bomberos Villacañas	925 20 18 20

**SERVICIOS SANITARIOS**

Hospital Virgen de la Salud	925 26 92 00
Cruz Roja	925 22 22 22
Paraplégicos	925 26 92 50
Hospital Provincial	925 25 93 50
Ambulancias S.S.	925 22 15 22

**AGUA, ELECTRICIDAD**

Agua	925 22 36 59
Iberdrola (avisos)	925 22 98 01 y 901 20 20 20

**TRANSPORTES**

Radio Taxi	925 22 50 59
RENFE	902 24 02 02
Estación de Autobuses	925 21 58 50

**INFORMACIÓN**

Ayuntamiento	925 26 97 00
DGT	900 12 35 05
Ayuda contra la Drogadicción	90 16 15 15
Información Toxicológica	91 562 04 20
Teléfono de la Droga del CNP	925 28 85 87
Teléfono de Atención a la Mujer	900 200 414
Teléfono joven de la sexualidad	900 714 093

**AUTOBUSES**

**ALBACETE** Lunes a viernes, 15'00.

**CIUDAD REAL** Lunes a viernes, 15'30.

**MADRID**  
 Lunes a sábado, de 06'30 a 22'00 (cada media hora)

Directos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 19'30  
 Domingos y festivos, de 08'30 a 23'30 (cada media hora)  
 Directos: Sábados: 8, 9, 11 y 12.  
 Domingos: 17, 18, 19 y 20.

**CUENCA** Lunes a viernes, 17'30.

**TALAVERA DE LA REINA**  
 Lunes a viernes: 07'15, 08'30, 10, 11, 12, 13, 14, 15'30, 16'30, 17'30, 18'30, 20 y 22.  
 Sábados: 8, 10, 12, 14'30, 19 y 22.  
 Domingos y festivos: 10, 14'30, 19 y 22.

**SALIDAS DESDE TOLEDO**

**LA SUERTE**

**ONCE**

El número premiado ayer	Reint
<b>02.647</b>	<b>7</b>
LUNES, 24	09.547
MARTES, 18	77.054
MIÉRCOLES, 19	83.504
JUEVES, 20	59.694
VIERNES, 21	75.905
SERIE	028
DOMINGO, 23	56.184
SERIE	014

**BONOLOTO**

Lunes 24	Martes 25	Miércoles 19	Viernes 21
13 18 31	2 10 21	6 12 18	5 9 21
32 45 46	26 43 45	21 24 35	26 40 43
Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.	Compl. Reint.
39 6	6 3	1 2	34 1

**PRIMITIVA**

22/09/01	10 26 32 33 41 47	c 43	r 1
20/09/01	4 14 19 26 30 47	c 5	r 7
23/09/01	7 10 14 18 29 45	44	9

Datos facilitados por la Agencia EFE, sujetos a comprobación en lista oficial.



El consumo moderado de vino es beneficioso para tu salud.  
 Consume vinos de Castilla-La Mancha

Es un mensaje de

**LaTribuna**  
 de Ciudad Real

■ TRÁFICO ACUSAN A MEDIAVILLA DE ESPERAR A QUE TUVIERAN QUE AUSENTARSE PARA APROBARLO

# El PSOE denuncia la ampliación "por sorpresa" de la ORA

Mediavilla dice que no hay ampliación y acusa al PSOE de "pocas ganas de trabajar"

F. FRUTOS  
Toledo

La Ordenanza Reguladora de Aparcamiento (ORA), se va a implantar en 236 plazas de aparcamiento del Casco en las que ahora mismo se puede aparcar sin pagar. Esta medida fue aprobada "por sorpresa" en la última Comisión de Tráfico que preside Marisa Mediavilla. Así lo denuncia el PSOE municipal, que considera impropio el comportamiento de la concejal del PP.

Los ediles de la oposición aducen que la responsable de esta área espero a que muchos de ellos abandonaran la citada Comisión, camino de la de Urbanismo con la que coincidía en hora, para "presentar por sorpresa" una serie de iniciativas de las que no se tenía ninguna noticia.

Un punto de vista muy diferente al que sostiene la aludida. Marisa Mediavilla asegura la ORA no se amplía, sino que se recuperan las plazas perdidas en otros sitios con un simple cambio. Además afirma que nunca ha presentado nada por sorpresa, y que los concejales del PSOE protestan cuando se les convoca a las ocho de la mañana, "porque no les gusta trabajar".

Según el PSOE se pintarán de azul 17 plazas de aparcamiento en la Plaza de San Justo, 28 en Virgen de Gracia, 57 en San Andrés y 134 en la bajada de San Martín-Paseo de Recaredo. La justificación que alegaba Mediavilla en la citada Comisión, es que se han perdido 215 plazas de aparcamiento con las distintas medidas que se han tomado en otros puntos de la ciudad.

Para el concejal socialista Enrique Lorente, no es de recibo que la concejal de Tráfico diga que "se han perdido 55 plazas de aparcamiento por haber creado espacios públicos de encuentro en la plaza de San Marcos, o remodelado plazas como la de la Emperatriz o haber hecho aceras más anchas en la calle de las Armas".

Lorente entiende que esta decisión es "un apoyo descarado a la empresa Dornier, encargada de la ORA", al tiempo que hecha de menos una verdadera política de tráfico "porque lo que se está haciendo es impulsar la entrada de coches en el Casco, con lo que el Alcalde impide la mejora en la calidad de vida de los vecinos".

## MEDIDAS INCOMPRESIBLES

Desde el PSOE tampoco se comparten, ni se entienden, casos como el de las cadenas que se instalaron el Cardenal Siliceo. Según Roberto López, lo único que se ha conseguido es obligar a los ciudadanos a hacer recorridos mucho más largos por el Casco y se ha provocado un perjuicio a los vecinos y los trabajadores, sin haber sido avisados antes.



Lorente y López dieron cuenta de sus desencuentros con la concejal de Tráfico

Yolanda Lancha

## AL DETALLE

### 236 PLAZAS MÁS EN LA ORA

La propuesta de Mediavilla es pintar de azul 17 plazas de aparcamiento en la Plaza de San Justo, 28 en Virgen de Gracia, 57 en San Andrés y 134 en la bajada de San Martín-Paseo de Recaredo. La justificación que alegaba Mediavilla en la citada Comisión, es que se han perdido 215 plazas de aparcamiento con las distintas medidas que se han tomado en otros puntos de la ciudad

### POR SORPRESA

Esta medida fue aprobada "por sorpresa" en la última Comisión de Tráfico. Así lo denuncia el PSOE municipal, que considera impropio el comportamiento de la concejal del PP. Los ediles de la oposición aducen que la responsable de esta área espero a que muchos de ellos abandonaran la citada Comisión, camino de la de Urbanismo con la que coincidía en hora

### NADA DE SORPRESAS

Marisa Mediavilla asegura que la ORA no se amplía, sino que se recuperan las plazas perdidas en otros sitios con un simple cambio. Además afirma que nunca ha presentado nada por sorpresa, y que los concejales del PSOE protestan cuando se les convoca a las ocho de la mañana, "porque no les gusta trabajar". Además afirma que no son 236, sino menos

El partido socialista sigue demandando un "plan de movilidad integral" para toda la ciudad en el que se incluyan políticas de precios para los aparcamientos, la

mejora del transporte público y de la información a los vecinos afectados por las medidas que se adoptan. El PSOE entiende que el alcalde está incumpliendo su

compromiso de mejorar la calidad de vida de los habitantes del Casco: "Parece pretender que todos los vecinos compren la tarjeta de la ORA".

## PORTAVOZ MUNICIPAL DEL PSOE

### "Mediavilla protagonizó momentos desagradables"

El portavoz del PSOE, Roberto López, asegura que Marisa Mediavilla "protagonizó momentos desagradables y poco respetuosos" en la Comisión del pasado viernes. López afirma que la gestión de la concejal del Tráfico "no aporta soluciones, sino que añade sufrimientos a los ciudadanos, en una permanente demostración de su incapacidad, con un comportamiento que provoca la hilaridad". Añade que "los concejales del PP van por libre, en una batalla que ha perdido el alcalde a pesar de

la última remodelación". En cuanto a la gestión del tráfico, para Roberto López "es ineficaz y está produciendo el caos y el descontento en la ciudad". El desencuentro con la política de Marisa Mediavilla lleva al PSOE a pedir una modificación en las decisiones que se toman. Como ejemplo ponen la nueva adquisición de autobuses, "que son demasiado grandes para lo que necesita el Casco Histórico". Apuntan además que el Plan Especial del Casco Histórico contienen todo un capítulo

dedicado a esta materia, "que se debería utilizar para elaborar un plan de movilidad". La versión de Mediavilla es diametralmente opuesta, y en este caso concreto dice que no fue ella la que presentó por sorpresa nada, "sino que ellos se enzarzaron en una discusión durante mucho tiempo, y al final se fueron antes de que pudiera dar paso a este tema". Además manifiesta que en cuanto a comportamientos, también "deja mucho que desear el de algunos concejales socialistas".

## MUNICIPAL

La Vega Baja entra en el pleno que se celebrará mañana

F.F.  
Toledo

El Ayuntamiento de Toledo celebra el Pleno correspondiente a este mes, mañana jueves a las cinco de la tarde. La aprobación inicial de la ordenación para la Vega Baja, es el punto fuerte de esta sesión, aunque el resultado de la votación es conocido: saldrá aprobado con los votos favorables de PP y PSOE.

En cuanto al resto de puntos, destaca la aprobación definitiva del Plan Especial para el Poblado Obrero, igualmente consensado entre estos dos grupos políticos.

También se dará cuenta del texto del convenio de colaboración que deben firmar el Ayuntamiento y el Consorcio de la Ciudad de Toledo, con el que se da cuerpo a este organismo para comenzar el proceso de rehabilitación de viviendas en el Casco.

En el apartado de ordenanzas, están incluidos en el orden del día dos propuestas de modificación. La primera afecta a las ordenanzas reguladoras de tasas y de precios públicos y ordenanzas fiscales para el año 2002. En segundo término aparece la modificación de la ordenanza municipal de circulación y utilización de las vías públicas.

También está contemplada la presentación de la cuenta general del pasado ejercicio 2000. En el apartado de mociones destaca la iniciativa de Izquierda Unida sobre educación de adultos en Toledo.

## ARGUMENTOS DEL PSOE

El grupo municipal del PSOE, argumentaba ayer su voto a favor de las resoluciones que se van a adoptar para la Vega Baja y el Poblado Obrero, "porque se han aceptado todas nuestras propuestas".

El portavoz socialista, Roberto López, afirma que en el caso de la Vega Baja se ha conseguido que por primera vez sea el ayuntamiento el que diseña, ordena y gestiona una ordenación urbana, por medio de la creación de la Empresa Municipal de la Vega Baja, "con un ochenta por ciento del terreno destinado a suelo público".

En cuanto a la aprobación del plan de edificabilidad para el Poblado Obrero, el partido de la oposición señala que se ha conseguido sacar adelante "cuando se ha aceptado todas nuestras alegaciones".

El texto que se va a presentar va a servir de instrumento para que los propietarios de los 150 chalets de este barrio sepan lo que pueden modificar y lo que no, además de unas normas estéticas que preservarán el aspecto original de esta barriada.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ **FARCAMA** LA MUESTRA GASTRONÓMICA ALCANZA SU OCTAVA EDICIÓN EN LA QUE PARTICIPAN DIEZ RESTAURANTES DE TOLEDO

# La gastronomía regional, protagonista en la Feria

También ofrecen sus platos otros once restaurantes de la región

LA TRIBUNA  
Toledo

La Muestra Gastronómica de Castilla-La Mancha que coordina la Asociación Provincial de Empresarios de Hostelería de Toledo reunirá en su octava edición a 21 restaurantes representativos de toda la Comunidad Autónoma, que acudirán del 6 al 14 de octubre a FARCAMA con el deseo de ofrecer una selección de menús que buscan conciliar la mejor cocina de las cinco provincias.

Con el apoyo de la Federación Regional de Empresarios de Hostelería y el patrocinio de la Junta de Comunidades, la VIII Muestra Gastronómica contará con la presencia de diez restaurantes de la provincia de Toledo, cinco de Ciudad Real, tres de Albacete, uno de Cuenca, y dos de Guadalajara, provincia que vuelve a incorporarse al certamen tras su ausencia del año pasado.

Durante los nueve días de muestra, el visitante podrá degustar un total de 36 platos diferentes que recogen parte del rico repertorio de la cocina tradicional castellano-manchega, y se acompañarán con algunos de los excelentes vinos de la región.

Este año vuelve a cambiar la estructura de la cita gastronómica que se integra en la Feria de Artesanía de Castilla-La Mancha, ya que cada menú se compone de tres platos que elaborarán dos o tres restaurantes y un postre típico, en lugar de las medias raciones o platos de degustación que se ofrecían en anteriores ediciones. De esta forma, se pretende ofrecer un menú más equilibrado donde cada plato adquiera un mayor protagonismo. El precio de todos



Raimundo Vidales preside la Asociación de Hosteleros

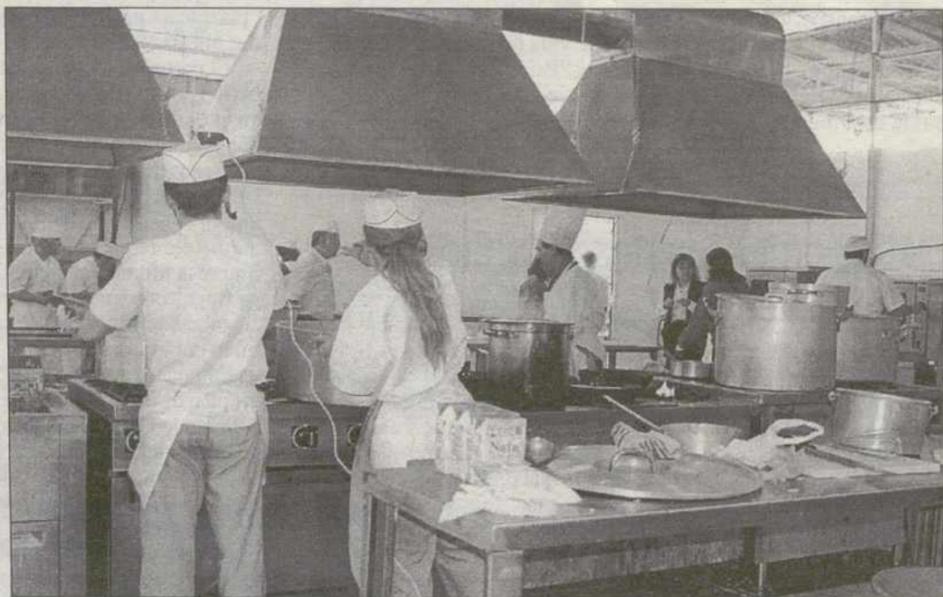
Y. Lancha

los menús será de 2.950 pesetas.

La Muestra Gastronómica Castellano-Manchega se consolida en su octava edición como una de las paradas obligadas dentro del recinto ferial de Farcama, donde la

calidad de los productos y menús seleccionados viene siendo recompensada año a año por la afluencia de un público fiel a la buena mesa, que cada edición va en aumento.

## LA BUENA MESA



Archivo

### La cocina regional se expresa en Farcama

Los visitantes de la Feria de Artesanía podrán, de nuevo y por octava edición, llevarse con ellos, el sabor de los mejores platos de la cocina regional, realizados por los profesionales de 21

restaurantes. Las carnes provenientes de la caza, una actividad muy extendida en Castilla-La Mancha, serán el ingrediente principal de muchas de estas obras del arte gastronómico.

## RESTAURANTES Y PLATOS

### SÁBADO 6

**GAMBRINUS**  
Toledo  
Cremoso de Paté de Perdiz con Aceite de Verduras

**GRAN MESON**  
Ciudad Real  
Pisto con Magras

**GRAN MESON**  
Ciudad Real  
Conejo a la Manchega

Flores Manchegas con Fondo de Natillas

### DOMINGO 7

**EL PEREJIL**  
Ciudad Real  
Migas Manchegas

**LA MONTERIA**  
Toledo  
Judías con Codorniz

**EL PEREJIL**  
Ciudad Real  
Manitas en Salsa

Bizcochada de Ciudad Real

### LUNES 8

**MESON EL LOMO**  
Albacete  
Mojete Manchego

**FINCA DEL GRECO**  
Toledo  
Bacalao Emulsionado con Láminas de Ajos Confitados

**CASA PEPE**  
Carrión de Calatrava (C.R.)  
Presa de Ibérico en Salsa con Vino Tinto y Ciruelas

Mazapán y Marquesitas de Toledo

### MARTES 9

**VILLA DE MIGUEL TURRA**  
Miguelturra (C.R.)  
Paté de Caza Al aroma de miel

**EL ASADOR DE SIGÜENZA**  
Sigüenza (GU)  
Pimientos Rellenos de Verduras Naturales y Caza

**CASA APELIO**  
Los Yébenes (TO)  
Ciervo Estofado con Frutos Silvestres

Sopa de Almendras

### MIÉRCOLES 10

**CASA JUANITO**  
La Roda (AB)  
Coca de Perdiz con Asadillo de Pimientos

**ATENEO ALBACETENSE**  
Albacete  
Lomo Manchego Escabechado

**EL CENADOR DEL DOMENICO**  
Toledo  
Jarrete de Ciervo Estofado a la Antigua

Miguelitos de la Roda

### JUEVES 11

**LA FUENSANTA**  
Horche (GU)  
Judías Alcarreñas con Láminas de Bacalao y su Vinagreta

**CASA JUANITO**  
La Roda (AB)  
Gazpacho Manchego

**EL RESTAURANTE DE SAGRARIO**  
Toledo  
Braseado de Venao con Puré de Grosellas y Vinagreta de Tomillo

Bizcochos Borrachos de Guadalajara

### VIERNES 12

**VENTA DE AIRES**  
Toledo  
Crema de Cangrejos de Río

**EL TELON**  
Toledo  
Croquetas Caseras con Pisto de Calabacín

**VENTA DE AIRES**  
Toledo  
Perdiz Venta de Aires

Tarta de Queso Imperial con Fondo de Crema de Almendras

### SÁBADO 13

**LA ROMANA**  
Toledo  
Ensalada con Escabeche de Río

**LA ALACENA**  
Toledo  
Arroz con Caza

**LA ROMANA**  
Toledo  
Pollo de Corral en Pepitoria

Tarta de Mazapán con Crema Ligera y Frutos del Monte

### DOMINGO 14

**ASADOR EL FOGÓN**  
Talavera de la Reina (TO)  
Ensalada Verde con Caza

**CASA ELADIO**  
Cuenca  
Morteruelo de Cuenca

**CASA ELADIO**  
Cuenca  
Caldereta Serrana Semifrito de Natillas



■ **SUCESOS** LA GUARDIA CIVIL SE HA INCAUTADO DE VARIOS D.N.I Y PASAPORTES FALSOS EN LA OPERACIÓN

# Detenidas dos personas por estafa en la compra de coches

Falsificaban documentos para la adquisición de los vehículos en concesionarios

LA TRIBUNA  
Toledo

La Guardia Civil ha detenido en la localidad madrileña de Valdemoro a dos personas, de 38 y 54 años, por varios delitos de estafa y usurpación de estado civil, al comprobar que falsificaban documentos para comprar vehículos y obtener préstamos financieros en la provincia de Toledo.

Según informó ayer el instituto armado, la Unidad de Policía Judicial del Automóvil descubrió que una mujer estaba suplantando la identidad de otra para solicitar en concesionarios de automóviles de la provincia el pago de los vehículos que adquiría, a través de un préstamo personal o financiación con entidades bancarias.

Los detenidos son V.B.C. de 54 años, y M.E.O.P. de 38 años y de nacionalidad cubana, quien podría haber utilizado supuestamente el carné de identidad robado de otra mujer, además de poder haber falsificado otros documentos como declaración de la renta, contrato de póliza de préstamo personal, libretas de ahorro y nóminas de empresa.

En el momento de la detención, la Guardia Civil procedió a la intervención de un coche, dos teléfonos móviles, cuatro fotocopias de DNI, dos tarjetas de crédito canceladas propiedad de otras personas, y numerosas facturas con nombres falsos.

Así mismo, en la vivienda de la detenida se encontraron también varios documentos nacionales de identidad supuestamente sustraídos, 95.000 pesetas en efectivo y un equipo informático adquirido con documentación falsa y valorado en unas 445.000 pesetas.

Los registros policiales se ampliaron también hasta el domicilio



En la detención, la Guardia Civil intervino un coche y numerosas facturas con nombres falsos P.F.

## AL DETALLE

SUPLANTABA A OTRA MUJER	DOCUMENTOS FALSOS	SIETE VEHÍCULOS
La mujer detenida suplantaba presuntamente la identidad de otra persona cuando solicitaba financiación en varios concesionarios de la provincia para hacer frente al pago de los vehículos que adquiría	La Guardia Civil intervino en los domicilios de los detenidos varios D. N.I supuestamente sustraídos, varios pasaportes y D.N.I falsos, y poderes notariales obtenidos con identidades falsas	Se ha comprobado que, utilizando diferentes nombres falsos, se han adquirido hasta la fecha siete vehículos en distintos concesionarios y talleres, así como material audiovisual e informático

del hombre, donde se hallaron varias carpetas clasificadas por nombres de identidades falsas con abundante documentación, pasaportes y carnés de identidad, varias escrituras y poderes notariales

obtenidos con identidades falsas, una fotocopidora y cartillas de ahorro de diferentes entidades.

Hasta la fecha se ha podido comprobar que mediante el uso de diferentes nombres falsos se

han adquirido siete vehículos en concesionarios y talleres de la provincia, así como material audiovisual e informático, según la Guardia Civil, que indicó que la investigación sigue aún abierta.

## TRANSPORTE

### El Ayuntamiento no está obligado a subvencionar los eurotaxis

LA TRIBUNA  
Toledo

El Ayuntamiento de Toledo afirma que no tiene ninguna obligación económica con los dueños de los dos eurotaxis, que reclaman una subvención amparándose en uno de los puntos del convenio por el que se crea este servicio.

El Ayuntamiento elaboró un documento anexo, en el momento de la firma del convenio de colaboración (noviembre del 96), que dice textualmente que la adhesión se hace "con exclusión del contenido del acuerdo Cuarto del mismo documento".

Este punto cuarto, se titula, "Participación de las corporaciones locales", y especifica que "las Corporaciones Locales que se adhieran al presente convenio participarán en el proyecto, en los términos que se detallan en cada caso, asumiendo los siguientes compromisos: 1- Mantenimiento del servicio de taxi accesible, con el vehículo que se financia por un periodo no inferior a cuatro años; 2- Apoyo a las personas con discapacidad, a través de la oferta de bonotaxis o ayuda económica similar, para facilitarles la utilización de este vehículo de transporte; 3- Aportación económica específica para cofinanciar los mayores costes de estos vehículos, en relación con los taxis convencionales, que se derivan fundamentalmente de: el mayor precio del seguro obligatorio de viajeros; el mayor coste del precio de las piezas de recambio y de los servicios de reparación del vehículo; el mayor consumo de combustible."

Los dueños de los eurotaxis piden que se asuma ese punto cuarto, "que es el que implica a los Ayuntamientos".

## INSENSIBILIDAD MUNICIPAL

Por su parte la Asociación local de autotaxis, integrada en la Federación Empresarial, emitió ayer un comunicado en el que denuncia que "el Ayuntamiento se niega a cumplir los acuerdos pactados hace cuatro años con el eurotaxi". En la nota de Fedeto se afirma que el convenio recoge el compromiso del Gobierno municipal para sufragar los gastos de mantenimiento de piezas y combustible que exceden a los gastos normales, además de un compromiso para crear un un abono transporte o bonotaxi, para que el coste sea menor a sus usuarios.

La nota habla de la "nula sensibilidad" mostrada por la concejal de Tráfico, ante la merma económica que supone este servicio para sus dueños, piden que sea subvencionado, y señalan el papel que cumple con los minusválidos.

■ **PREVENCIÓN** EL CONSEJO DEL "CIUDAD DE NARA" EXPRESÓ SU PREOCUPACIÓN A BELMONTE

## La publicidad de alcohol o tabaco se alejará 200 metros de los colegios

A. R  
Toledo

El Consejo Escolar del Colegio Público "Ciudad de Nara" trasladó ayer al portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Francisco Belmonte, sus inquietudes y propuestas de cara a la elaboración de la futura Ley de Drogodependencias de Castilla-La Mancha que, según la comunidad educativa de este centro, debe de contemplar medidas para evitar "la influencia nociva de la publicidad" de alcohol y tabaco en las proximidades de los colegios.

Así lo indicó Belmonte tras reunirse con los representantes del cen-

tro, a quienes comunicó que en el propio anteproyecto de Ley se marca que la publicidad de alcohol y tabaco debe situarse a una distancia superior a 200 metros, para proteger los centros de esta influencia que puede caminar en sentido contrario a las actividades de prevención de consumo de drogas, blandas o duras, mediante disciplinas transversales de educación cívica y en valores.

Así mismo, el Consejo Escolar del colegio comunicó a Belmonte la necesidad de cuidar todo lo relacionado con el acceso a las bebidas alcohólicas por parte de

los menores de edad.

Para Belmonte, que felicitó al "Ciudad de Nara" por tomar la iniciativa en el análisis de la problemática y ofrecer sus propuestas para la elaboración de la Ley, "este tipo de responsabilidades -asumidas por la comunidad educativa- encajan en el contenido y el espíritu de una ley", que tiene en la educación de las futuras generaciones su principal medida en "la lucha contra la drogadicción y los hábitos ancestrales del tabaco o el alcohol". Así mismo, destacó que su grupo va a mantener distintas reuniones con asocia-



Francisco Belmonte Y.I.

ciones y colectivos para recabar las opiniones de la sociedad castellano-manchega respecto a una norma que es la "más avanzada de España en este sentido", dijo.

■ **NATURALEZA** EMITEN BRAMIDOS PARA RECLAMAR A LAS HEMBRAS

## La berrea del ciervo ya ha comenzado en Cabañeros

En este Parque Nacional existen 5.000 ejemplares

LA TRIBUNA  
Toledo

La berrea -época de celo del ciervo- ha comenzado "muy fuerte" este año en el Parque Nacional de Cabañeros, según ha explicado el director conservador de este espacio protegido, José Jiménez, quien señaló que "en la actualidad los harenes están ya formados".

En el Parque Nacional de Cabañeros existen en la actualidad más de 5.000 ejemplares de ciervo, según Jiménez, quien manifestó que los harenes ya están formados y que se puede ver algún que otro combate entre machos para mantener su grupo de hembras. José Jiménez explicó que las condiciones climáticas que se han dado durante la primavera ha permitido la abundancia de comida y, como consecuencia de la buena alimentación que han tenido los animales, "los visitantes pueden disfrutar de ejemplares de ciervos bonitos y espectaculares".

El director conservador del Parque Nacional considera que el mejor momento para disfrutar de la berrea coincide con el amanecer y el anochecer, aunque en la actualidad los bramidos que emiten los machos para buscar a la hembra "se pueden escuchar a cualquier hora".

En Cabañeros cualquiera de las rutas en vehículo todoterreno que existen permiten disfrutar de este acontecimiento anual e, incluso, en las que hay a pie se puede disfrutar de este espectáculo, dijo Jiménez, quien señaló que la berrea es uno de los principales atractivos de este espacio natural y genera un crecimiento de las visitas.

La provincia de Ciudad Real, con más de medio millón de hectáreas de terreno dedicadas a la explotación cinegética, se con-



El mejor momento para disfrutar coincide con el amanecer Archivo

vierte en uno de los grandes escenarios de la Península donde disfrutar de la berrea.

Las comarcas de los Montes Norte, el Valle de Alcudia, las estribaciones de Sierra Morena, los Estados del Duque o los Montes Sur son algunos de los puntos donde se puede escuchar y observar la berrea.

Esta viene marcada por el descenso de las temperaturas y la llegada de las primeras lluvias del otoño, momento en que se inicia la época de celo del ciervo.

Los machos emiten bramidos para buscar y reclamar a las hembras y protagonizan lances y peleas para formar sus harenes y aparearse.

■ **EMBALSES** EXCEPTO EL DE AZUTÁN QUE HA SUBIDO UN HECTÓMETRO

## Mantienen el mismo nivel de agua que el de la semana pasada

LA TRIBUNA  
Toledo

La mayoría de los embalses de la Confederación Hidrográfica del Tago en la provincia de Toledo mantienen su nivel de agua respecto a la semana anterior o han experimentado ligeros descensos, excepto el de Azután que ha subido un hectómetro cúbico. Así, el embalse de Azután ha pasado de los 79 hectómetros cúbicos almacenados la semana anterior a los 80 de esta, del total de 113 que puede almacenar, según el parte semanal de la Confederación Hidrográfica del Tago. Mantienen el mismo nivel de la semana pasada los embalses de Cas-

trejón, con 40 hectómetros cúbicos de los 41 que tiene de capacidad total; el de Finisterre, que cuenta hoy con 23 hectómetros y puede almacenar 133; y el pantano de Guajaraz, que tiene 16 hectómetros, dos por debajo de su capacidad total.

Los otros embalses que albergan la misma cantidad de agua que la semana anterior son Navalcán, con 26 hectómetros cúbicos de los 34 que tiene de capacidad; La Portiña, que embalsa dos hectómetros y dispone de espacio para cinco y El Torcón, que tiene tres y puede almacenar hasta siete hectómetros cúbicos. Han bajado su nivel de agua el pantano del Castro, al pa-

sar de tres a dos hectómetros cúbicos, con capacidad para ocho; el de Picadas, en la provincia de Madrid y del que se abastece Toledo y varios pueblos de esta provincia, que ha experimentado un descenso de un hectómetro cúbico al pasar de 15 la semana pasada a 14 esta, y el de Rosarito que ha bajado dos hectómetros y ahora embalsa cuatro, con una capacidad para 82.

Los embalses peninsulares almacenan 29.100 hectómetros cúbicos de agua, lo que representa el 54,71 por ciento de su capacidad, tras haber perdido 413 hectómetros (el 0,78 por ciento) durante la última semana.

## BREVES

### TEATRO

El Rojas acoge este fin de semana el estreno nacional de "El matrimonio de Boston"

El Teatro de Rojas acoge durante los días 28 viernes a las 21 horas y el sábado 29 a las 20,30 horas el estreno nacional de la obra "El matrimonio de Boston" de David Mamet, y producida por Avance P.T., Taller 3 Producciones y Entrecajas P.T. Mamet narra una apasionada historia de amor entre dos mujeres en el Boston de finales del siglo pasado. Escribe una comedia sobre la verdad y las apariencias, sobre lo que oculta el lenguaje y revela el comportamiento, sobre el desencuentro y la reconciliación. El reparto cuenta con las actrices están Kiti Manver, Blanca Portillo y Nuria Mencía.

### MUSEOS

Cerrado el de Arte Contemporáneo

El Museo de Arte Contemporáneo, de titularidad estatal y gestionado por la Consejería de Educación y Cultura, permanecerá cerrado mientras se realizan unas obras de reparación y acondicionamiento de sus instalaciones. Dichas obras, financiadas por el Ministerio, se llevarán a cabo en los suelos y cubiertas, afectados por importantes humedades, y se prolongarán durante varios meses.

### SEMINARIO

Mañana se abre el curso académico

El Cardenal y Arzobispo de Toledo, Francisco Álvarez, oficiará mañana, la Misa del Espíritu Santo. A continuación tendrá lugar la sesión académica, que comenzará con la memoria del curso anterior y la lección inaugural bajo el título "El problema teológico del hombre y el Dios del cristianismo en el pensamiento de X. Zubiri", a cargo del profesor José Ramón Díaz Sánchez-Cid.

### CULTURA

La Biblioteca Regional amplía la programación de tertulias en idiomas

La Biblioteca de Castilla-La Mancha ha decidido ampliar su programación de tertulias en idiomas, ante la gran aceptación obtenida el pasado curso por esta actividad que se iniciaron en el mes de junio en francés y que a partir del 4 de octubre se ofrecerán también en inglés. Estas tertulias, que la Biblioteca organiza en colaboración con la Sociedad de Intercambio Cultural (SIC) de Toledo, se desarrollarán todos los jueves en el Torreón del Encuentro y Debate de la Biblioteca regional en horario de 17 a 18,30 horas para idioma inglés y de 19 a 20,30 horas en francés.



UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE CAFETERÍA-COMEDOR DEL EDIFICIO DE SAN PEDRO MÁRTIR DEL CAMPUS DE TOLEDO DEPENDIENTE LA UNIVERSIDAD DE CASTILLA-LA MANCHA

**I. OBJETO:** Contratación de la concesión del servicio de cafetería-comedor del edificio de San Pedro Mártir del Campus de Toledo, dependiente de la Universidad de Castilla-La Mancha.

**II. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:** Negociado sin publicidad comunitaria (art. 210 h) del Texto Refundido de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

**III. EXAMEN DE DOCUMENTACIÓN Y PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES:** El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares que rige la presente contratación estará de manifiesto, durante el plazo de presentación de proposiciones, en el tablón de anuncios de la Unidad de Contratación de la Universidad de Castilla-La Mancha, sita en C/ Altagracia, 50 de Ciudad Real, (C.P.: 13071). Teléfono: 926 29 53 00. Telefax: 926 29 53 84, Internet: <http://contratos.uclm.es/>, Correo electrónico: [jmorena@sge-er.uclm.es](mailto:jmorena@sge-er.uclm.es).

El plazo de presentación de proposiciones finalizará el día 15 de octubre de 2001, debiéndose presentar las mismas en el Registro de Rectorado de la Universidad de Castilla-La Mancha (Altagracia, 50, 13071 Ciudad Real), en días hábiles de 9 a 14 horas, excluidos sábados.

**IV.** Los licitadores también podrán enviar las proposiciones a que se refiere el párrafo anterior por correo, dentro del plazo de admisión expresado.

En este caso, el licitador justificará la fecha de imposición del envío en la Oficina de Correos y anunciará a este Organismo la remisión de la oferta mediante telefax o telegrama en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos, no será admitida la proposición si es recibida con posterioridad a la fecha de la terminación del plazo señalado en este anuncio.

Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la fecha indicada, sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

**V. TIPO DE LICITACIÓN:** Mínimo de 3.056.000 pesetas (18.366,93 euros) anual.

REF: 755/2002/SANPEMARTOI/SERV

EL GERENTE

■ **ALIMENTACIÓN** RESPALDARÁ LAS EXPLOTACIONES AGRARIAS Y GANADERAS CON CRITERIOS ECOLÓGICOS

# La Diputación cooperará con las producciones ecológicas

Abre un Gabinete de Asesoramiento para los profesionales del sector agropecuario

LA TRIBUNA  
Toledo

La Diputación de Toledo pone a disposición de los agricultores y ganaderos un Gabinete técnico de asesoramiento para responder a las dudas de los profesionales del sector agropecuario e impulsar preferentemente la agricultura y ganadería ecológicas.

Según explicó ayer el presidente de la Diputación, Miguel Ángel Ruiz-Ayúcar, que presentó este Gabinete junto al diputado de Agricultura y Ganadería, Rafael Castro, y los integrantes del mismo, ésta es una iniciativa pionera en España y para llevarla a cabo se cuenta con el asesoramiento de técnicos de reconocido prestigio en la materia.

Ruiz-Ayúcar señaló que este gabinete, integrado por un equipo multidisciplinar de nueve expertos, servirá para impulsar un sector de futuro como es el de la agricultura y ganadería ecológicas, en el que la Unión Europea está concentrando sus ayudas en un momento en que está rebajando las destinadas a los sectores tradicionales de explotación.

El organismo surge como respuesta a las demandas de los profesionales del sector y está especializado en cuestiones relacionadas con la actividad agropecuaria ecológica, que en la provincia de Toledo cuenta con un importante número de profesionales adscritos.

El objetivo de este gabinete es facilitar asesoramiento técnico a agricultores, ganaderos y demás profesionales sobre, entre otras cuestiones, ganadería y agricultura ecológicas, horticultura, medicina y sanidad preventivas, sanidad animal, terapéutica alternativa y energías alternativas y comercialización.

Los profesionales del sector podrán ponerse en contacto con el gabinete, desde donde se les pondrá en comunicación con los especialistas en tratamiento, elaboración y comercialización de productos agrícolas y ganaderos.

Ruiz-Ayúcar señaló además que la agricultura y ganadería ecológicas son un sector de futuro, impulsado por los mismos consumidores, quienes cada día demandan más este tipo de productos, que, además de respetar el entorno y no contaminar, disminuyen los residuos que llevan aparejados los cultivos y la producción ganadera.

El veterinario homeópata Andrés Bidarte, que forma parte del gabinete de asesoramiento, explicó, por su parte, que la explotación ecológica es incluso más rentable que la tradicional, aunque éste no se ve reflejado en los precios de venta, debido al encarecimiento que en muchos casos llevan a cabo los intermediarios. En este sentido, la ingeniera



Ayúcar recordó que la UE impulsa cada vez más la producción ecológica ante una mayor demanda Y.L.



Ya existen ganaderías ecológicas en la provincia Y.L.

agrónomo Maya Al-Hajj, también integrante del gabinete, destacó la necesidad de conseguir una relación más directa entre el agricultor y el distribuidor, ya que ello contribuiría a conseguir una ma-

yor cantidad y variedad de productos en el mercado español, donde este tipo de productos son difíciles de encontrar.

Al-Hajj indicó que uno de los principales problemas para fo-

## AL DETALLE

### ASESORAMIENTO

Especializado en actividades agropecuarias ecológicas, el Gabinete de la Diputación ofrecerá asesoramiento técnico, entre otras cuestiones, sobre horticultura, medicina y sanidad preventivas, energías alternativas y comercialización

### SECTOR DE FUTURO

Además de un mayor respeto al entorno y menores cuotas de contaminación en estas explotaciones, Ruiz-Ayúcar destacó que la agricultura y la ganadería ecológicas son "un sector de futuro" impulsado por la creciente demanda de los propios consumidores

### PRODUCTOR-MERCADO

Aunque no se refleje en los precios de venta, la producción ecológica es incluso más rentable que la tradicional, indicó el veterinario homeópata, Andrés Bidarte, que resaltó que el encarecimiento se debe, en muchos casos, a los intermediarios. Por ello, la ingeniera agrónomo, Maya Al-Hajj, abogó por una relación más directa entre el productor y el distribuidor

mentar el consumo de productos ecológicos es que en la actualidad se destinan en un 85 por ciento a la exportación, algo que se pretende atajar con iniciativas como la presentada ayer.

## EDUCACIÓN

CSIF dice que la orden de la Junta no garantiza la jornada continua

LA TRIBUNA  
Toledo

El responsable regional de Enseñanza de CSIF, Antonio Castillo, manifestó ayer su oposición a la orden de la Consejería de Educación que regula la jornada continuada en Primaria, ya que, en su opinión, "no asegura la implantación libre de ésta".

Castillo explicó que para que los profesores puedan llevar a cabo la jornada de mañana tendrán que consultar con los alcaldes del pueblo respectivo y con las asociaciones de padres, impidiendo así a estos trabajadores ejercer su derecho a elegir horario.

"Queremos una jornada continuada en primaria sin compromisos", dijo Antonio Castillo, quien manifestó que la obligación de hacer talleres y otras actividades por las tardes "generará grandes diferencias entre el profesorado y entre los propios centros, en función de las disponibilidades económicas y el parecer de los padres". El dirigente sindical afirmó que "se fomenta el concepto de guardería, de manera que el maestro tendrá que hacer tareas que no le corresponden", y defendió que "la jornada laboral en los colegios se negocie con los sindicatos, no con los alcaldes o Ampas".

## VEGA BAJA

La Plataforma se reúne con el PSOE, estudiantes y la Cámara

LA TRIBUNA  
Toledo

La Plataforma Ciudadana "Vega Baja" llegó ayer a un entendimiento cordial con el Comité Local del PSOE en el proyecto urbanístico de la Vega Baja.

Según informó la Plataforma ya ha diseñado un programa de actividades, cuales continúan hoy con un encuentro con los estudiantes de la Universidad, para exponerles el proyecto de Modificación Puntual nº 20 y las alegaciones presentadas, así como su incidencia en el ámbito universitario y posibilidades de alojamiento de profesores y alumnos. Este encuentro tendrá lugar a las 13 horas.

Asimismo el mañana se reunirá con representantes de la Cámara de Comercio e Industria de Toledo en la sede de la institución cameral sita en la calle Plata, a partir de las 19 horas.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001



**LAS IMÁGENES DEL DÍA**



**La Unión Internacional de Magistrados visitó Toledo**

El alcalde, José Manuel Molina, y el delegado de Gobierno, Juan Ignacio Zoido, recibieron ayer a miembros de la Unión Internacional de Magistrados (UIM) que realizaron una visita turística con motivo de la 44 reunión anual de la UIM, convocada en Madrid. Funda-

da en 1953 y constituida en la actualidad por la federación de sesenta asociaciones judiciales de países de todo el mundo, en la que se integran más de cien mil jueces, la UIM tiene como fin esencial promover y defender la independencia judicial.

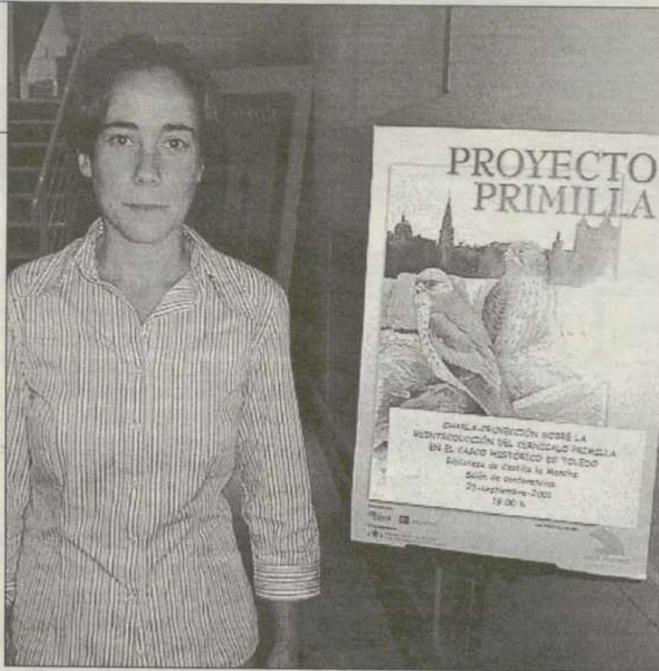


**Colas en los idiomas**

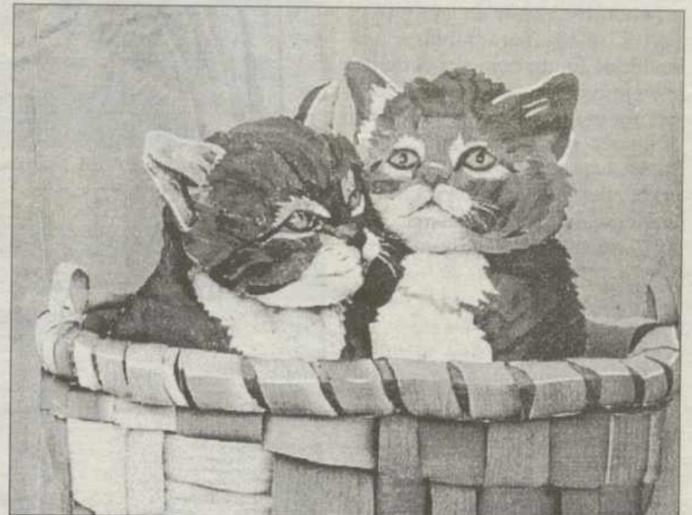
Numerosos toledanos han realizado colas para poder inscribirse en el aprendizaje del idioma que desean ante la cada vez más requerida formación en lenguas extranjeras para el trabajo, aparte de los propios deseos de conocimiento de otras culturas.

**El cernícalo primilla voló en la Biblioteca de CLM**

El salón de conferencias de la Biblioteca Regional del Alcázar celebró una charla informativa sobre los resultados del proyecto de reintroducción del cernícalo primilla en la capital castellano-manchega que acogerá, según anunció la Asociación Naturalista Esparvel, un congreso nacional sobre esta especie los próximos días 12, 13 y 14 de octubre. En el encuentro de ayer, el público asistente pudo disfrutar, a partir de una serie de diapositivas, de las imágenes de los primeros cernícalos primilla que surcan los cielos toledanos desde hace unos 50 años, gracias a un programa que los reintrodujo en San Miguel el Alto.



Yolanda Lancha



**El arte en madera llega a Benacazón**

Con la madera como materia prima de sus inquietudes y universo creativo, Victoria Hernández de Madrid, abrirá el próximo martes día 2 su original muestra "Marquetería", que permanecerá hasta el 16 en la sala de exposiciones del Palacio de Benacazón. Organizada por la Obra Social de CCM, la exposición ofrece una serie de trabajos únicos e irrepetibles en maderas naturales, de gran belleza y diversidad.

**CON ESTILO PROPIO**



Félix Ramiro

**Manuel Gerena en Toledo**

El pasado jueves tubo lugar la presentación del nuevo disco de Manuel Gerena en la preciosa plaza de Santo Domingo el Real de Toledo, un lugar lleno de fantasía y con una acústica inmejorable.

El nuevo disco es un CD que recoge los versos del poeta Miguel Hernández que, personalmente, recomendando escuchar con atención, porque Manuel Gerena le pone una pasión y una forma de interpretar a cada tema que los hace ser más bellos.

El concierto flamenco contó también con la participación y actuación del Ballet Azahara que abrió y cerró el acto con unos números de baile de una belleza y puesta en escena de las mejores que he visto en los últimos meses.

La guitarra de Juan Ignacio González, acompañante en las actuaciones de Manuel desde hace más de dos años, puso la carne de gallina a más de uno que, como yo, se quedó sorprendido de tan sencillo, emotivo y digno espectáculo de flamenco del cantaor. Manuel Gerena demostró, una vez más, su arte y buen hacer a todos los presentes.

Enhorabuena al Ayuntamiento de Toledo y a CCM por regalarnos esta estupenda noche toledana.



**MUNICIPAL** EL PLAZO DE EXPOSICION Y PRESENTACION DE ALEGACIONES AL PERI Y AL CONVENIO URBANISTICO CONCLUYE EL 2 DE OCTUBRE

# El PERI de la Estación de Autobuses triplica la edificabilidad del solar

El estudio económico del proyecto valora el coste de urbanización en 388 millones de pesetas

C. S. J.  
Talavera

El Plan Especial de Reforma Interior (PERI) con el que se pretende variar el ordenamiento urbanístico del solar que ocupaba la antigua Estación de Autobuses triplica la edificabilidad que inicialmente se había previsto en la zona. Donde el Plan General de Ordenación Urbana contemplaba una edificabilidad de 8.300 metros cuadrados en una parcela de 5.500 metros, el PERI que en estos momentos se encuentra en periodo de exposición pública junto con el convenio urbanístico recoge que este parámetro se extiende a 25.000 metros cuadrados, el triple de lo anteriormente previsto.

Un cambio que en la memoria del documento urbanístico se justifica en los mismos términos que había venido defendiendo el Gobierno municipal tras el fracaso del primer intento de adjudicar el proyecto que resultó ganador en el concurso de ideas y que ha sido relegado definitivamente al olvido. Así, la citada memoria apunta que la superficie edificable se incrementa "en la medida necesaria para hacer económicamente viable la ejecución de la nueva estación".

También se duplica el porcentaje de ocupación de la parcela, que pasa del 50 al 100 por cien, el número de plantas -antes tres y ahora un máximo de seis- y la altura máxima a construir, que pasa



La nueva ordenación urbanística del solar de Autobuses triplica la superficie a construir

VIADERO

de 9 a 30 metros. Todos estos cambios posibilitarán la construcción de la gran superficie comercial que ocupará un mínimo de 15.000 metros cuadrados sobre el total de 25.000 edificables, mientras las instalaciones de la Estación de Autobuses se ubicarán

en su totalidad en plantas subterráneas, y no al nivel de la calle que era donde inicialmente se preveía situar la zona de taquillas, oficinas y espera de viajeros.

Por otro lado, el estudio económico que se incluye en el PERI de Autobuses valora en 388 mi-

llones el coste total de las obras de urbanización del solar. En ello se incluye la ejecución de los túneles de la avenida de Toledo, paseo del Prado y Salvador Allende que darán acceso al aparcamiento y a las dársenas de la estación de Autobuses.

**REACCIONES**

**FEPEMTA anuncia que presentará alegaciones al convenio**

El 2 de octubre finaliza el plazo de alegaciones al convenio urbanístico y el PERI que ordena el solar de la antigua Estación de Autobuses y son varias las organizaciones representativas que apuran los días para preparar las alegaciones. Mientras el PP utiliza para ello los informes jurídicos que, según ha trascendido, consideran que el convenio urbanístico sería nulo, la Junta Ejecutiva de la Federación Empresarial Talavera se reúne esta noche para concretar y aprobar las alegaciones. FEPEM-TA tiene intención de centrarse en el convenio, durante criticado, al igual que el PP. Este último se queja del escueto plazo de alegaciones: "Para el tiempo máximo de concesión que permite la ley, nos dan el tiempo mínimo para alegar", asegura.

**SUCESOS** ES LA MAYOR CANTIDAD DE COPIAS INCAUTADAS EN LA REGION CON UN VALOR EN EL MERCADO CERCANO A LOS 3 MILLONES



Las actuaciones se han llevado a cabo en el recinto ferial

VIADERO

## La Policía Local se incauta de 3.725 copias de CD's durante las ferias

LA TRIBUNA  
Talavera

Las actuaciones realizadas por la Policía Local de Talavera durante los días de celebración de las ferias de San Mateo han concluido con la incautación por parte de los agentes de un total de 3.725 copias de discos compactos, según ha informado en nota de prensa la Policía Local. Esta cifra supone la mayor cantidad de copias incautadas por la Policía tanto en Talavera como en la región castellano-manchega.

La cifra total de discos compactos requisados desde el comienzo de las ferias, el jueves 20, hasta su conclusión el domingo 23, podía haber alcanzado un valor de venta en el mercado cercano a los tres millones de pesetas, concretamente 2.793.750, según los datos facilitados por la Policía Local de Talavera. La última operación, en

**COPIAS**

El número total de copias de discos compactos que han sido requisados es de 3.725, la mayor cifra incautada en CLM

**DETENIDOS**

La actuación policial del domingo se saldó con la detención de dos individuos, M.G. y M.S., quienes ofrecieron gran resistencia

la que los agentes se incautaron de un total de 1.199 copias, se llevó a cabo pasadas las siete de la tarde del domingo, después de que los agentes fueran alertados del ejercicio de venta ilegal de CD's en el recinto ferial y en la calle Fernando de los Ríos. En este lugar, la Policía localizó a dos individuos senegaleses, con domicilio en Madrid y Salamanca y que responden a las iniciales M.G. y M.S., con gran cantidad de discos. Los agentes trataron de intervenir la mer-

cancia pero ambos individuos ofrecieron gran resistencia, dando patadas, cabezazos y mordiscos y profiriendo insultos y amenazas contra los agentes, por lo que hubieron de ser necesarias patrullas de refuerzo. M.G. y M.S. fueron reducidos y trasladados a la comisaría de Policía donde se realizaron las correspondientes diligencias judiciales. Posteriormente, se localizó el vehículo del detenido M.S. en el que se encontraban cerca de 400 discos más.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ **SEGURIDAD** CONSIDERAN QUE EL TRASLADO DE UNA DE LAS DOTACIONES DURANTE ESTOS DÍAS ES "EL COLMO"

# Los bomberos se quejan de falta de medios durante las ferias

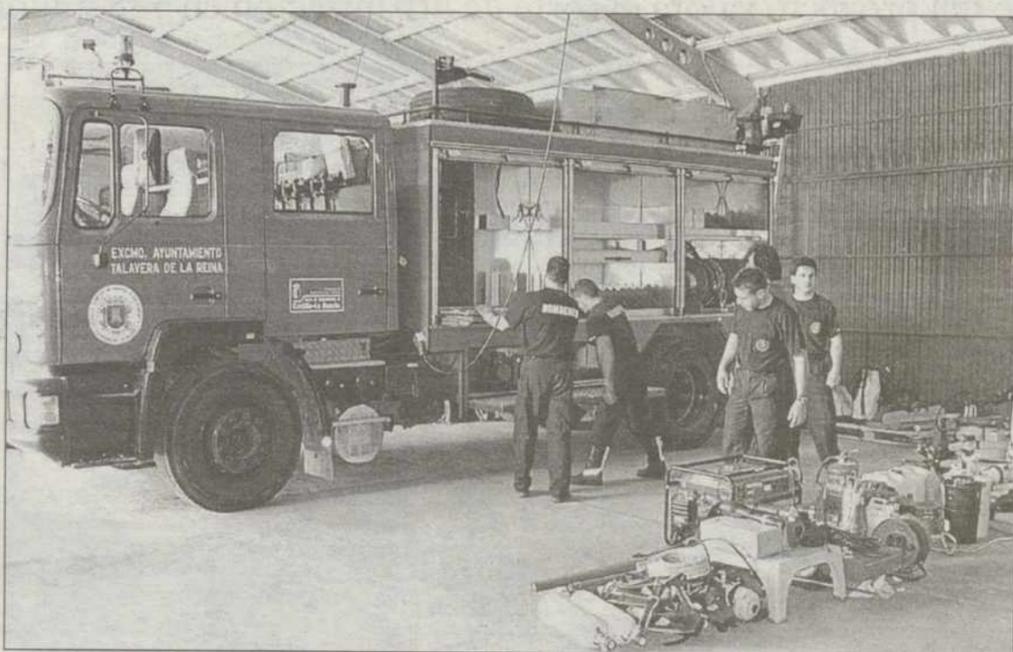
Critican la despreocupación que ha habido respecto a la mala ubicación del Parque

LA TRIBUNA  
Talavera

Los bomberos de Talavera han mostrado su indignación por lo que califican de solución "improvisada y chapucera" la que ha dado el actual Equipo de gobierno al problema que ha venido generando "la mala ubicación del Parque de Bomberos". El servicio de bomberos talaverano recuerda en nota de prensa difundida ayer que, según un escrito firmado por la totalidad de la plantilla el 27 de junio de 1990, ya se advertía al alcalde "la cantidad de problemas que iba a general ese emplazamiento".

Estas advertencias del servicio contra incendios se han cumplido, aseguran, con lo que "el tiempo nos da la razón". En este sentido, recuerdan que "en más de una ocasión" los bomberos se han quedado bloqueados en los accesos a la ciudad durante la celebración de ferias y mercados.

De esta forma, los bomberos critican el traslado durante las últimas ferias de San Mateo de una de las dos dotaciones del Parque a los vestuarios del club de tenis, junto a la piscina climatizada. A su juicio esta circunstancia ha sido "el colmo" y ha ocasionado inconvenientes como la "limitación de medios a disposición de dicha dotación" y la falta de material de reposición que genera un retraso en el servicio en caso de siniestro. Además, la dotación que se queda en el Parque durante las ferias ha de salir por donde circulan los



Los bomberos critican la despreocupación que ha habido respecto a la mala ubicación del Parque

## AL DETALLE

DESPREOCUPACION	EFFECTIVIDAD	CARRIL EXCLUSIVO
Los bomberos consideran que las sucesivas corporaciones no se han preocupado de buscar una solución al emplazamiento del Parque talaverano.	El traslado de una de las dotaciones junto a la piscina climatizada durante las ferias genera retrasos en el servicio de Bomberos y falta de efectividad.	Los bomberos consideran como única solución "habilitar un carril para uso exclusivo de los servicios de emergencia" durante los días de feria.

vehículos que acuden al recinto ferial y esto genera "que se encuentre bloqueada y sin efectividad". Ante esta situación los bom-

beros proponen como única solución habilitar un carril para uso exclusivo de los servicios de emergencia hasta una de las principales

vías de circulación. Por último, reivindican su participación en la toma de decisiones que afecten a la seguridad ciudadana.



Basilica del Prado MADRID

## ■ MUNICIPAL

### La Comisión de Gobierno aprueba las fiestas locales para el año 2002

LA TRIBUNA  
Talavera

La celebración de la festividad de la Virgen del Prado el próximo año se celebrará el lunes día 9, al coincidir en domingo la fiesta local de la Patrona de Talavera. Este cambio en la celebración del día de la Virgen del Prado se aprobó ayer en Comisión de gobierno, en la que se aprobó la propuesta de las fiestas locales para el año que viene. Además, la Comisión aprobó una nueva certificación para la cubrición de la acequia de la avenida de Portugal y un convenio con el Instituto Nacional de la Mujer para adquisición de mobiliario destinado a las dependencias de la Concejalía del área.

■ **LABORAL** LOS TRABAJADORES CUMPLIERON AYER EL SEGUNDO DIA DE HUELGA

## La plantilla de la ORA quiere que el Ayuntamiento medie en el conflicto

R.J.F.  
Talavera

Los trabajadores de la ORA cumplieron ayer el segundo día de huelga indefinida, en el que volvieron a manifestarse delante del Ayuntamiento. El representante de UGT, Fernando Durán, ha explicado a este periódico, que con esta concentración ante el consistorio, la plantilla de la zona azul "espera que el Ayuntamiento, como responsable de este servicio, obligue a la empresa a sentarse a negociar con los trabajadores".

La intención es que el consistorio "no se inhiba de este asunto y nos eche una mano; no queremos que pase como hasta ahora, que los concejales pasan por delante de la manifestación y, ni siquiera, se interesan por su situación actual".

Fernando Durán ha dejado claro que este conflicto no causa ningún perjuicio al Ayuntamiento,

### NEGOCIACION

UGT afirma que espera que el Ayuntamiento obligue a la empresa a sentarse a negociar con los trabajadores

puesto que "el caos circulatorio sigue existiendo, mientras que la empresa deja de percibir unos ingresos diarios cifrados en unas 250.000 pesetas".

De momento, los trabajadores, al mediodía de ayer, no tenían ninguna noticia del Ayuntamiento ni de, por supuesto la empresa "Estacionamientos y servicios".

### DOS DIAS

La plantilla lleva dos días de una huelga a la que no se ve un fi-

### SIN SOLUCION

El conflicto de la ORA sigue sin solución ya que la empresa se niega a acceder a las demandas de la plantilla

nal próximo, puesto que la empresa se niega a negociar el convenio colectivo y las mejoras salariales que reivindican los trabajadores de la zona azul.

La empresa se opone a todos los puntos exigidos por la plantilla que son la mejora de los salarios bases, que en la actualidad se encuentran en torno a las 66.000 pesetas brutas, además de la negociación del segundo convenio colectivo, después de que el primero cumpliera el pasado 28 de febrero.

**¡BUENA SUERTE!**

La  Primitiva

**SI QUIERES PARAR LA PENA DE MUERTE, EMPIEZA DESCOLGANDO EL TELÉFONO.**

**902 119 133**



 Amnistía Internacional

## CITAS CULTURALES

### MÚSICA

■ **Café-Teatro "El Picaro"**  
África Lisanga, el viernes 28 a las once de la noche. Entrada: 800 pesetas.

■ **O' Briens Irish Pub**  
Concierto de música irlandesa por el grupo "Shinaig", el jueves día 27.

■ **Españolismos**  
Concierto de Raymond y José María. El 6 de octubre en Montearagón.

### TEATRO

■ **"El matrimonio de Boston"**  
Por la Compañía "Entrecajas", 28 y 29 de septiembre en el Teatro de Rojas. Director: José Pascual.

■ **"El vendedor de Cuentos"**  
El domingo 30, a las 12:00 y 17:30 horas, por la Compañía "Teatro Impar", dentro del ciclo de Teatro Infantil, cuyo abono, para siete representaciones, cuesta 2.800 pesetas.

■ **"El alcalde de Zalamea"**  
Sábado 6 de octubre, 20:30 horas, y domingo 7, 20:00 horas, en el Rojas por la Compañía Nacional de Teatro y Teatre Nacional de Catalunya. Dentro del ciclo de teatro clásico, cuyo abono, con siete representaciones, cuesta 10.500 pesetas.

■ **"El verdugo"**  
Los días 13 y 14 de octubre. Por la compañía del "Teatro de la danza". Una obra de Luis García Berlanga que estará dirigida por Luis Olmos e interpretada por autores de la talla de Juan Echanove, Luisa Martín o Alfred Luchetti.

■ **"El mercader de Venecia"**  
Dentro del ciclo de teatro clásico, una obra de William Shakespeare, dirigida por Ángel Montegudo e interpretada por Elena Esparcia, Laura Torregrosa y Mari Ángeles González, entre otros. Los días 19 y 20 de octubre, a las 20:30 horas, por la compañía "Cómicos".

### VARIOS

■ **Cine**  
El próximo 9 de octubre se inicia el Cine Club Municipal

### SEMANA DE LA JUVENTUD

■ **Viernes 28**  
19:00 horas.- Inauguración Exposición de Jóvenes Artistas en San Marcos.  
17:00 horas.- Torneo Warhammer Fantasy, por la Asociación Equanumba, en el Centro Cívico de Buenavista

■ **Sábado 29**  
11:00 horas.- XI Campeonato Slalom "Castilla-La Mancha", por Cocemfe, en Zocodover.  
- Carrera de bicicletas de montaña, con la Asociación de Amigos por el Deporte en La Peraleda. Final Torneo Warhammer Fantasy, en el Centro Cívico de Buenavista.  
17:00 horas.- Torneo de Rol, en el Centro Cívico de Buenavista.  
- Baloncesto en silla de ruedas, por Cocemfe, en Zocodover.  
22:00 horas.- Encuentro con "El Toledo del Romance". La anfitriona será la Asociación "Bolo Feroz"  
22:00 horas.- Concierto de "Melión Diesel", en la Plaza de Toros.

■ **Domingo 30**  
10:00 horas.- En el Centro Cívico de Buenavista, Torneo Warha MMer 40.000 y Torneo Cartas Magic "The Gattering".  
17:00.- Centro Cívico de Buenavista, Torneo de Rol.

## CINES

### TOLEDO

#### MULTICINES MAYORAL

**SALA A**  
LOS OTROS  
17:00, 19:55 y 22:50

**SALA B**  
DESTINO DE CABALLERO  
17:00, 19:55 y 22:50

**SALA C**  
LA BANDA DEL PATIO  
17:00  
MENUDOS BOCAZAS  
19:55 y 22:50

**SALA D**  
CHICOS Y CHICAS  
17:00, 19:55 y 22:50

#### MULTICINES M<sup>a</sup> CRISTINA

**SALA 1**  
INTELIGENCIA ARTIFICIAL  
17:00, 20:00 y 23:00

**SALA B**  
¿QUÉ MÁS ME PUEDE PASAR?  
17:30, 20:10 y 22:50

**SALA C**  
TRES IDIOTAS Y UNA BRUJA  
17:30, 20:10 y 22:50

**SALA D**  
EL PLANETA DE LOS SIMIOS  
17:30, 20:10 y 22:50

Miércoles, día del espectador: 500 pesetas.

### TORRIJOS

#### MULTICINES BENIDORM

**SALA A**  
COMO PERROS Y GATOS  
19:30  
LAS SEDUCTORAS  
22:00

**SALA B**  
CUT  
19:45, 22:15

### TALAVERA

#### MULTICINES CALDERON

**SALA 1**  
CHOCOLATE  
17:00 - 20:00 - 22:45

**SALA 2**  
TIGRE Y DRAGON  
17:00 - 20:00 - 22:45

**SALA 3**  
COCODRILLO DUNDEE III  
17:00 - 20:00

**SALA 4**  
SIN DEJAR HUELLA  
22:45

#### MULTICINES CINEBORA

**SALA 1**  
INTELIGENCIA ARTIFICIAL  
17:00 - 20:00 - 22:45  
VIERNES Y SABADO.- 01:00

**SALA 2**  
LOS OTROS  
17:00 - 20:00 - 22:45  
VIERNES Y SABADO.- 01:00

**SALA 3**  
EL PLANETA DE LOS SIMIOS  
17:00-20:00-22:45  
VIERNES Y SABADO.- 01:00

**SALA 4**  
DESTINO DE CABALLEROS  
17:00 - 20:00 - 22:45  
VIERNES Y SABADO.- 01:00

**SALA 5**  
TRES IDIOTAS Y UNA BRUJA  
17:00 - 19:00 - 21:00 - 23:00

**SALA 6**  
¿QUE MAS PUEDE PASAR?  
17:00 - 19:00 - 21:00 - 23:00

## CONVOCATORIAS

### III Certamen "Carpetania" de Cuentos y Relatos Breves

Plazo de presentación hasta el 18 de diciembre. Premios de 150.000 y 75.000 pesetas.

### Centro de la Mujer de Toledo

I Concurso de Fotografía "La Mujer en Castilla-La Mancha", tres fotos como máximo de 20 x 30 cms. Hasta el 31 de octubre. I Concurso de relatos de Mujer. Hasta el 15 de noviembre. Tema libre en el que se valorará el lenguaje no sexista. De 5 a 12 folios.

### VII Concurso Vinos de la Mancha

Convocado por el Consejo Regulador, podrán participar las empresas dedicadas a la res-

tauración y las tiendas especializadas. Se valorará las marcas y tipos de vino que se ofrecen al cliente. Primer premio, uno para hostelería y otro para tiendas, de 200.000 pesetas y trofeo. Hasta el 16 de octubre y 9 de noviembre.

### Curso de introducción al Italiano

Desde el 17 de septiembre hasta el 19 de octubre, dos días por semana, dos horas cada día por la tarde. Organizado por la Sociedad de Intercambio Cultural, se celebrará en la calle Sirpe, 11.2º. Grupos de ocho personas máximo. Llamar al 925 28 51 59, preguntar por Javier Galán o Ana María Gómez.

## EXPOSICIONES

### TOLEDO

**Museo Sefardi**  
\*Dibujos de Francisco Xavier y Santiago Palomares, de la Sinagoga del Tránsito. Hasta el 1 de octubre.  
**La "Galería", calle Alfonso XII**  
\*Inspiraciones del siglo XVIII en las artes decorativas.

**Galería de "La Plata", Plaza de la Merced**  
\*Exposición colectiva de fondos de la galería, hasta el próximo día 27 de octubre.  
**Centro Cultural San Marcos**  
\*Exposición de Jóvenes Artistas, a partir del próximo viernes 28, dentro de la Semana de la Juventud.

**Museo Victorio Macho**  
\*Exposición "El Arte y tradición de los Zuloagi". Hasta el 30 de septiembre.  
**Archivo Histórico Provincial**  
\* "Certamen Jóvenes Artistas", hasta el

23 de septiembre.

**Galería Tolmo**  
\* Amadeo Gabino: Esculturas y obra sobre papel. Hasta el 17 de octubre.  
**Centro de Arte "Julían Simón", Plaza San Vicente**  
\* Exposición de pintura permanente.

**Centro Cultural San Ildefonso**  
\* Exposición de esculturas "Diego Cano-gar". Desde el día 14 hasta el 30 de septiembre.

**Mezquita de Las Tornerías**  
\* Exposición de artesanía de madera por Carlos Pintor Rodríguez, durante septiembre y octubre.

**Palacio de Benacazón**  
\* Exposición "El mar, la mar", de Julio Javier de Dios López.

## MONUMENTOS

### TOLEDO

**Museo de Santa Cruz**  
Miguel de Cervantes, 3. Tfno 925 22 10 36

**Museo de Arte Contemporáneo..**  
Bulas viejas. 15. Telf. 925 22 78 71

**Museo de los Concilios**  
San Clemente, 4. Telf. 925 22 78 72

**Taller del Moro.**  
Taller del Moro s/n. Telf. 925 22 71 15

**Casa Museo del Greco**  
Samuel Levi 3. Telf. 925 22 40 46

**Monasterio de San Juan Reyes.**  
Reyes Católicos. 21. Telf. 925 22 38 03.

**Museo de la F. Duque de Lerma.**  
Hospital de Talavera. Telf. 925 22 04 51

**Museo de Santo Domingo el Antiguo**  
Plza Sto Domingo el Antiguo tfno: 92522 29 30

**Museo Sefardí -Sinag. del Tránsito**  
Samuel Levi 3. Telf. 925 22 36 65

**Museo de Tesoro Catedralicio**  
Catedral. Arco del palacio. Telf. 925 22 22 41.

**Parroquia de Santo Tomás**  
Plaza del Conde 1. Telf. 925 2560 98

**Sinagoga Santa María Blanca**  
Reyes Católicos. 4. Telf. 925 22 72 57

**Museo del ejercito**

Cuesta de Carlos V. Telf. 925 22 16 73

**TALAVERA**

**Museo de cerámica Ruiz de Luna.**  
San Agustín el Viejo, S/N. Telf. 925 44 20 00.

**EL TOBOSO**

**Casa Dulcinea**  
José Antonio, s/n. Telf: 925 19 72 88

**GUADAMUR**

**M. de costumbre y artes populares**  
Ermita de San Anton Telf: 925 37 03 01

**ESQUIVIAS**

**Casa Cevantes**  
Plaza de ervantes. s/n: Telf 925 54 46 32

**ILLESCAS**

**Hospital Ntra. Sra. de la Caridad**  
Cardenal Cisneros 2 Telf: 926 51 16 25

**CONSUEGRA**

**Museo Arqueológico (Plaza de España)**

**VILLACAÑAS**

**Museo e la Tía Sandalia** Telf. 925 16 04 28

**Museo del Silo**  
Sol s/n Telf 925 16 04 28

**NAVAHERMOSA**

**Museo etnológico**  
Telf 925 41 01 11

## TELEVISIONES LOCALES

### TELE TOLEDO

08:00 Teleagenda	18:00 Dibujos animados
10:00 Informativo matinal	19:00 Las recetas de Juan José Castillo
11:00 Local de noche	19:15 La salud y la vida
12:00 Tu futuro con Isabel Nogales	20:15 Escenas del sur
12:30 Teletienda	21:00 Toledo al día
13:00 Tertulias de Venta	22:00 Turbo
15:00 Sobre ruedas	22:30 Película: "Escuadrones del cielo"
15:30 Andalucía	00:00 Toledo al día
16:00 Clack: Magazine juvenil	01:00 Local de noche
17:00 Telenovela: Por siempre mujercitas	02:00 Programación variada

### CANAL DIOCESANO

15:55 Magnificat  
16:00 Documental  
17:00 Cultura de la vida  
18:00 Santa Misa  
19:00 Gerbert  
19:30 Por amor a la vida  
20:00 Profetas del A. Testamento  
21:00 Imitar a María  
22:00 Concierto  
23:00 De par en par  
23:30 Bizancio  
23:57 Salve Regina

### LOCALIA TELEVISIÓN

08:00 Taquicardia	15:30 Taquicardia
09:00 Local de música (r)	16:30 Versión Íntegra: "Mafia"
10:30 Local de música	17:30 Telenovela: Mirada de mujer
11:30 Arte.es: "Bourgeois, Situaciones y espacio Fourquet"	18:00 Dibujos animados
12:00 Telenovela: Luisa Fernanda (Episodio final)	19:30 Local de música
13:00 Versión íntegra: "Expediente X"	20:30 Noticias Localia
13:30 Las chicas de oro "Rivalidad entre amigas"	21:00 Noticias Localia
14:30 Noticias Localia Toledo	21:30 Taquicardia
	22:30 Local de música
	23:50 Noticias Localia
	00:00 Cine: "Ana y los lobos", de Carlos Saura

**La Tribuna**

**El dial de Toledo**

Scale: 600, 650, 700, 750, 800, 850, 900, 950, 1000, 1050, 1100, 1150, 1200, 1250, 1300, 1350, 1400

Station names: 91.9 RCM, 92.5 CADENA SER M-00, 93.6 40 PRINCIPALES, 94.2 CADENA DUAL, 95.4 COPE, 97.1 Radio Sur, 98.3 RNE, 99.9 Onda Cero, 100.5 RADIO AOU, 104.6

## EDITORIAL

## Una apuesta de futuro

Acojer un proyecto como la Ciudad del Ocio Reino de Don Quijote de La Mancha, en el que está previsto invertir 150.000 millones de pesetas es un lujo para Ciudad Real. La provincia no está precisamente sobrada de iniciativas en este momento, salvando el aeropuerto —el otro gran proyecto destinado a servir de elemento dinamizador y en el que se invertirán 35.000 millones de pesetas— y necesita un "revulsivo". El Reino de Don Quijote, que girará en torno a 3.200 viviendas residenciales, 4 campos de golf y casinos estilo Las Vegas, es una original idea de un grupo empresarial que se traducirá en puestos de trabajo para la

No es bueno que Ciudad Real ponga todas las esperanzas de desarrollo en estos dos proyectos y no haga nada más, esperando que sean la panacea

apuesta de futuro, sin duda, que hay que apoyar porque beneficiará a todos los castellano-manchegos. Por ello, todas las administraciones y todos los partidos políticos, junto a las asociaciones empresariales de la región están aunando esfuerzos y apoyando el proyecto del Grupo Gedeco, conscientes de que una iniciativa privada de esta envergadura no debe encontrar obstáculos en su desarrollo.

Pero los ciudadrealeños deberían tener en cuenta que tampoco es bueno poner todas las esperanzas de desarrollo y de futuro en estos dos proyectos y no hacer nada más, esperando que sean la panacea que consiga sacar a la provincia de esa especie de letargo en el que está sumida.

provincia con mayor tasa de paro de la región. Será también un escaparate para "vender" Ciudad Real y sus recursos naturales —dos Parques Nacionales y un Parque Natural— de cara al exterior, lo que revolucionará el turismo de Castilla-La Mancha, ya que dotará a la región de una oferta turística competitiva a nivel nacional. Una

## FIRMA INVITADA JESÚS BRAVO

## "Casman", el Defensor del Menor en CLM

Había una vez un territorio, pongamos que estaba en España, y hacia el centro del mapa, vamos a llamarle Castilla-La Mancha, y en aquel lugar, los niños no tenían quien les ayudara, los mayores que tenían muchos problemas, no podían preocuparse de ellos, pues estaban todo el día de un sitio para otro, haciendo cosas y algunos incluso trabajaban.

Un día de repente, todas las teles se apagaron y los niños salieron a la calle y empezaron a preguntar cosas, y algunos de tanto ver la tele, se les había olvidado hablar.

Pero los niños de aquel lugar, que eran muy listos, recordaron como se hacía y se arregló el problema., empezaron a hablar solos, bueno eso creían los mayores, y no era así, lo que ocurría era que todos hablaban con "Casman" que es invisible, para los que no son niños y empezaron a

contarle sus problemas, y hacerles preguntas tan simples como por

ejemplo : por qué los libros que tengo que llevar al cole para estudiar pagan iva, por qué en los coles no hay rampas para los minusválidos, por qué los coles se cierran a las cinco y no tenemos dónde jugar, bueno esas cosas que los niños quieren, como si estas cosas que los niños piden se arreglaran en un "pis-pas" y Casman que todo lo puede, y siempre dice la verdad les dijo

: Pedírselo al Defensor del Menor, y un niño que tenía un papá que era

muy rico, y que no sabía lo que era eso, dirigiéndose a Casman, le preguntó : dime dónde lo venden y mi padre me compra uno. Casman le contestó : "El Defensor del Menor ni , se compra ni se vende".

Hasta aquí la historia de lo que pasó en aquel lugar, y Casman me ha pedido que lo cuente en el periódico y yo lo hago, y además tengo que decirlo tam-

bién que he visto a Casman, a pesar de ser invisible para los adultos, "mi secreto", soy un niño.....

...por qué los libros que llevo al cole tengo que pagar iva, por qué en los coles no hay rampas para minusválidos...

## FIRMA INVITADA ANTONIO SAN MIGUEL ROLDÁN

## Jorge II

Jorge II tuvo un día una pesadilla en pleno sueño. Contempló horrorizado como se derrumbaba la nación que gobernaba, como se acababa con el petróleo y millones de objetos se quedaban sin vida, como el dinero perdía valor que nunca llegó a tener y un buen día ya no servía para casi nada ( siempre será el papel combustible para el fuego), tuvo una pesadilla y vio el mundo al revés. Mucha gente en este planeta soñó con su pesadilla.

Gandhi dijo en cierta ocasión que el ojo por el ojo conseguiría

dejar al mundo entero. Y los ojos a din de cuentas pueden ver pero no pueden escuchar ni sentir un lamento.

Las bombas no acaban con el hambre, pero son inofensivas a 5 ó 5000 kilómetros de nuestros platos. Nunca se verá en el Bronx estrellarse un avión repleto de intenciones de muerte. Tampoco de vida.

Los países no son culpables de nada. Los países son invenciones del ser humano, igual que los tanques y los superbombarderos y las balas. NO tienen responsabilidad

porque los inviernos no pueden tenerla. Un país nunca mató a una persona.

Solo cabe esperar, que la memoria de otras pesadillas no le traicionen y recuerde que en el mundo igual que ayer y siempre, habrá niños. Los niños que se ven desde miras-telescopicas no lloran, ni ríen, no hablan. cuando se lanzan bombas desde el cielo, quien las tiró y quien las mandó tirar verán una nube de polvo como una seta, nunca si ha muerto un niño. Nunca les desvelarán pesadillas de niños muertos.

## EN CLAVE DE HUMOR TOTI

Gescartera. Capítulo 3.484/a:



## LA TRIBUNA DE TOLEDO

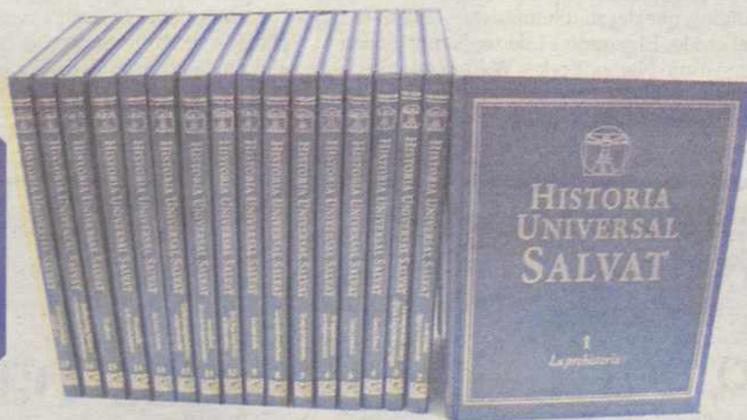
Nº 1.387 Año V  
Depósito Legal: TO-1903-1997  
EMPRESA EDITORA  
PUBLITO S.L.

**DIRECTORA:** Marisa García Carretero **DIRECTOR TOLEDO:** Eugenio Julio Vicente Vázquez **REDACTORA JEFE:** Mónica Mariscal Contreras **REDACTORA JEFE TALAVERA:** Carmen Sánchez Jara **REDACCIÓN TOLEDO:** Federico Frutos, Ramón de Juan García, Rosa de la Peña, David Revenga y Arsenio Ruiz Castellanos **REDACCIÓN TALAVERA:** Raquel Jiménez Ferrero y Gemma González Sansegundo **FOTOGRAFÍA TOLEDO:** Yolanda Lancha **AGENCIAS INFORMATIVAS:** Efe, Fax Press y Mencheta **COORDINADOR DE EDICIONES:** Diego Farto San José **DIRECTOR GERENTE:** Carmina Camacho Ayuso **DEPARTAMENTO DE ADMI-**

**NISTRACIÓN:** Lucía Villa Gutiérrez **REDACCIÓN, ADMINISTRACIÓN, SUSCRIPCIÓN Y PUBLICIDAD:** C/ Donantes de Sangre, número 1, 3º A, 45005 TOLEDO. Teléfonos: 925 256800, 925 256851 y 649981901. Fax: 925 257089 **JEFE DE PUBLICIDAD:** Miguel Ángel Santamaría García **DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:** José Ignacio Castillo Díaz **DEPARTAMENTO DE DISEÑO:** David Rebato Santos **PUBLICIDAD NACIONAL:** Globalla, Juan Ignacio Luca de Tena, 7, 28027 Madrid. Teléfono: 91 3399071 **DIRECTOR GENERAL:** Ángel Domenech **DIRECTOR COMERCIAL PRENSA:** Jaime Luca de Tena **DIRECTOR PUBLICIDAD PRENSA LOCAL:** César Pérez **IMPRIME:** Lozano Artes Gráficas S.L., Polígono Larache. Ciudad Real.

# COMPRENDA EL MUNDO DE HOY A TRAVES DE SU HISTORIA

**HISTORIA UNIVERSAL  
SALVAT**



- \*Tomos lujosamente encuadernados, 23x30 cms
- \*Casi 4000 páginas, 600 ilustraciones, 1500 gráficos y 200 mapas
- \*Redacción rigurosa y entretenida
- \*Obras de arte, fotografías y documentos históricos

**1ª entrega: Domingo 30 septiembre\* por 275 ptas periódico, suplementos y tomo**

**Resto de entregas por 650 ptas más todos los martes a partir del día 2 de octubre**

**Toda una fuente de información y consulta con**



**La Tribuna**  
DIARIO INDEPENDIENTE

**\*La entrega del libro dominical correspondiente al día 30 se retrasará al domingo 7 de octubre**

## LA CIFRA

Bajada de las gasolinas de Repsol, Cepsa y BP

3 pesetas

Las compañías petroleras Repsol, Cepsa y BP decidieron alegrar el día a los conductores, con una bajada media de las gasolinas de 3 pesetas por litro. La reducción se debe a la caída de las cotizaciones de los carburantes, motivada por el descenso del precio del petróleo. Una buena noticia... que no durará mucho, ya que es difícil prever la evolución de los precios a corto plazo tras los atentados de Estados Unidos, que desataron una espiral al alza de los precios del crudo. El pasado 11 de septiembre, cuando el terrorismo asoló Nueva York y Washington, la cotización del petróleo Brent (referencia en Europa) subió un 13 por ciento y superó los 30 dólares por barril.



## EN POCAS LÍNEAS

PEDRO PERAL

## Pago por adelantado

De los 28 significados que tiene el verbo caer, la mayor parte expresa un movimiento de arriba a bajo; de perder el equilibrio hasta dar en tierra; desprenderse, dejar de ser, desaparecer. Con el Gobierno del PP, los cargos sobre los que recae indicios de responsabilidad política caen, desaparecen, dejan de ser. Ayer, el ex secretario de Estado de Hacienda, Enrique Giménez-Reyna, estuvo sometido cinco horas a un interrogatorio por los Diputados en el Congreso. Su implicación en el asunto de Gescartera exigía esta comparecencia. Las comisiones parlamentarias de investigación —a cuya constitución siempre se opuso el gobierno del PSOE cuando tenía mayoría en el Congreso, ay que recordarlo—

Con el PP, los cargos sobre los que hay indicios de responsabilidad política caen

pretenden conocer en profundidad los hechos objeto de investigación y determinar y exigir, en su caso, las pertinentes responsabilidades políticas. En el caso de Enrique Giménez-Reyna, la exigencia de responsabilidad política resulta improcedente: ya había dimitido hace más de dos meses. Es decir, que el pago por sus actuaciones presuntamente irregulares lo había satisfecho por adelantado. Al ex secretario de Estado de Hacienda, al estar imputado en el caso, le queda afrontar las responsabilidades penales u otras que pudieran concretarse en el sumario, abierto en la Audiencia Provincial.

A Enrique Giménez-Reyna le queda afrontar las responsabilidades penales

Cuando José María Aznar afirmó que en el asunto que comentamos se iba a investigar hasta el fondo, "caiga quien caiga", no hablaba a humo de paja. Cayó Pilar Valiente. Cayó Giménez-Reyna. Y si hay otros implicados, igualmente caerán. Aznar impulsa la transparencia en los asuntos públicos. Actitud que contrasta con la de los gobiernos socialistas: la investigación judicial y política de la trama de Ibercorp estuvo dos años paralizada mientras el PSOE tuvo mayoría parlamentaria. Algunos responsables socialistas no pagan sus responsabilidades ni por adelantado, ni al contado, ni nunca. Esa es la diferencia entre dos modos de entender la cosa pública.

## EL PERSONAJE

Mano derecha de Bin Laden

## Ayman Al-Zawahiri



La Interpol difundió ayer la orden de búsqueda del egipcio Ayman Al-Zawahiri, considerado la mano derecha de Osama Bin Laden, único acusado hasta ahora del atentado de EEUU. Al-Zawahiri es uno de los jefes del grupo terrorista Al-Yihad y un personaje clave de la red terrorista.

Las autoridades federales continúan buscando a los culpables del terrible suceso de las Torres Gemelas. Hasta el momento, casi 400 personas han sido detenidas en el curso de la investigación de un crimen que provocó la muerte de 7.000 personas.

## LA FRASE

Enrique Giménez-Reyna • Ex secretario de Hacienda

En el diario de mi hermana hay anotaciones falsas

El polémico diario de Pilar Giménez-Reyna continúa levantando ampollas. Enrique Giménez-Reyna, ex secretario de Estado de Hacienda y hermano de la presidenta de Gescartera, aseguró ayer ante la comisión de investigación del caso que podría haber "anotaciones falsas" en dicho diario. Entre ellas, seguramente, los párrafos donde se asegura que actuó como intermediario a favor de la agencia. El ex número dos de Hacienda sí admitió haber puesto a Gescartera en contacto con Valiente, pero dijo que desconocía el fraude. Para fiarse de la familia.

## LA COLUMNA

CONSUELO SÁNCHEZ-VICENTE

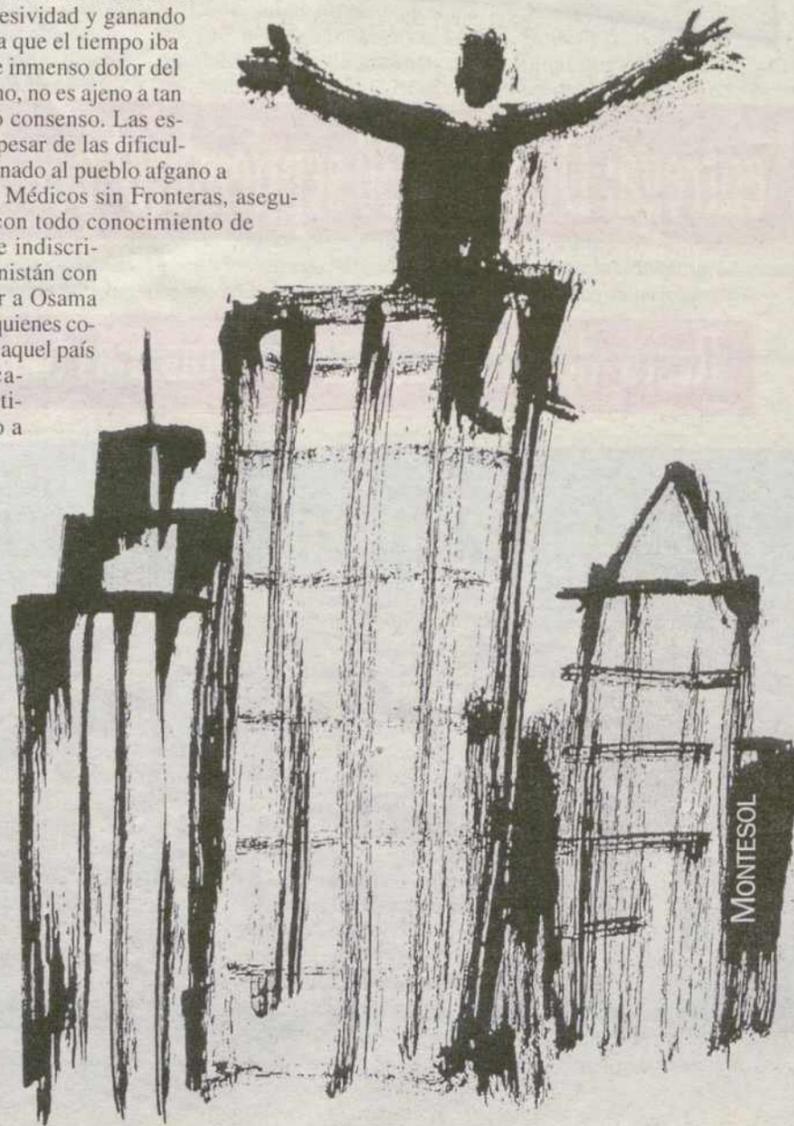
## La batalla de la inteligencia

Los esfuerzos de la diplomacia de Estados Unidos y de la Unión Europea por aislar y cercar al terrorismo internacional están dibujando un paisaje irreal, pero esperanzador. Que dos semanas después del salvaje ataque terrorista contra Washington y Nueva York, un pobrísimos y pequeño país que lleva veintiocho años en guerra civil, Afganistán, aparezca como la única patria y el único refugio del mal en un mundo de buenas es sencillamente increíble. Pero en política, como es sabido, las cosas son... lo que parecen. Y, a dos semanas justas de la infernal provocación del once de septiembre, lo que parece es que el mundo entero ha decidido plantarle cara, unido, al terrorismo.

Que el discurso de Estados Unidos haya ido perdiendo agresividad y ganando inteligencia a medida que el tiempo iba calmado el legítimo e inmenso dolor del pueblo norteamericano, no es ajeno a tan insólito e inesperado consenso. Las escasas ONG's que, a pesar de las dificultades, no han abandonado al pueblo afgano a su suerte, entre ellas Médicos sin Fronteras, aseguran, en mi opinión con todo conocimiento de causa, que un ataque indiscriminado contra Afganistán con la excusa de capturar a Osama Bin Laden, cosa que quienes conocen la orografía de aquel país consideran prácticamente imposible, activaría el llamamiento a la Guerra Santa contra la Cruzada judeo-cristiana en marcha que el escurridizo terrorista internacional entrenado por la CIA acaba de hacer en el fax que ha remitido esta misma semana a una televisión pakistaní.

Todos debemos felicitarlos de que la inteligencia, no la fuerza, sea quien parece estar gobernando esta nave. Si la primera batalla de la nueva guerra hubiera sido militar en vez de financiera, si en lugar de empezar por solicitar el

apoyo del mundo para cegar las fuentes económicas del terrorismo internacional la potencia agredida hubiera arrastrado a sus aliados naturales a una irracional operación militar de castigo contra Afganistán, la nueva matanza de inocentes víctimas colaterales que sin duda estaríamos lamentando habría hecho materialmente imposible que los países árabes y desde luego la patria espiritual del mundo musulmán, Arabia Saudí, se sumasen a la coalición contra el terrorismo que lideran los Estados Unidos. Y es que la inteligencia, no la fuerza, es el arma adecuada contra el nuevo enemigo global y común: el terrorismo. Esta es la lección a aprender, y el camino a seguir.



■ **PRIORIDADES** LAS CUENTAS AUTONÓMICAS HARÁN DE NUEVO UN ESFUERZO EN EDUCACIÓN

# El presupuesto de la región será de 658.000 millones

Barreda presentó los proyectos legislativos para este periodo de sesiones

Los Presupuestos de la Junta de Castilla-La Mancha para el año 2002 ascenderán a unos 658.000 millones de pesetas, según anunció ayer el vicepresidente del Gobierno regional, José María Barreda, quien los caracterizó como una «locomotora» generadora de dinamismo y actividad.

La Educación volverá a ser la «prioridad de las prioridades» del proyecto presupuestario del Gobierno de Castilla-La Mancha para el próximo año, si bien en el horizonte planea también el futuro traspaso de las competencias sanitarias que «producirá un impacto económico muy notable» en la Comunidad Autónoma.

En este sentido, Barreda subrayó que el Gobierno de la Región «está perfectamente preparado para recibir las competencias sanitarias en orden y en condiciones de dar un impulso y un empujón a la calidad de la atención sanitaria inmediatamente después de haberlas recibido» por lo que el Ejecutivo también ha diseñado una serie de previsiones presupuestarias al respecto.

El vicepresidente cree que es posible asumir las competencias sanitarias a primeros de año siempre que el Gobierno central «tenga voluntad de transferirlas de modo adecuado, es decir, pensando en el servicio a la Comunidad Autónoma y a sus necesidades objetivas que tenemos aún sin cubrir».

«Queremos llegar a un buen acuerdo», destacó Barreda quien garantizó que el Gobierno de Castilla-La Mancha gestionará mejor estas competencias que el Gobierno de España, como ha ocurrido con el resto de los traspasos, incluida la Educación.

Otra línea destacable de los Presupuestos de la Junta para el 2002 será su carácter solidario con aquellos colectivos que más precisan de la ayuda de la Administración, como el caso de la tercera edad, lo que no impide que el proyecto del Gobierno se pueda definir como una «locomotora», en palabras de Barreda, que supondrá una inyección de dinamismo y de actividad en Castilla-La Mancha.

Los Presupuestos de la Junta de Castilla-La Mancha para el año 2002 serán los primeros contabilizados en euros -ascenderán a unos 3.955 millones de euros según Barreda- y por ello el Gobierno regional propondrá a las Cortes que, durante el debate parlamentario del proyecto de ley, se haga el esfuerzo de referirse únicamente a la moneda comunitaria con el fin de hacer «pedagogía política desde el primer momento».

El Proyecto de Ley de Presupuestos será previsiblemente el



Barreda y Molina durante su rueda de prensa de ayer en las Cortes

Yolanda Lancha

## AL DETALLE

SANIDAD	PRIORIDAD EDUCATIVA	OBRAS PÚBLICAS
El vicepresidente cree que es posible asumir las competencias sanitarias a primeros de año siempre que el Gobierno central «tenga voluntad de transferirlas de modo adecuado».	La Educación volverá a ser la «prioridad de las prioridades» del proyecto presupuestario del Gobierno de Castilla-La Mancha para el próximo año, según reconoció Barreda.	En Obras Públicas, se remitirá a las Cortes el Proyecto de Ley de Vivienda de Protección Autonómica y los planes directores de Transporte y de Prevención de Inundaciones.

primero de los 21 que el Gobierno regional pretende enviar al Parlamento en el actual periodo de sesiones y que fueron presentados ayer por Barreda en rueda de prensa.

### LOS PROYECTOS

En el apartado de Economía y Hacienda, el Gobierno remitirá, además de los presupuestos, otros dos proyectos de ley para crear por un lado el Instituto de Estudios Económicos y Estadísticos Regionales y por otro el Instituto de Finanzas de Castilla-La Mancha.

Sobre este último organismo, Barreda adelantó que se tratará de una sociedad mercantil pública sujeta a derecho privado que partirá con un capital de cien millones de pesetas aportados por la Junta de Comunidades y que, entre otros objetivos, pretende mejorar las condiciones de financiación de las pymes de la región.

En materia de Administraciones Públicas, el Ejecutivo tiene previsto aprobar en los próximos meses los proyectos de ley de Ac-

ceso de Minusválidos a la Función Pública, el de Ordenación de los Servicios Jurídicos, la creación de Instituto de Seguridad, Emergencias y Protección Civil, el de Coordinación de Policías Locales, el del Defensor del Ciudadano y el de Adecuación de Procedimientos y cesión de datos de carácter personal.

En Obras Públicas, se remitirá a las Cortes el Proyecto de Ley de Vivienda de Protección Autonómica y los planes directores de Transporte y de Prevención de Inundaciones.

Además, el Ejecutivo remitirá tres proyectos de carácter sanitario, en concreto, la modificación de la ley contra la venta y publicidad de bebidas alcohólicas, el de Servicios Oficiales Farmacéuticos de Castilla-La Mancha y el de Drogodependencias.

Sobre esta última iniciativa, Barreda destacó que el Gobierno ha realizado un ejercicio de «naturalidad, normalidad y sensatez» al rectificar en su intención inicial de restringir el consumo de tabaco en todos los lugares públi-

cos, ya que el Ejecutivo no se comporta como déspotas ilustrados y ha atendido las demandas del sector hostelero principalmente.

Otros de los proyectos en los que trabaja el Gobierno regional son los de Cooperación al Desarrollo y creación del Instituto de la Mujer, en materia de Bienestar Social, y los de Artesanía y creación del Instituto de Promoción del Comercio Exterior, en el área de Industria y Trabajo.

El vicepresidente regional significó que es el Ejecutivo quien tiene la iniciativa política en las Cortes, lo que demuestra que el Ejecutivo «gobierna» y se ocupa de los asuntos que preocupan a los ciudadanos, a diferencia de la oposición del PP que sigue la consigna de la descalificación por la descalificación y «la agresión verbal sistemática».

«El Gobierno no va a caer en esa dinámica», advirtió Barreda, quien destacó que el PP se equivoca con un procedimiento que ya ha utilizado con «los resultados conocidos por todos».

## ■ SALARIOS

### UGT pide incrementos por encima del IPC en la región

EFE  
Toledo

El sindicato UGT de Castilla-La Mancha demandó ayer unos incrementos salariales por encima de la inflación que permitan mantener el poder adquisitivo y acercar los salarios de esta región a la media del país, ya que es la cuarta comunidad con los sueldos más bajos de España.

Según el índice de costes laborales publicado por el INE correspondiente al segundo trimestre del año, el coste salarial ha crecido un 2,9 por ciento en España y un 2 por ciento en Castilla-La Mancha, cifra que, según señala este sindicato en una nota, está «muy por debajo» del incremento medio de los precios en este periodo, que fue del 4,1 por ciento en España y el 4,2 en la región.

UGT indica además que mientras que el salario neto mensual para un trabajador se situó en torno a las 150.000 pesetas en el Estado, en Castilla-La Mancha fue de 127.500 pesetas, lo que sitúa a esta comunidad autónoma en la cuarta posición con sueldos más bajos del país, solo por delante de Murcia, Extremadura y Canarias.

## ■ PREVISIÓN DE IPC

### CCOO acusa al Gobierno de perjudicar a los trabajadores

EFE  
Albacete

El secretario provincial de CC.OO en Albacete, José Francisco del Campo, acusó ayer al Gobierno de la Nación de perjudicar las rentas de los trabajadores al situar el índice de inflación en un porcentaje no real, como es el 2 por ciento.

Del Campo, que ofreció una rueda de prensa para informar de los acuerdos adoptados por la Ejecutiva provincial, criticó que el anteproyecto de los Presupuestos Generales del Estado recoja una inflación prevista del 2 por ciento, cuando la realidad es que a finales de año superará el 3,5 ó el 4 por ciento.

José Francisco del Campo calificó de «grave provocación» este hecho y afirmó que «el Gobierno, sin ningún rigor, va a agredir los intereses de los trabajadores, que llevan acumulando perjuicios año tras año por las pérdidas que el Gobierno aplica sobre ellos».

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ SANIDAD LA JUNTA APROBÓ UN IMPORTANTE GASTO EN LA ADQUISICIÓN DE VACUNAS PARA EL 2002

# El Gobierno regional aprobó el anteproyecto de presupuesto

El Consejo de Gobierno aprobó el II Plan Director de Transportes

EFE  
Toledo

El Consejo de Gobierno de Castilla-La Mancha aprobó ayer los anteproyectos de los Presupuestos de la Junta para el año 2002 y el del II Plan Director de Transportes de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha, que se plantea como un «plan marco» de las infraestructuras y servicios de transporte.

En su reunión semanal, el Ejecutivo dio luz verde al Anteproyecto de Ley de Presupuestos para el ejercicio 2002 que asciende a 650.000 millones de pesetas, según informa la Junta de Castilla-La Mancha en nota de prensa. Respecto al anteproyecto del II Plan de Transportes propuesto por la Consejería de Obras Públicas, establecerá los objetivos y criterios de la región en relación a todas sus infraestructuras y servicios de transporte, con independencia de su titularidad.

El Ejecutivo también aprobó un nuevo Proyecto de Ley, el de Adecuación de Procedimientos Administrativos de la Junta de Castilla-La Mancha y cesión de datos.

En materia de Obras Públicas, el Gobierno aprobó una inversión de 1.264 millones de pesetas (7,6 millones de euros) para la construcción de la variante noroeste de Cuenca, en la carretera CM-2105, tramo N-400-CM-2105.

Además, se declaró de urgencia la ocupación de los bienes y derechos afectados de expropiación forzosa por las obras comprendidas en el proyecto de acondicionamiento de la carretera CM-4009, tramo La Puebla de Montalbán-San Martín de Montalbán, en la provincia de Toledo, así como en el refuerzo del firme y mejora de curva, señalización y balizamiento de la CM-3250, tramo N-301-límite con la provincia de Murcia, en Albacete.

También se aprobó la declaración de urgente ocupación de los bienes y derechos afectados de expropiación forzosa por las obras de las estaciones depuradoras de aguas residuales de Albadalejo, Terrinche, Puebla del Príncipe y Villanueva de la Fuente, en la provincia de Ciudad Real.

A propuesta de la Consejería de Sanidad, el Gobierno acordó una inversión superior a los 600 millones de pesetas (3,6 millones de euros) para adquirir vacunas que se suministrarán dentro del calendario oficial de vacunación del año 2002 a jóvenes de entre 0 y 14 años.

Este gasto permitirá adquirir las más de 370.000 dosis necesarias para suministrar a estos jóvenes todos los tipos de vacuna que son recomendables y están incluidos en el calendario oficial.

El presupuesto aprobado ayer es superior en 24 millones al del año anterior, y se mantiene para el 2002 la campaña de vacunación frente a la meningitis C que, dados los buenos resultados obtenidos este año, ha quedado incluida en el calendario oficial de vacunaciones.

En materia de Industria y Trabajo, el Consejo de Gobierno dio el visto bueno al Decreto por el que se fija el calendario laboral para el año 2002 en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha.

A propuesta de Bienestar Social, se ha aprobado un convenio de colaboración entre la Consejería y el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales para la realización de programas para el desarrollo de servicios de atención a la primera infancia (0-3 años).

La Comunidad de Castilla-La Mancha aportará al desarrollo de este convenio más de 248 millones de pesetas y el Ministerio contribuirá con una cantidad superior a los 151 millones.



El Consejo de Gobierno en una reunión reciente

Yolanda Lancha

## AL DETALLE

CESIÓN DE DATOS	VACUNAS
El Ejecutivo autonómico también aprobó un nuevo Proyecto de Ley, el de Adecuación de Procedimientos Administrativos de la Junta de Castilla-La Mancha y cesión de datos.	A propuesta de Sanidad, el Gobierno acordó una inversión superior a los 600 millones de pesetas para adquirir vacunas que se suministrarán dentro del calendario oficial de vacunación del año 2002.

Las actuaciones previstas son la creación, continuidad y ampliaciones de plazas y horarios en Centros de Atención a la Infancia (CAI) de distintas localidades de las cinco provincias de la región.

Además, el Gobierno autorizó un convenio de colaboración entre la Consejería de Bienestar Social y la Diputación Provincial de Albacete para el mantenimiento y reserva de plazas residenciales de mayores en el Centro San Vicente de Paul.

En virtud de este convenio, el Gobierno regional aportará casi

13 millones de pesetas para financiar los gastos de mantenimiento y reserva de 40 plazas residenciales destinadas a personas mayores dependientes que designará la Consejería en la citada residencia, dependiente de la Diputación.

Asimismo, el Consejo de Gobierno ha tenido conocimiento de la actuación seguida por la Consejería de Agricultura y Medio Ambiente ante situaciones de emergencia producidas por la existencia de Peste Porcina Clásica en la provincia de Cuenca.

## ■ DOCM

Publicada la orden de Sanidad para prevenir la legionella

EFE  
Toledo

El Diario Oficial de Castilla-La Mancha publicó ayer la Orden de la Consejería de Sanidad para prevenir la legionella, enfermedad por la que se encuentran ingresadas dos personas en el hospital Virgen de la Luz de Cuenca.

La citada Orden incluye como novedad más destacada la creación de un Censo Regional de aparatos y equipos de refrigeración, uno de los principales focos de contagio de la enfermedad, que se propaga por inhalación.

Según el texto de la citada Orden, están obligados a inscribirse todos los titulares de torres de refrigeración, condensadores y equipos de enfriamiento instalados en el interior y exterior de edificios de uso colectivo o instalaciones industriales en el plazo de un mes desde su puesta en funcionamiento.

Esta normativa es complementaria de la legislación básica del Estado aprobada el pasado mes de julio con el real decreto 909/2001, que establece los criterios higiénico-sanitarios para la prevención y el control de la enfermedad.

Por esta nueva norma se ven afectados, entre otro tipo de establecimientos, residencias, hospitales, centros públicos de todo tipo e industrias para que en el caso de que surja una epidemia se pueda identificar rápidamente el foco infeccioso, explicó en su día el titular de Sanidad.

En los últimos años, en Castilla-La Mancha se han registrado entre seis y doce casos de «legionella» al año, ninguno grave y remitieron con tratamiento antibiótico.

En la nueva Orden también se modifica la normativa anterior existente desde 1993 por la que se crea el Registro de los Servicios Plaguicidas.

**SÓLO HOY ¡EL TIJERETAZO!**

Billete de Pasaje y Tazón de equipaje  
Passenger Ticket and Baggage Check

**AirEuropa**

**Air Europa reduce sus tarifas al 50%**

en todos sus vuelos nacionales, europeos e intercontinentales.

Aplicable a todos los billetes emitidos el día 26 de Septiembre con tarifas publicadas para todos los trayectos con origen en España. Las fechas de inicio del viaje, serán a partir del 26 de Septiembre de 2001 hasta el 30 de Octubre de 2001 (excepto el periodo comprendido del 11/10/01 al 14/10/01, ambos inclusive). Las fechas de regreso del viaje serán antes del 30/11/01 y estarán sujetas a las condiciones de la tarifa que se aplica. La reserva, el pago y la emisión se realizarán al mismo tiempo y sólo el 26 de Septiembre de 2001. Los cambios se efectuarán siempre y cuando la tarifa lo permita y la salida se efectúe entre el 26/09/01 y el 30/10/01 (excepto el periodo comprendido del 11/10/01 al 14/10/01, ambos inclusive). Plazas limitadas. Sólo aplicable a vuelos operados por Air Europa.

**AirEuropa** **HALCON**  
¡Con quién mejor!

700 oficinas o su servicio en Español y Portugués - Información y reservas: 902 300 600

■ ALERTA PIDE EVITAR REACCIONES CONTRA DETERMINADOS COLECTIVOS TRAS LOS ATENTADOS EN EEUU

# NNGG pide a Padilla un estudio sobre racismo en los jóvenes

Rodríguez Camaño cree que en Castilla-La Mancha no hay xenofobia

El presidente regional de Nuevas Generaciones, Jesús Rodríguez Camaño, se ha dirigido por carta a la nueva directora general de Juventud, Esther Padilla, para pedirle que le remita el informe que llevó a su antecesora en el cargo a afirmar que los jóvenes de Castilla-La Mancha son «racistas».

En una rueda de prensa celebrada ayer en Toledo, el responsable regional de NN.GG. señaló que tales declaraciones, «que no suscribe para nada», le producen «extrañeza, perplejidad y preocupación» y agregó que, «de ser ciertas, tendrían que tener algún sustento documental».

Por este motivo, en la misiva dirigida a la nueva responsable de Juventud, Rodríguez Camaño le pide que le remita «a la mayor brevedad posible» el informe o encuesta que justifican o amparan las acusaciones de Esther Olvido Corral y, en caso de no contar con tal soporte documental, propone la realización de un estudio que refleje el «perfil sociológico» de los jóvenes de la comunidad.

El dirigente regional de Nuevas Generaciones destacó que se «niega» a aceptar que los jóvenes de Castilla-La Mancha «no seamos tolerantes hacia culturas distintas a la nuestra» y advirtió que, si existe una base documental que así lo acredite, «es necesario acometer una política integral en esta materia».

Agregó Rodríguez Camaño que, «en Nuevas Generaciones consideramos que debemos acostumbrarnos a una sociedad pluricultural, interracial, por lo que animamos a la directora general de Juventud a la elaboración de ese estudio y, en función de sus resultados, a obrar en consecuencia».

A juicio del presidente regional de NN.GG. la sociedad en general y los jóvenes, en particular, «deben acostumbrarse a ver el fenómeno de la inmigración no como un mal menor, sino algo positivo que produce efectos beneficiosos» y apostó por el desarrollo de políticas integradas entre varias Consejerías del Gobierno regional, «para mejorar la calidad de vida de los inmigrantes».

El responsable regional de Nuevas Generaciones alertó también sobre el «peligro» de que, a raíz de los atentados contra Estados Unidos, se generalice el rechazo o falta de respeto «hacia determinados sectores sociales» y pidió que, a la hora de valorar este suceso, «se separe muy bien el terrorismo de la cuestión religiosa».

Por otro lado, Rodríguez Camaño criticó las declaraciones de la vicerrectora de Alumnos de la



Rodríguez Camaño durante su rueda de prensa de ayer

Yolanda Lancha

## AL DETALLE

SOCIEDAD MULTICULTURAL	RIESGOS
Camaño dijo que, «consideramos que debemos acostumbrarnos a una sociedad pluricultural, interracial, por lo que animamos a la directora general de Juventud a la elaboración de ese estudio».	Rodríguez Camaño alertó también sobre el «peligro» de que, a raíz de los atentados contra Estados Unidos, se generalice el rechazo o falta de respeto «hacia determinados sectores sociales».

UCLM, Cándida Gutiérrez, en las que afirmaba que el llamado «distrito único» no había ocasionado ningún perjuicio a Castilla-La Mancha, «para diez días después afirmar que se había registrado un descenso de alumnos en todos los campus».

«Nos parece frívolo -agregó el responsable de la organización juvenil del PP- que se lance un dato

negativo sobre la Universidad y, a renglón seguida, no se diga qué medidas se van a adoptar para paliar la situación».

Rodríguez Camaño resaltó que la pérdida de alumnos en la Universidad de Castilla-La Mancha es «aún más grave», cuando esta institución ha reservado un cupo para estudiantes de la región superior al de otras comunidades

autónomas.

Sobre otros asuntos como el cartel publicitario de la Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales de Toledo en la que aparece una fotografía de jóvenes bebiendo alcohol, señaló que «lamentaría» que la UCLM no lo retirase, «pues significaría que no hay interés por promocionar los valores académicos y culturales que representa esta institución».

Preguntado por el pregón ofrecido por el presidente de las Cortes, Antonio Marco, en Yunquera de Henares (Guadalajara) en el que animaba a los jóvenes a «emborracharse», según fuentes del PP, Rodríguez Camaño resaltó que esta invitación «no está en la línea del criterio restrictivo y puritano de la Ley contra las Drogodependencias que ha elaborado el Gobierno de José Bono».

## REPLICA

### JJSS pide a NNGG que critique el racismo en su propio partido

El secretario regional de JJ.SS., José Manuel Miguel Ruíz, expresó ayer su «sorpresa» al conocer que los jóvenes del PP hablan de la integración social de los inmigrantes, «mientras callan y no critican las numerosas declaraciones de tinte claramente racistas protagonizadas por dirigentes de su partido». En un comunicado, Miguel Ruíz dice que, «sólo desde un auténtico cinismo se puede entender esta actitud», por lo que exige a los responsables de NN.GG. que muestren públicamente su desacuerdo con las

declaraciones del diputado regional, Domingo Triguero, en las que llamaba, en tono despectivo, «moros y morillos» a inmigrantes magrebies. Además, el líder regional de JJ.SS. pide «mayor valentía y un cambio de mentalidad» a los jóvenes del PP y que «rompan» con un dirigente como Agustín Conde, «que ha sido acusado, en reiteradas ocasiones, de colaborar con Fuerza Nueva, como recogieron en su día varios medios de comunicación», añade la nota. A juicio de Miguel Ruíz, Nue-

vas Generaciones debe romper con otras actitudes «nada edificantes» de su presidente regional «como las que hizo públicas un diario nacional, denunciando a Conde como activo ejecutor de las novatadas que sufrieron durante años los alumnos del colegio mayor donde residía». «Con este pasado, los responsables de NNGG deberían darse cuenta de que Conde es un mal ejemplo para los jóvenes de esta región y está claro que ni él ni el PP pueden dar lecciones de moralidad», agregó.

## ALBACETE

### López Carrasco recuerda a Ballesteros los votos de Bono

EFE  
Albacete

El secretario general del PSOE de Albacete, Fernando López Carrasco, acusó ayer al presidente provincial del PP, Atanasio Ballesteros, de ignorar que el presidente del Gobierno autonómico, José Bono, ha sido votado por los ciudadanos en las últimas cuatro legislaturas.

López Carrasco hizo estas declaraciones al hilo de las críticas que Ballesteros dirigió el lunes contra Bono al que definió como «el todopoderoso de las tinieblas» y de carecer de principios morales y éticos.

El secretario de los socialistas de Albacete agregó en este sentido que los dirigentes del PP en la provincia y en la región están en contra del progreso y el desarrollo de Albacete y por eso les molesta que alguien trabaje en beneficio de esta ciudad y región.

Citó como ejemplo las declaraciones de Ballesteros en una emisora de radio en las que animó al Ministerio de Fomento a no invertir en esta provincia, y que López Carrasco tachó de «irresponsables» porque en nada benefician a los ciudadanos de Albacete, que al igual que el resto de ciudadanos españoles pagan sus impuestos.

## TELEVISIÓN

### El centro territorial del RTVE mejora su tecnología

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El centro territorial de Televisión Española de Castilla-La Mancha ha incorporado la más avanzada tecnología de radiocomunicaciones para mejorar su funcionamiento operativo. El proyecto ha sido desarrollado por la empresa española Astec, una de las principales ingenierías del sector, según un comunicado.

El centro territorial que RTVE tiene en la región está situado en la Paseo de san Eugenio en Toledo. El proyecto efectuado se ha centrado en los servicios técnicos del centro, con especial incidencia en las áreas de grabación y mantenimiento. El proyecto de Astec servirá para mejorar las comunicaciones vía onda hertziana del centro territorial. Su puesta en marcha se enmarca en el proceso de mejora de las comunicaciones de Televisión Española en diferentes centros de toda España.

■ HONORIS CAUSA PUEDE SEGUIRSE EN DIRECTO A TRAVÉS DE LA PÁGINA WEB DE LA UCLM: WWW.UCLM.ES

## Nieva es investido hoy Doctor Honoris Causa por la UCLM

Coincide con el acto oficial de inauguración del curso académico 2001-2002

LA TRIBUNA  
Ciudad Real

El dramaturgo Francisco Nieva será investido hoy doctor «honoris causa» por la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) durante el transcurso del acto académico de inauguración del curso académico 2001-2002 de esta institución académica.

Según informó ayer la Universidad regional en una nota de prensa, el acto será cerrado con los discursos que pronunciarán el rector, Luis Arroyo, y el presidente de Castilla-La Mancha, José Bono. En este acto, que podrá seguirse en directo a través de la web de la Universidad regional (www.uclm.es), actuarán como padrinos los profesores Jesús María Barrajón, que pronunciará la laudatio, Felipe Pedraza, director del Departamento de Filología Hispánica y Clásica y Julián Sánchez, director del Departamento de Historia del Arte.

Francisco Morales Nieva, autor teatral, escenógrafo y académico de la RAE, más conocido por Francisco Nieva, nació en Valdepeñas (Ciudad Real), localidad de la que es hijo predilecto, el 29 de diciembre de 1927.

Durante la República, su padre desempeñó el cargo de gobernador civil de Toledo, aunque luego en el transcurso de la guerra civil residió en Sierra Morena, donde ya comenzó a escribir funciones de teatro, como fruto de su pasión por la lectura.

Desde 1941 vivió en Madrid, donde su padre, hombre aficionado al teatro y amante de las artes, le hizo tomar contacto con el mundo de la escena y un año después atraído por la pintura y el di-



El dramaturgo, Francisco Nieva, en imagen de archivo

Rueda Villaverde

bujo y, tras haber dejado los estudios de bachillerato, ingresó en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando y comenzó a colaborar como ilustrador en diversas revistas de los años cuarenta. Sin embargo, fue en París, donde en 1953 obtuvo una beca del Instituto Francés para estudiar pintura, se interesó por el teatro al conocer las teorías y pensamientos de Artaud. En la capital francesa colaboró como escenógrafo en numerosas producciones, alguna de ellas en el Teatro de las Naciones, entró en contacto con Genet, Bec-

kett, Ionesco, Fernando Arrabal y conoció a Bertold Brecht durante una representación de «Galileo Galilei», momento en el que decidió dedicarse al teatro. En 1963 consiguió en Francia el Premio Polignac, por el conjunto de sus obras, un galardón que compartió con los músicos Yehudi Menuhin y Nadi Baulanger, y un año después regresó a Madrid, llamado por Adolfo Marsillach, para crear los decorados y figurines de la obra «Pígameo». Nieva inició así su carrera como escenógrafo, ya que debido a la censura

sus textos no se representaban, y colaboró con las figuras de mayor prestigio de nuestro teatro.

Aunque durante casi diez años se dedicó a la escenografía, fue creando una extensa obra dramática propia y haciendo numerosas adaptaciones de obras clásicas y con el inicio de la transición a la democracia se produjo la eclosión de su teatro, innovador tanto formalmente como en sus contenidos. En 1971 se estrenó su primera función de teatro como autor «Es bueno no tener cabeza» y a partir de ese momento se dedicó a escribir y publicar su obra.

Nieva obtuvo en 1980 el Premio Nacional de Teatro por la adaptación que hizo de «Los Baños de Argel», de Cervantes, y en febrero de 1982 fue propuesto para ocupar un sillón en la Real Academia Española de la Lengua, si bien en esa ocasión fue elegido el dramaturgo José Luis Rubio, y no fue hasta el 17 de abril de 1986 cuando pasó a ocupar el sillón «J» (mayúscula).

La Comisión de Cultura de la Diputación Provincial de Ciudad Real le propuso como candidato para el Premio Príncipe de Asturias de las Letras de 1988, galardón en el que fue uno de los ocho finalistas en 1989, y la Consejería de Cultura de Castilla-La Mancha recopiló en 1990 toda su obra dispersa en una gran edición en la que se incluyeron dos obras inéditas.

Francisco Nieva fue galardonado el 29 de mayo de 1992 con el Premio Príncipe de Asturias de las Letras de ese año, en el que también recibió el Nacional de Literatura en la modalidad de Teatro.

### ■ RADIO

“El larguero” se emite hoy desde el Paraninfo de Albacete

LA TRIBUNA  
Albacete

El Paraninfo del campus universitario de Albacete se convertirá hoy miércoles, día 26 de septiembre, en un estudio improvisado de grabación, para acoger al equipo del programa deportivo de la cadena SER “El larguero”, que realizará su emisión a partir de las doce de la noche desde Albacete, según informa la Universidad.

Este programa, dirigido por José Ramón de la Morena, recorre diariamente los lugares por donde discurre la Vuelta Ciclista a España que, en su jornada decimoséptima, llega hoy a la capital albaceteña. De esta forma, cientos de oyentes podrán seguir en directo la realización de este programa radiofónico que tendrá una duración de hora y media y que abordará las principales noticias del mundo deportivo con especial atención a la jornada ciclista del día. El vicerrector del campus universitario de Albacete, Antonio Roncero, recibirá al equipo del programa antes de que comience la emisión del espacio.

El campus servirá como escenario para la salida de la jornada siguiente, la 18ª etapa, que partirá desde los aledaños de la Universidad regional con destino a Cuenca. Desde las 12:20 horas hasta las 13:05 horas se realizará la concentración y firma de los ciclistas y a las 13:16 horas, está previsto que se efectúe la salida, en la que, además del público asistente, se congregará un numeroso grupo de personas que acompañan a la vuelta ciclista; mecánicos, azafatas, directores de equipo...

■ PUERTOLLANO HIGUERAS HA DESTACADO NO SÓLO LA ALTA PARTICIPACIÓN REGISTRADA, SINO TAMBIÉN LA CALIDAD DE CONTENIDOS

## Balance positivo al cerrarse el ciclo de los seis cursos de verano

PACO ACERO  
Puertollano

Pablo Higuera ha realizado una valoración positiva coincidiendo con el último de los cursos de verano que tienen lugar este año en Puertollano. El responsable académico de la delegación de Puertollano, ciudad en la que se han desarrollado un total de seis actividades estivales, se ha congratulado ante la presencia de “muchos más alumnos” que en ediciones precedentes. En concreto más de un millar, incluyendo el inaugurado ayer y que lleva por título “El mercurio: del yacimiento al medio ambiente”. En él se dan cita 150 alumnos y no se ha querido ir más allá para realizar una visita lo más ordenada posible a las mi-

nas de Almadén. Además de las cifras de alumnos, Higuera ha valorado el interés de los asistentes y de los propios contenidos, sin olvidar la normalidad reinante durante todo el periplo de cursos de verano.

De cara al nuevo curso académico, existen “muy buenas perspectivas”. Cabe recordar que a lo largo del mismo quedará ya a disposición de la delegación de la UCLM en Puertollano, el Centro de Estudios Universitario que se ha ejecutado junto al Auditorio Municipal. Pablo Higuera ha recordado que, asimismo, Puertollano será escenario de tres máster, a iniciar en fechas próximas y que versarán sobre “temáticas tan interesantes”, en palabras de Higuera, como la in-

geniería y gestión del medio ambiente, la utilización de Internet por parte de las PYMES para lograr un mayor desarrollo de las mismas y, también, sobre Educación Especial, campo éste que goza de una “demanda importante”. Asimismo, se organizarán otros cursos de una menor entidad, organizados por profesores y que contarán con contenidos interesantes.

Juan José Berzas Nevado, director de este último curso de verano que celebra la UCLM en todos sus campus, dijo que la elección del contenido del mercurio obedece a la importancia que tiene este elemento en la provincia de Ciudad Real, con las minas de Almadén como las más destacadas incluso a ni-



Acto inaugural del último curso de verano en Puertollano

P. Acero

vel internacional. El objetivo es profundizar en el conocimiento del mercurio desde otros puntos de vista a los que se ofrecen en la facultad. Para ello, se abordará la historia de las minas de Almadén, la geología, la minería del mercurio para, después, pasar a actividades de tipo antropogénico. En este sentido, “el mercurio es un elemento singular,

porque es un hidrometal líquido a temperatura ambiente y se puede transformar en otros, ya sea de manera orgánica o inorgánica y de uso industrial o, por ejemplo, farmacológico”. Además, entre sus propiedades destaca la de ser disolvente de otros metales y, por tanto, se utiliza en minas de oro y plata en América. El curso finaliza hoy.

■ **GESCARTERA** EL EX ALTO CARGO DE HACIENDA DECLARÓ DURANTE MÁS DE 5 HORAS ANTE LA COMISIÓN

## Giménez-Reyna asegura que desconocía el fraude bursátil

El ex secretario de Estado reconoce que puso en contacto a Valiente y Camacho

SIP  
Madrid

El ex secretario de Estado de Hacienda, Enrique Giménez-Reyna, admitió ayer ante la comisión de investigación parlamentaria haber puesto en contacto a los responsables de Gescartera, su hermana Pilar Giménez-Reyna y el dueño, Antonio Camacho, con la dimitida presidenta de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), Pilar Valiente. Estas afirmaciones se producían después de que en una declaración previa, el ex alto cargo de Hacienda, asegurara no haber utilizado su cargo público para favorecer a la agencia de valores y desconocer totalmente el fraude que se estaba gestionando.

Giménez-Reyna reiteró que dimitió para evitar que recayeran sospechas sobre el Ministerio de Hacienda y facilitar así la investigación, y cuestionó la actuación de la CNMV por no haber intervenido antes la entidad.

Un día después de su imputación en las diligencias judiciales del caso Gescartera que instruye la juez Teresa Palacios en la Audiencia Nacional, Giménez-Reyna respondió a las preguntas de los componentes de la comisión parlamentaria en una comparecencia que duró más de cinco horas. En ella reconoció haber puesto en contacto a su hermana y a Camacho, ambos en prisión incondicional, con Valiente, si bien recalando que nunca tuvo conocimiento del fraude que se estaba gestando en la Gescartera.

Reforzó su postura ante su posible implicación en el escándalo financiero en una declaración previa que leyó antes de la comparecencia, donde aseguró que jamás cobró de esa agencia ni de nadie vinculado a ella, nunca influyó, intercedió o medió en favor de Gescartera y que tampoco propuso a nadie, persona física o jurídica, para que fuera cliente o accionista. Ante las cuestiones referidas al dietario de su hermana, donde se describían reuniones con responsables de Gescartera, Giménez-Reyna aseguró que se enteró de su existencia por la prensa y que le resultó sorprendente lo que en él escribió, hasta el punto de no descartar que su hermana hiciera anotaciones falsas. En contra de lo recogido en la agenda, aseguró que las "ayudas entre comillas" que ha podido prestarle se limitaron a la aclaración de conceptos financieros, y no a temas fiscales.

### CONTRADICCIONES

Poco después, Giménez-Reyna caería en algunas contradicciones. Así, negó haberse reunido cinco veces con Camacho, como escribió su hermana, pero cuando CiU le hizo el recuento, admitió que era cierto. Además, admitió que



Enrique Giménez-Reyna, durante su comparecencia ante la comisión de investigación

### AGENDA

Enrique Giménez-Reyna no descarta tampoco que su hermana Pilar hiciera anotaciones falsas en su dietario

### RESPONSABILIDADES

El ex secretario de Estado de Hacienda quiso dejar claro que nunca informó de esos almuerzos a Cristóbal Montoro

preguntó a su amiga Pilar Valiente, entonces consejera de la CNMV, por el expediente abierto a Gescartera en 1999, y terminó confirmando que su hermana le preguntaba cómo iban las inspecciones del organismo de control.

Según sus declaraciones, a Camacho le conoció en 1995, a instancias de su hermana porque buscaban un asesor, pero la oferta, formalizada en enero de 1996, no

llegó a fructificar y relación con él fue "muy corta", coincidiendo posteriormente con él en otros dos almuerzos con la CNMV, en los que Antonio Rafael Camacho no comentó nada sobre los problemas de Gescartera.

La primera de estas comidas la organizó él mismo, utilizando "mi relación de hermano con Pilar y de conocimiento con Pilar Valiente para ponerles en contacto,

cosa que me parece absolutamente usual". El segundo encuentro sería por iniciativa de la ex presidenta de la CNMV, que insistió en la necesidad de cumplir los requisitos que permitieron la transformación de Gescartera en agencia de valores. CiU recaló que su presencia en esos almuerzos le compromete, dado que era secretario de Estado de Hacienda, y Giménez-Reyna admitió que no tenía absolutamente nada que ver con esos temas, más allá de su amistad con Valiente y quiso dejar claro que nunca informó de esos almuerzos a su superior, el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro. Por otra parte, el ex alto cargo de Hacienda no dudó en cuestionar la actuación de la Comisión Nacional del Mercado de Valores en todo este caso.

### IRREGULARIDADES

## Camacho recibió préstamos ilegales de la agencia

Un nuevo dato se sumó ayer al conjunto de irregularidades llevadas a cabo por Gescartera cuando ésta era aún era sociedad gestora de carteras. Según consta en el informe de seguimiento elevado al consejo extraordinario de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) del 16 de abril de 1999, el máximo accionista de Gescartera y principal imputado en la causa que instruye la Audiencia Nacional, Antonio Camacho, recibió diversos préstamos de la entidad en 1997 que no fue-

ron formalizados mediante ningún contrato. El texto del informe del organismo de control revela que el dueño de Gescartera recibió préstamos y sus correspondientes amortizaciones sin que éstos estuvieran formalizados mediante ningún tipo de contrato. También explica que estas operaciones se realizaron "de forma reiterada" al menos durante todo el ejercicio de 1997, siendo el plazo máximo de la amortización de los mismos de dos meses. En el ámbito político, la oposición continúa

su línea de acusaciones dirigidas al Gobierno en base a la petición de responsabilidades políticas. Dentro de la polémica generada en los últimos días, el presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, acusó a Aznar, de actuar como un "cínico descomunal", a raíz de sus declaraciones asegurando que "la calumnia no sería gratis en España", en alusión a la afirmación que Ibarra efectuó acusando al PP de financiarse ilegalmente a través de Gescartera.

### RELEVO

Blas Calzada cree que mejorará la credibilidad de la CNMV

EFE  
Madrid

El nuevo presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV), Blas Calzada Terrados, se mostró ayer convencido de que la credibilidad en el organismo regulador y supervisor de los mercados "mejorará enseguida", después de que el escándalo Gescartera afectara a esta institución. Calzada, que hizo estas declaraciones tras la jura del cargo, no se quiso pronunciar sobre los acontecimientos de los últimos años en la CNMV y dijo que hablaría más adelante, "cuando tenga más datos".

El nuevo presidente de la CNMV, que fue nombrado por el Gobierno en el Consejo de Ministros del pasado 21 de septiembre, en sustitución de Pilar Valiente, tras presentar ésta su dimisión, estuvo arropado en la toma de posesión por el ministro de Economía, Rodrigo Rato, y el secretario de Estado de este departamento, José Folgado.

Rato deseó "los mejores aciertos" a Blas Calzada en su nueva trayectoria profesional y subrayó que el nombramiento como nuevo presidente de la CNMV se lleva a cabo en "el mal momento que viven los mercados de valores".

Sobre la situación de los mercados financieros, Rato dijo que "los próximos meses serán fundamentales para que las economías se asienten y resurja la confianza" de los inversores en las Bolsas. El titular de Economía también destacó que los ahorradores tienen ahora "oportunidades" para entrar en los mercados de valores, siempre que se haga con el propósito de mantenerse "a medio y largo plazo".

Además, Rato reconoció los servicios prestados por Pilar Valiente en la CNMV y calificó la presentación de su dimisión como un acto de "generosidad" y con ello ha contribuido al "interés general". Al acto de toma de posesión de Calzada asistieron también el gobernador del Banco de España, Jaime Caruana, miembros de la Bolsa de Madrid y del Holding español de Mercados Financieros, así como Pilar Valiente, el ex presidente de la CNMV Juan Fernández Armesto y el ex vicepresidente de este organismo Luis Ramallo.

Blas Calzada Terrados, nacido el 8 de junio de 1937, está considerado un experto en los mercados financieros gracias a su vinculación con la Bolsa de Madrid, donde ha sido director del Servicio de Estudios durante 17 años. Es licenciado en Ciencias Económicas y diplomado del Servicio de Estudios del Banco de España.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ TERRORISMO

La Policía gala localiza un garaje y un piso de ETA en Pau

SIP  
Madrid/Barcelona

La Policía francesa localizó ayer en la ciudad francesa de Pau un garaje y un piso que al parecer habían sido utilizados por miembros de ETA, según informó ayer RNE. Este hallazgo es consecuencia directa de las investigaciones llevadas a cabo en los últimos meses y que condujeron a la captura el domingo del presunto jefe del aparato logístico de la banda terrorista, Asier Oiarzabal Txapartegi, Baltza, y de otros cuatro supuestos miembros de la organización terrorista. Todos los detenidos fueron trasladados ayer a París para declarar.

Por otra parte, el comando Barcelona de ETA que dirigía el detenido Fernando García Jodrá tenía datos muy avanzados y preparaba un atentado contra un teniente coronel destinado en la Capitanía de la capital catalana, según han confirmado fuentes de la lucha antiterrorista. Según estas fuentes, en el listado de objetivos incautado a los terroristas figuraban unos 2.000 nombres, y en 23 de los casos se trataba de objetivos con datos personales y, en cuatro casos, estos datos estaban "muy trabajados", uno de los cuales correspondía a este militar destinado en Barcelona que ha sido alertado por Interior.

El análisis de la información incautada demuestra, según estas fuentes, que el comando Barcelona había "efectuado seguimientos" y "comprobado" los itinerarios habituales de este teniente coronel. Estas mismas fuentes han atribuido a la presunta colaboradora de ETA Laura Riera haber facilitado al comando las matrículas de los coches utilizados por este militar. Por su trabajo en el Ayuntamiento de Tarrasa Riera tenía acceso a información de todos los vehículos de España.

BREVES

TV EXTREMEÑA

Ibarra se querrellará contra el Senado

El presidente extremeño, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, anunció ayer que si hoy el Pleno del Senado trata, como tiene previsto, el acuerdo televisivo entre Extremadura y Andalucía presentará una querrela contra su presidenta, Esperanza Aguirre, y los miembros de la Mesa que han apoyado "esta vulneración consciente del Estatuto de Autonomía de Extremadura".

■ CCAA LAS COMUNIDADES GESTIONARÁN MÁS RECURSOS QUE EL ESTADO

Aznar anuncia el fin de los tratos privilegiados

El presidente advierte que se acabó la financiación con recursos ajenos

SIP  
Madrid

El presidente del Gobierno, José María Aznar, advirtió ayer a las comunidades autónomas que se han terminado los tiempos de la financiación por la reivindicación de recursos ajenos, y aclaró que "el que quiera gastar más, lo puede hacer" siempre y cuando pida estos recursos a sus electores. Además, aseguró que el Gobierno defenderá el pacto constitucional frente a quienes abogan por los tratos privilegiados. Durante la clausura de las jornadas Más autonomía, más cohesión, organizadas por el PP en Madrid y en las que participaron todos los presidentes autonómicos del partido, Aznar apostó por "pasar página", asumir responsabilidades y ver cómo se dota de estabilidad y proyección de futuro al nuevo modelo de financiación autonómica.

Según dijo, la nueva medida, aprobada recientemente, provocará un "cambio histórico colosal" al permitir que las comunidades autónomas puedan gestionar más recursos que la Administración central. No obstante, se refirió al principio de "responsabilidad" y aclaró que gracias a éste "el que quiera gastar más, lo puede hacer" siempre que pida estos recursos a sus electores. Matizó que con el fin de la financiación con recursos ajenos no se pide a las comunidades autónomas que renuncien a las reivindicaciones, sino que se trata de introducir un criterio de transparencia política que ayude a evaluar la gestión de las diferentes administraciones y que está inspirado en el principio de solidaridad.

LEY DE ESTABILIDAD

En cuanto a la Ley de Estabilidad Presupuestaria, resaltó que es una garantía de crecimiento económico. En este sentido y como prueba de ello, se remitió al buen comportamiento de la economía española que, según dijo, en un momento de "desaceleración e in-



Manuel Fraga conversa con José María Aznar

certidumbre" provocado por la crisis internacional desencadenada tras los atentados en EEUU, es la que más crece de todos los países industrializados.

Además, el presidente del Gobierno criticó las "campanas en marcha" lanzadas desde otros partidos políticos de la oposición que hablan de "supuestas regresiones autonómicas" justo en el momento en el que, en su opinión, se ha llegado al punto máximo de desarrollo autonómico.

Aznar también mostró su postura sobre el Concierto Económico del País Vasco. En este sentido, lo calificó de "pieza esencial" que dota de "singularidad" al autogobierno vasco que "reconocemos", y reclamó que en su renovación se tenga en cuenta el contexto europeo y la incorporación del euro. Finalmente, apostó por la necesidad de mantener la cohesión, criticó a quienes defienden las "asimetrías" o las diferencias "singulares o privilegiadas" de trato y adelantó que el partido que lidera defenderá siempre el Pacto constitucional como única garantía de convivencia.

En este sentido, lo calificó de "pieza esencial" que dota de "singularidad" al autogobierno vasco que "reconocemos", y reclamó que en su renovación se tenga en cuenta el contexto europeo y la incorporación del euro. Finalmente, apostó por la necesidad de mantener la cohesión, criticó a quienes defienden las "asimetrías" o las diferencias "singulares o privilegiadas" de trato y adelantó que el partido que lidera defenderá siempre el Pacto constitucional como única garantía de convivencia.

■ GALICIA

Fraga niega haber reconocido que Cuiña tenga incompatibilidades

OTR/PRESS  
Madrid/Santiago de Compostela

Continúa el enfrentamiento dialéctico en Galicia. El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, aseguró ayer que él nunca ha reconocido la incompatibilidad de su consejero de Obras Públicas, Xosé Cuiña, y que todo es una "vergonzosa calumnia" del candidato del BNG, Xosé Manuel Beiras. Su partido prefirió centrar ayer sus críticas a la Xunta en el "lesivo" acuerdo de financiación autonómica, mientras que el PSOE, que sí arremetió contra Cuiña, insistió en la necesidad de un debate televisado entre los candidatos.

Beiras dijo que el anuncio que realizó Fraga de que Cuiña vendería el 16 por ciento de la sociedad de empresas familiares que heredó de su padre en mayo de 2000 era un reconocimiento de que había incurrido en una incompatibilidad. "Esto está hecho con mala fe y él lo sabe", dijo Fraga, que calificó las palabras de Beiras como una "vergonzosa calumnia". "Al señor Cuiña se le acaba de morir su padre y tienen que hacer unas transacciones y las están haciendo", precisó. Fraga dijo que, pese a lo que diga Beiras, el caso Cuiña está "jurídicamente resuelto".

■ 'KALE BORROKA'

Los radicales atacan una autoescuela del presidente de UA

OTR/PRESS  
Vitoria/Pamplona

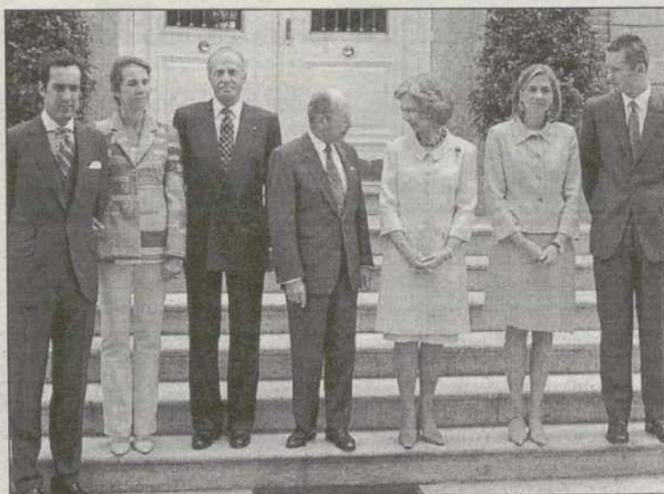
Vitoria y Pamplona han sido los escenarios escogidos por los activistas de la kale borroka para perpetrar nuevos ataques durante la pasada madrugada. En la capital alavesa los violentos del entorno etarra colocaron un artefacto explosivo ante la autoescuela propiedad del presidente de Unidad Alavesa, José Luis Añua. Mientras, otro grupo de proetarras quemó en Pamplona un coche y cuatro contenedores de basura.

La explosión del artefacto colocado en la puerta de la autoescuela propiedad de Añua provocó daños materiales en la entrada y la verja del local. Las investigaciones de la Policía desvelaron que la bomba estaba compuesta por un recipiente que contenía medio kilogramo de pólvora prensada y que fue activado mediante una mecha. El estallido se produjo sobre las 23.10 horas.

VISITA OFICIAL

Los Reyes reciben al presidente griego

El presidente heleno, Costis Stefanópulos, inició ayer una visita de Estado en España con la que espera reforzar los lazos económicos y comerciales y ampliar el intercambio político y cultural, entre estos dos países socios en la Unión Europea (UE), en la OTAN y ribereños del Mediterráneo. Tras su llegada, Stefanópulos fue recibido por Don Juan Carlos y Doña Sofía.



Los Reyes, sus hijas, sus yernos y el presidente griego

oleada terrorista  el contraataque

■ **OFENSIVA** ESTADOS UNIDOS REBAUTIZA LA OPERACIÓN CONTRA EL TERRORISMO CON EL NOMBRE DE 'LIBERTAD INMUTABLE'

## Arabia Saudí acentúa el aislamiento de los talibán al romper relaciones

Pakistán se convierte en el único país del mundo que mantiene lazos diplomáticos con Afganistán

EFE  
Washington/Islamabad/Dubai

Arabia Saudí decidió ayer romper sus relaciones diplomáticas con el régimen integrista talibán que gobierna desde 1996 en Kabul, con lo que sólo Pakistán, según reiteró, mantiene ese tipo de lazos con Afganistán.

Arabia Saudí, uno de los dos únicos países que reconocían al régimen Talibán afgano, decidió ayer cortar sus relaciones diplomáticas con esta milicia, según informó ayer la agencia oficial de noticias saudí, SPA. "El Gobierno de los talibán no ha atendido a los requerimientos de Arabia Saudí de que no encubra a terroristas y criminales", en alusión al disidente saudí, Osama Bin Laden, explicó el Ministerio saudí de Asuntos Exteriores en un comunicado divulgado por la agencia. El documento puntualizó, sin embargo, que "el Gobierno saudí mantiene intacto su respaldo a la población afgana".

La decisión de Arabia Saudí deja sólo a Pakistán, después de que el pasado sábado Emiratos Árabes Unidos también cortara sus lazos con la milicia radical islámica que controla cerca del noventa por ciento de Afganistán. La defección de Riad estrecha un poco más el cerco contra los talibán, acosados por Estados Unidos para que entreguen a Bin Laden, principal sospechoso de los atentados del 11-S.

Por su parte, el Gobierno de Pakistán reiteró ayer que no romperá sus relaciones diplomáticas con el régimen de ésta milicia. Horas después de que Arabia Saudí anunciara su decisión de romper las relaciones diplomáticas con los talibán, un portavoz

### Afganistán se queda solo

Tras la decisión de los Emiratos Árabes Unidos y Arabia Saudí de romper sus relaciones diplomáticas con Kabul, Pakistán es el único país que mantiene contacto con el régimen talibán, aunque cedería su espacio aéreo a EE.UU. para un posible ataque



<p><b>Arabia Saudí</b></p> <p>Rompió relaciones el 25-11</p> <p>Fecha creación 1932</p> <p>Superficie 2.149.690 km<sup>2</sup></p> <p>Población 20 millones</p> <p>Fuerzas armadas 105.500</p>	<p><b>Emiratos Árabes Unidos</b></p> <p>Rompió relaciones el 22-11</p> <p>Fecha creación 1971</p> <p>Superficie 83.600 km<sup>2</sup></p> <p>Población 2,2 millones</p> <p>Fuerzas armadas 70.000</p>	<p><b>Pakistán</b></p> <p>Mantiene relaciones diplomáticas</p> <p>Fecha creación 1947</p> <p>Superficie 796.100 km<sup>2</sup></p> <p>Población 144,5 millones</p> <p>Fuerzas armadas 587.000</p>
--	---	---

<p><b>AFGANISTÁN</b></p> <p>Los talibán, fundamentalistas islámicos, tomaron el poder en Kabul en 1996</p> <p>Fecha creación 1919</p> <p>Superficie 652.090 km<sup>2</sup></p> <p>Población 23,7 millones</p> <p>Fuerzas armadas 6.401.980 (capacidad potencial de movilización)</p>
--

Fuente: Balance Militar M<sup>o</sup> de Defensa/Elaboración propia GRAFÍA

oficial paquistaní insistió en que Islamabad no seguiría los mismos pasos. La decisión de Arabia Saudí fue recogida ayer con satisfacción por parte del presidente de EEUU, George W. Bush, y el secretario de Defensa estadounidense, Donald Rumsfeld, anunció que la operación contra el terrorismo ha sido rebautizada como

*Libertad inmutable*, en lugar del original *Justicia ilimitada* que podría ofender a los musulmanes.

Por último, los talibán en el poder en Afganistán responderán a todos aquellos que les ataquen y ya han tomado todas las medidas necesarias para rechazar toda "agresión", según indicó el ministro talibán adjunto para la De-

fensa, el molá Nour Ali, a la televisión por satélite de qatari Al Jazeera. El jefe supremo de los talibán afganos, el mulá Mohamed Omar, aseguró en un mensaje al pueblo estadounidense que debe comprender que los atentados contra Nueva York y Washington son en realidad culpa del Gobierno norteamericano.

### ▼ TERRORISMO

#### El grupo de Bin Laden llama a la guerra santa

La organización Al Qaeda, liderada por Osama Bin Laden, primer sospechoso de inducir los atentados contra Estados Unidos, pidió ayer a los musulmanes de todo el mundo que se preparen para la guerra santa y advirtió a EEUU que la victoria será del islam. "Donde quiera que haya musulmanes deben prepararse para la guerra santa -yihad-, y por la gracia de dios la victoria será del islam" reza un comunicado enviado a las agencias de noticias en la capital paquistaní por el jefe militar de Al Qaeda, Nasir Ahmed Muiyahid. Muiyahid advirtió que sus guerrilleros están "plenamente preparados", en alusión aparente a los preparativos de guerra de EEUU para atacar Afganistán, si la milicia islámica talibán en el poder no entrega a Bin Laden, de quien se cree que se ha escondido en algún lugar del 90 por ciento del territorio afgano controlado por el régimen integrista de Kabul. "Podemos defendernos solos" afirmó el jefe militar de Al Qaeda y añadió que "donde quiera que haya americanos y judíos, serán el blanco". Mientras, los talibán preparan para resistir un eventual ataque estadounidense y según un comunicado del ministerio de Defensa del régimen afgano, han desplegado cientos de miles de combatientes en Kabul, a lo largo de sus fronteras y en otros lugares estratégicos. Pero ayer volvieron a sufrir otro revés diplomático con la decisión de Arabia Saudí de romper relaciones diplomáticas con el Gobierno talibán, sólo unos días después de que lo hicieran los Emiratos Árabes Unidos. El vecino Pakistán es ahora el único país que mantiene relaciones con los talibán.

### ▼ WASHINGTON

#### El Congreso de EEUU lucha en tres frentes para la defensa del país

La campaña de EEUU contra el terrorismo será una guerra muy diferente a la del Golfo Pérsico, afirmó ayer el presidente George W. Bush, quien discutió con líderes del Congreso asuntos de seguridad nacional y economía. "Los objetivos de esta guerra son claros. Aunque esto es algo que no hemos hecho antes y hasta cierto punto será una guerra de guerrillas", dijo el líder de la minoría demócrata en la Cámara de Representantes, Dick Gephardt (Misuri). No obstante, Gephardt reconoció que la

guerra declarada contra el terrorismo global será larga y costosa, por lo que el pueblo estadounidense, "el Congreso, todos, tendremos que ser pacientes". Esa lucha necesariamente tendrá que incorporar "esfuerzos políticos, financieros y diplomáticos", porque "ganaremos algunas y perderemos otras", agregó Gephardt tras la reunión con Bush. Los tres temas que preocupan ahora al Gobierno estadounidense -la defensa nacional, la economía y una respuesta contundente a los atentados del 11 de

septiembre- fueron parte del desayuno que Bush compartió en la Casa Blanca con líderes demócratas y republicanos de ambas cámaras del Congreso. En la reunión participaron además el presidente de la Cámara de Representantes, Dennis Hastert; el líder de la mayoría demócrata del Senado, Tom Daschle, y el de la minoría republicana, Trent Lott. Gephardt se hizo eco de la opinión de varios grupos defensores de derechos civiles al indicar que, en la lucha contra terroristas como el millonario

Osama Bin Laden -presuntamente refugiado en Afganistán-, también es necesario mantener el respeto a los derechos que garantiza la Constitución. "No queremos causar daño a la población civil en esos lugares y no queremos ofender a personas que no están involucradas en actividades delictivas. Lo que queremos es dar con aquellos que controlan estas redes terroristas", enfatizó. Las investigaciones sobre los atentados ya han generado 324 registros y 103 órdenes judiciales.

oleada terrorista  las reacciones

■ EUROPA BLAIR ASEGURA QUE EL ATAQUE ALIADO SERÁ CONTRA LOS TALIBÁN, NO CONTRA LA POBLACIÓN

## La UE ofrece ayuda a Pakistán a cambio de su colaboración

La 'troika' ministerial comunitaria promete 20 millones de euros a Islamabad

MARÍA LUISA GONZÁLEZ  
Islamabad/Londres

La Unión Europea ofreció ayer una ayuda económica a medio y largo plazo a Pakistán si ese país mantiene una línea de cooperación contra el terrorismo y ayuda a la Alianza internacional que pretende formar EEUU.

La 'troika' ministerial de la UE se entrevistó ayer en Islamabad con el presidente de Pakistán, Pervez Musharraf, y con los ministros de Exteriores y Economía. "Hemos ofrecido el pleno apoyo de la Unión Europea" a Pakistán, señaló el presidente en ejercicio del Consejo de Ministros de la UE, Louis Michel, Ministro belga de Exteriores y la Unión Europea considera que ha llegado el momento de "mejorar y crear nuevas condiciones en las relaciones bilaterales", agregó. La delegación comunitaria prometió una ayuda "inmediata" de 20 millones de euros (3.320 millones de pesetas), que serán destinados a afrontar las oleadas de refugiados afganos que entran en Pakistán.

Además, la Comisión Europea se mostró dispuesta a comenzar a preparar en los próximos días un "paquete de cooperación adicional, que incluirá medidas en el sector social, para combatir, la pobreza, fomentar la creación de empleo y proyectos de infraestructuras", señaló el comisario europeo de Relaciones Exteriores, Cris Patten. A todos esto se une la disposición manifestada de aliviar la deuda externa de Pakistán, que suma un total de 36.000 millones de dólares, de ellos, 4.700 millones son adeudados a los países de



La delegación de la UE con el ministro de Exteriores pakistani (segundo por la izquierda)

EPA

la Unión Europea. La UE también estaría dispuesta a revitalizar el dialogo político con las autoridades de Islamabad, congelado al igual que la cooperación a raíz de la llegada del general Musharraf al poder. A cambio, la Unión Europea pide a las autoridades de Islamabad cooperación en la Alianza internacional contra el terrorismo y sobre todo en la parte que se refiere a evitar que Afganistán para "evitar que siga siendo refugio y campo de entrenamiento de

esas organizaciones". Por otra parte, cualquier iniciativa aliada en Afganistán si este país no entrega al millonario saudí Osama Bin Laden estará dirigida contra el régimen talibán y no contra la población civil, afirmó ayer el primer ministro británico, Tony Blair. En unas declaraciones en el número 10 de Downing Street, Blair aseguró que "el régimen talibán sabe exactamente lo que tiene que hacer y puede hacerlo con mucha facilidad, en cualquier mo-

mento". Pero si se niegan a entregar al millonario saudí, el principal sospechoso de los atentados contra EEUU el pasado día 11, "serán tan enemigos nuestros como el propio Bin Laden", subrayó. Finalmente, Josep Piqué, se reunirá el viernes en Washington con el secretario de Estado estadounidense, Colin Powell, al término de la gira de una delegación de la Unión Europea, informaron ayer fuentes del ministerio español de Exteriores.

■ REFUGIADOS SOLICITA A LA COMUNIDAD INTERNACIONAL QUE ADOpte LAS MEDIDAS NECESARIAS

## La ONU espera una crisis humanitaria de enormes proporciones en Afganistán

EFE  
Ginebra

La ONU espera una crisis humanitaria de "enormes proporciones" en Afganistán, país donde al menos cinco millones de personas necesitan ayuda internacional para sobrevivir, según un comunicado hecho público ayer.

Los máximos responsables de Unicef, el Programa Mundial de Alimentos, el Programa para el Desarrollo, las Altas Comisarias para los Refugiados (Acnur) y para los Derechos Humanos, y la Oficina de Coordinación de Asun-

tos Humanitarios (OCHA) han lanzado un llamamiento conjunto a la comunidad internacional para que no olvide los principios del derecho humanitario. En este sentido, recuerdan el sufrimiento que ha padecido el pueblo afgano tras veinte años de "conflicto brutal", tres de "grave sequía" y abusos de derechos humanos a gran escala, por lo que piden en un comunicado que no se aumenten sus problemas. Por ello, piden a la comunidad internacional que adopte todas las medidas necesarias para proteger a los civiles.



Una refugiada afgana muestra a su hijo desnutrido

AP

■ OPOSICIÓN

### La alianza contra los talibán llama a la unión de tribus y clanes

GALINA NIYÁZOVA  
Dushambé

La alianza opositora de Afganistán llamó ayer a la unidad nacional contra el régimen talibán, animada por la ayuda militar prometida por Rusia, un supuesto ataque inminente de Estados Unidos y sus últimas victorias sobre los integristas. El líder político de la alianza y presidente de Afganistán hasta que fue derrocado por los talibán, Burhanuddin Rabbani, pidió la formación de un frente unido contra Kabul y prometió el perdón a los jefes de tribus y clanes que abandonen a los integristas.

Rabbani participaba en la mezquita de Jayat en una ceremonia en honor del líder militar de la alianza, el comandante Ahmed Sha Masud, asesinado el pasado 9 de septiembre por dos árabes disfrazados de periodistas. A esa amnistía, destinada a reforzar la alianza y sentar las bases para un futuro proceso de reconciliación nacional, Rabbani añadió una llamada a los afganos en el exilio para que retornen al país y se unan a la reconquista de Kabul.

Los ánimos del jefe de la Alianza del Norte se explicaban por las victorias militares de los últimos días, que han permitido a los opositores cercar Mazar i Sharif, ciudad llave del norte del país, y atacar las inmediaciones de Kabul.

Además, la promesa de más armas y suministros rusos y los rumores sobre un ataque inminente estadounidense en represalia por las masacres de Nueva York y Washington dieron a la alianza, por primera vez en varios años, esperanzas de derrotar a los talibán. En declaraciones a varios periódicos rusos, el viceministro de Defensa de la alianza, Atikullah Baryelai, señaló ayer la oportunidad de una ofensiva conjunta, dado el penoso estado bélico de los talibán. Los integristas disponen de "una treintena de carros de combate de producción soviética, y entre 15 y 20 aviones Mig-21, Su-22, y L-39", especializados en el apoyo a la infantería y la lucha antitanque, explicó Baryelai.

Recordó que también cuentan con misiles de tipo Scud y Stinger, que hicieron famosos a los *muyahidín* afganos en los años ochenta cuando peleaban contra las tropas soviéticas invasoras de su país. Pero subrayó que esas armas también están en manos opositoras, quienes esperan que Moscú cumpla la promesa hecha el lunes por Vladímir Putin, de "ayuda adicional rusa".

leada terrorista  la investigación

■ RESPONSABLES EL FBI HA DETENIDO HASTA EL MOMENTO A UNOS 400 SOSPECHOSOS DE LOS ATENTADOS

# Se busca al segundo de Bin Laden

La Interpol dicta orden de captura sobre el médico egipcio Ayman Al-Zawahiri

EFE/EP  
Budapest

La Interpol ha ordenado la busca y captura urgente del ciudadano egipcio Ayman Al-Zawahiri, jefe del grupo terrorista Al Yihad, a quien se considera figura clave de la red terrorista Al Qaeda dirigida por Osama Bin Laden, se informó ayer en la asamblea de la Interpol en Budapest. Al-Zawahiri, quien de profesión es médico, es acusado de haber organizado numerosas acciones terroristas en Egipto y el "aviso rojo" de la Interpol se difundió a solicitud de las autoridades egipcias.

La orden de busca y captura fue dirigida a los 179 países miembros de la Interpol, con la solicitud de que al encontrar a Al-Zawahiri se informe a la oficina de la Interpol en Egipto o a la secretaría general de la Interpol en Lyon, Francia. Al-Zawahiri es acusado de organizar y apoyar la delincuencia, cometer premeditados, posesión ilegal de armas y explosivos y falsificación de documentos. La tarea del médico egipcio era mantener la comunicación externa, reclutar y formar nuevos miembros para el organismo terrorista y también financiar la compra de armas.

Mientras tanto, en EEUU, casi 400 personas, entre ellas dos hispanos, han sido detenidas en el curso de la investigación de los atentados terroristas del pasado 11 de septiembre. Las autoridades federales han anunciado de que otras 400 son buscadas para ser sometidas a interrogatorio ante la posibilidad de que puedan proporcionar información crucial sobre los ataques que causaron la muerte de casi 7.000 personas.

El número oficial de arrestos o detenciones se dio a conocer cuando el gobierno ordenaba repetir la investigación de antecedentes de todos los trabajadores de los aeropuertos y se prohibía el despegue de aviones de fumi-

WANTED

BY THE FBI



**Ayman Al-Zawahiri**

**Alias:** Abu Muhammad, Abu Fatima, Muhammad Ibrahim, Abu Abdallah, Abu al-Mu'iz, The Doctor, The Teacher

Ayman Al-Zawahiri ya era buscado por el FBI en EEUU, ahora está reclamado en 179 países

EPA

## VIRGINIA

Dos hispanos han sido detenidos por firmar falsos documentos para tres de los terroristas que atacaron el Pentágono

gación ante el temor de que pudieran ser utilizados en otro ataque. El Secretario de Justicia, John Ashcroft, informó el lunes, de los nuevos detalles sobre la investigación en una audiencia ante el Comité de Asuntos Judiciales de la Cámara de Representantes.

Fuentes del Departamento de Justicia manifestaron que ninguno

## INOCENCIA

Una de las ONG's a las que EEUU ha incluido en su lista negra ha negado tener cualquier relación con Bin Laden

de los detenidos o arrestados ha sido acusado formalmente de los ataques y que algunos ya han sido puestos en libertad. Paralelamente, dos hispanos han sido acusados de ayudar a tres de los terroristas que llevaron a cabo los ataques del 11 de septiembre contra las Torres Gemelas de Nueva York y el Pentágono en Was-

hington. Fuentes judiciales indicaron que Herbert Villalobos y otro hombre a quien se identificó sólo como "otro hispano", firmaron documentos para los piratas aéreos que llevaron a cabo el secuestro del vuelo 77 de American Airlines, estrellado contra el Pentágono. Por otro lado, el grupo paquistaní Al Rashid Trust, inscrito por Estados Unidos en una lista de 27 movimientos e individuos cuyos haberes fueron congelados por su posible relación con Bin Laden, negó cualquier relación con el terrorismo. "La decisión estadounidense nos sorprende, ya que nunca hemos tenido relación alguna con el terrorismo ni dinero en Estados Unidos", declaró un portavoz.

## ■ BIN LADEN

La UE no tiene capacidad legal para congelar bienes y dinero

EFE  
Bruselas/Berlín

La Comisión Europea carece de competencias para imponer, como se dispone a hacer EEUU, la congelación en la UE de los activos de organizaciones e individuos ligados a actividades terroristas, según precisó ayer un portavoz comunitario. El Ejecutivo de la UE y el Consejo de ministros consideran medidas en ese sentido, pero por ahora la competencia para llevarlo a cabo es "exclusiva de cada Estado miembro y no de la UE", según el portavoz comunitario de Interior y Justicia, Leonello Gabrici. Igualmente, el G7, que integra a los siete países más industrializados del mundo, debatirá próximamente la creación de una estrategia conjunta para el bloqueo de fondos de organizaciones terroristas. Por el momento, Alemania tiene congeladas trece cuentas corrientes de personas u organizaciones relacionadas con Bin Laden, varios de cuyos presuntos autores residieron en Hamburgo. El Ministerio de Economía germano mantiene embargados esos activos, por 1,38 millones de euros.

## ■ EEUU

Estudian que los pilotos de los aviones estén armados

EFE  
Washington

La Administración Federal de Aeronáutica Civil estadounidense estudia la posibilidad de permitir que los pilotos de aerolíneas comerciales lleven armas en las cabinas, una medida que cuenta con el apoyo del mayor sindicato de pilotos. La Asociación de Pilotos de Aerolíneas, que agrupa a unos 67.000 pilotos de Estados Unidos y de Canadá, ha expresado su apoyo al equipamiento con armas. El representante Richard Gephardt, demócrata de Misuri, expresó su escepticismo acerca de las ventajas de que los pilotos vayan armados y dijo que probablemente "no es la mejor idea". Gephardt participó ayer en un encuentro entre dirigentes del Congreso y Bush durante el cual el secretario de Transporte, Norman Mineta, mencionó varias recomendaciones que se estudiarán.

## ▼ VÍCTIMAS

### A la búsqueda de un parte de defunción

El alcalde de Nueva York, Rudolph Giuliani, explicó que el Ayuntamiento de la ciudad ayudará y agilizará los trámites para que los familiares de los desaparecidos puedan obtener los partes de defunción de sus seres queridos. Giuliani, que hizo estas declaraciones en rueda de prensa, agregó que es doloroso tratar estos asuntos cuando aún se habla de desaparecidos, pero manifestó que hay que empezar a prepararse para ello. Cuando se cumplen dos semanas de los trágicos atentados contra el

World Trade Center de Nueva York, Washington y Pittsburgh, las esperanzas de encontrar a alguien con vida son prácticamente nulas. En cuanto a los partes de defunción, Giuliani indicó que se establecerán turnos y que los trabajadores del Ayuntamiento de la ciudad ayudarán a los familiares a tramitar los documentos. Los partes de defunción, imprescindibles para cobrar seguros o pedir indemnizaciones, estarán también disponibles a través de la página de Internet [www.nyc.gov](http://www.nyc.gov).

## ▼ ALCALDÍA NUEVA YORK

### Los aspirantes se disputan las primarias

Los aspirantes demócratas y republicanos a la alcaldía se disputaron ayer las primarias en un escenario imprevisto tras la destrucción de las Torres Gemelas y con la incógnita de si una mayoría de neoyorquinos acudirá a votar. Desde el fin de semana, los cuatro aspirantes demócratas y los dos republicanos han insistido a los neoyorquinos para que acudan a los colegios electorales ayer, ante la incertidumbre de si los atentados y sus graves consecuencias, humanas y materiales, habrán mermado el

interés de los votantes. Las conjeturas sobre una permanencia excepcional del actual alcalde, Rudolph Giuliani, en el cargo o su posible presentación a las elecciones si se reforman las leyes, ha añadido otro factor de inquietud a la designación de candidatos para los comicios del 6 de noviembre. "Necesito tiempo para pensar en lo que voy a hacer", declaró Giuliani el lunes cuando le preguntaron los informadores si había tomado una decisión respecto a seguir o no en el puesto.



LA LINTERNA  
de 8 a 12 de la noche  
con Federico J. Losantos

## En la radio

A la hora de hablar de política, de economía, de libros, de música, de cine, de teatro, de Internet y de todo lo

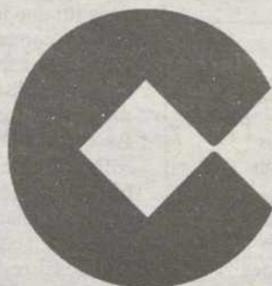
## Federico J. Losantos

que pasa en España y en el mundo, con calidad y claridad, Federico Jiménez Losantos, Germán Yanke, Susana Moneo,

## va por

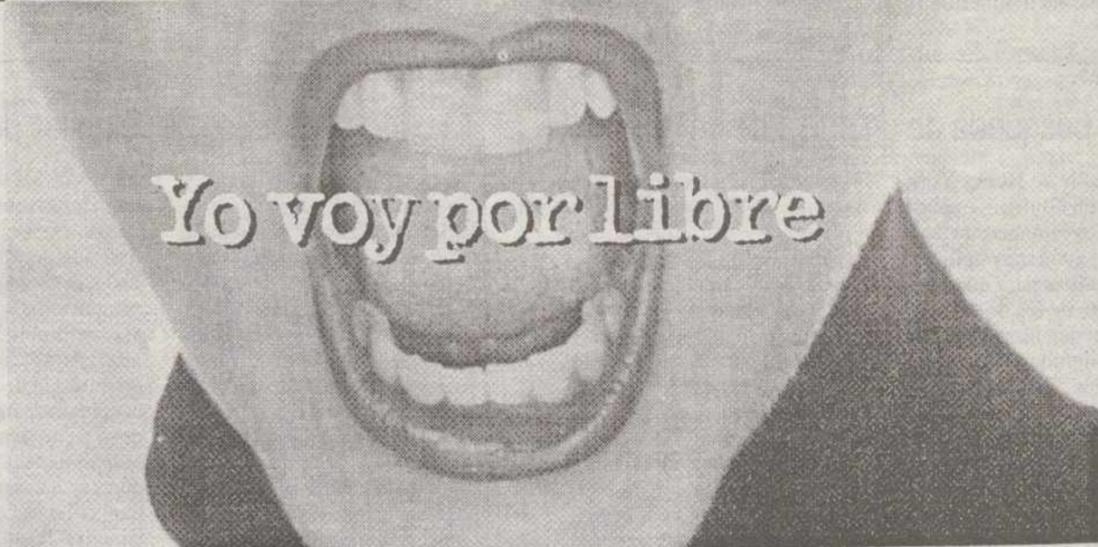
Alberto Recarte, José Luis Balbín, Amando de Miguel, César Vidal, José Barea y Juan Velarde van por libre en La Linterna. ¿Y tú?

## libre



COPE  
www.cope.es

Yo voy por Libre



oleada terrorista  esfuerzos diplomáticos

■ REUNIONES EL MINISTRO INGLÉS RELACIONÓ LOS ATENTADOS EN EEUU CON LA CRISIS DE LOS PALESTINOS

# Fuerte tensión entre Israel y Gran Bretaña

Sharon se negó a recibir en un primer momento a Straw por sus declaraciones

EFE/EP  
Jerusalén/Teherán

El primer ministro israelí, Ariel Sharon, se entrevistó ayer con el titular de Asuntos Exteriores del Reino Unido, Jack Straw, pese a haber cancelado ese encuentro previamente por unas polémicas declaraciones sobre la situación en Palestina del canciller británico. Asimismo, el ministro de Exteriores israelí, Simón Peres, celebrará con Straw —que llegó anoche desde Irán— una “entrevista de trabajo” con su colega británica. Peres canceló, no obstante, la cena prevista con Straw para preparar la anunciada reunión de hoy con el líder palestino, Yaser Arafat, en Gaza, según explicaron sus allegados. Sharon, junto con el presidente israelí, Moshe Kastav, había cancelado la reunión con el jefe de la diplomacia británica por unas declaraciones en las que éste dijo que “la ira de los musulmanes por el sufrimiento de los palestinos (bajo la ocupación israelí) fue la que alimentó los ataques (del pasado día 11) contra los Estados Unidos”.

A esta afirmación se sumaron los recelos israelíes por la visita de Straw a Irán, una república islámica a la que Israel acusa de respaldar a organizaciones islámicas como Hizbulá en el Líbano, y Hamas y la Yihad islámica entre los palestinos de Cisjordania y la franja de Gaza. Simón Peres dijo ayer que en su entrevista con Straw le transmitirá sus “críticas por las duras declaraciones que hizo recientemente” y que tratará de ex-

plicarle la difícil situación que se vive en Oriente Medio. Los comentarios de Straw sobre los palestinos que molestaron al Gobierno israelí “no tenían la intención” de ofender, señaló un portavoz oficial en Londres.

Antes de viajar a Israel, el ministro de Asuntos Exteriores británico, Jack Straw, señaló ayer que mostrará a Irán documentos que evidencian la implicación de Osama bin Laden en los atentados terroristas contra los Estados Unidos. Straw inició ayer su visita a Irán con la intención de ganar el apoyo de los países de Oriente Próximo en la lucha contra el terrorismo. Es la primera vez desde la Revolución Islámica de 1979 que un político británico de alto rango visita Irán.

## AUNAR VOLUNTADES

Straw mantuvo un encuentro con su homólogo iraní, Kamal Jarrazi, y posteriormente se entrevistó con el presidente del país, Mohamed Jatamí, quien ya ha advertido que los ataques contra los Estados Unidos no tienen que servir como pretexto para provocar una nueva catástrofe.

La visita de Straw tiene como misión convencer a los países islámicos de que las posibles respuestas militares de Estados Unidos y sus aliados contra el terrorismo no están diseñadas para ir en contra de los musulmanes sino en contra de los fanáticos. Straw señaló que la visita a Irán es especialmente importante por los refugiados que acoge.



Jack Straw se reunió ayer con Mohammed Jatami

EPA

## RELACIONES

### Expectación ante la reunión Arafat-Peres

La reunión de Simón Peres y Yaser Arafat, prevista para hoy en Gaza, suscita la esperanza de que israelíes y palestinos puedan negociar un alto el fuego que los devuelva al proceso de paz, estancado desde enero de este año. La negociación podría poner fin a un ruinoso bloqueo militar de Israel que afecta a 3.200.000 palestinos en Cisjordania y Gaza y a la “guerra de desgaste” entre ambos pueblos. El previsible encuentro entre el ministro de Exteriores israelí, Simón Peres, y el líder palestino,

Yaser Arafat, viene precedido por dos reuniones entre Peres y dos emisarios de Arafat: el ministro Saeb Erekat y el presidente de Parlamento, Ajmed Qurea (Abu Alá). En la última de esas reuniones, el sábado pasado, las dos partes hicieron progresos, lo que permitirá hoy a Arafat y Peres dar a conocer un comunicado conjunto llamando al alto al fuego. El comienzo de la reunión de Peres y Arafat en los territorios autónomos de Cisjordania y Gaza está previsto para las 10.30 en España.

## OTAN

Los aliados esperan una señal de EEUU para decidir su ayuda

MARI CARMEN ROMERO  
Bruselas

Los ministros de Defensa de la OTAN esperan que EEUU les informe hoy de sus planes para una eventual represalia militar por el peor ataque terrorista de su historia y si Washington solicita ayuda analizarán su posible contribución. “Creo que EEUU hará una declaración de que los atentados sufridos el pasado 11 de septiembre fueron un ataque desde el exterior” y “supongo que pedirán ayuda”, declaró ante la prensa el secretario general de la OTAN, George Robertson, en relación con la sesión ministerial de hoy. “Confío plenamente en que los ministros de Defensa de los otros dieciocho países aliados estarán codo con codo con Estados Unidos, atacando al terrorismo y sus raíces”, precisó.

La reunión informal anual de los titulares de Defensa de la OTAN, que en principio debía ser de rutina, se verá dominada por la campaña contra el terrorismo liderada por Washington y la eventual contribución de la Alianza contra Osama Bin Laden.

## ONU

Annan pide que no se castigue a los civiles afganos inocentes

EFE  
Naciones Unidas

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, reclamó ayer martes que “los civiles afganos inocentes no sean castigados por las acciones de su Gobierno” y pidió a la comunidad internacional que los proteja. “El mundo está unido contra el terrorismo. Estamos igualmente unidos en la protección y la asistencia de las víctimas inocentes de emergencias y desastres”, aseguró Annan en un comunicado difundido en la sede de la ONU en Nueva York.

Las palabras del secretario general se difunden al tiempo que los Estados Unidos se preparan para llevar a cabo operaciones militares en Afganistán. “La situación de los afganos es desesperada”, recordó Annan: “Más de dos décadas de conflicto, siete años de gobierno opresor y tres de sequía han dejado a cinco millones de personas dependiendo de la ayuda”.

■ ALEMANIA EL PRESIDENTE RUSO ABOGA POR EL ESTABLECIMIENTO DE UN NUEVO ORDEN INTERNACIONAL

# Putin asegura en el Reichstag que la “culpa de los ataques es de todos”

EFE  
Berlín

El presidente ruso, Vladimir Putin, afirmó ayer, en un discurso ante el Parlamento alemán, que “todos” y en particular los políticos somos culpables de los atentados contra Nueva York y Washington por no haber sabido entender el mundo surgido tras el final de la Guerra Fría. Desde los atentados muchos se preguntan “de quién nos tenemos que proteger y cómo, se pre-

guntan quién es culpable” de lo ocurrido, dijo el presidente en su discurso. Añadió que él conoce la respuesta a la pregunta: “todos son culpables, sobre todo nosotros los políticos porque no hemos entendido que había que explicar a los pueblos los cambios que está experimentando el mundo”.

El mundo “todavía no ha entendido que tenemos que confiar los unos en los otros” y, tras “muchos decenios de conflicto entre dos sis-

temas”, no ha asimilado que la realidad se ha vuelto mucho más complicada. “La Guerra Fría ha acabado” y Rusia no volverá nunca al pasado, proclamó Putin en el edificio del Reichstag que, al final de la Segunda Guerra Mundial, fue ocupado por el Ejército Rojo. El presidente abogó por el establecimiento de una nueva “arquitectura de seguridad internacional” y defendió que su país tenga un papel destacado en la misma.



Vladimir Putin

EPA

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

## ■ OTAN

Robertson califica de "éxito" la recogida de armas en Macedonia

IVÁN BLAS  
Skopje

El secretario general de la OTAN, George Robertson, declaró ayer que se ha cumplido con "éxito" la misión aliada de desarme de la guerrilla albanesa, y pidió al Parlamento macedonio que complete el proceso político previsto por el plan de paz. "He tenido la satisfacción de informar al presidente macedonio, Boris Traykovski, esta mañana (por ayer), de que *Cosecha Esencial* ha concluido con éxito y superado su objetivo", manifestó Robertson al término de su visita de varias horas a Macedonia.

En rueda de prensa en una base militar a 20 kilómetros al oeste de Skopje, en una amplia tienda de campaña, el secretario general felicitó y agradeció su papel a los soldados de la OTAN. "Antes del inicio de esa misión hubo mucho escepticismo y críticas", indicó Robertson, quien dijo, dirigiéndose a los soldados aliados, que "habéis contribuido a que se evitara una guerra civil".

Robertson indicó que han sido recogidas 3.381 piezas de armas que ha entregado la guerrilla, pero señaló que aunque oficialmente ha terminado la misión, los soldados aliados continuarán la recogida en los próximos dos días. Está previsto que el jueves día 27, comience el repliegue de los soldados aliados de Macedonia.

La *Fuerza Cosecha*, de 4.800 soldados, se instaló en Macedonia hace un mes con el encargo de recolectar e inutilizar las armas que entregase voluntariamente la guerrilla del Ejército de Liberación Nacional.

## ■ COLOMBIA

Descubren un plan de la ultraderecha para atentar contra Andrés Pastrana

EFE  
Bogotá

Las autoridades colombianas descubrieron un plan del grupo paramilitar de ultraderecha Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) para atentar contra el presidente de la República, Andrés Pastrana, informó ayer el Departamento Administrativo de Seguridad. El coronel Germán Gustavo Jaramillo, jefe del organismo de Policía secreta, declaró que el presidente era objeto de un "seguimiento" desde hace más de tres meses, y agregó que dos personas implicadas en el complot fueron detenidas el sábado en la zona del río Magdalena Medio (norte).

## ■ CELEBRACIÓN EL PAÍS SE CONVIRTIÓ AL CRISTIANISMO HACE 1.700 AÑOS

## Juan Pablo II pide el fin del conflicto en Armenia

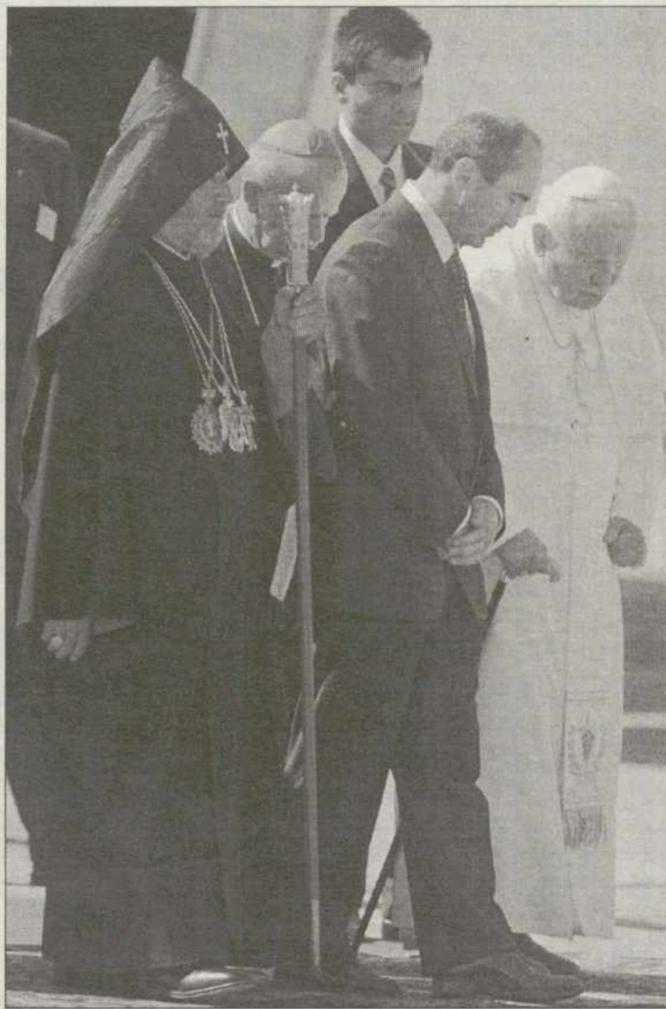
El Pontífice exigió el respeto a los derechos humanos y civiles

JUAN LARA  
Ereván

Juan Pablo II llegó ayer a Ereván para conmemorar el 1.700 aniversario de la conversión al cristianismo de Armenia y donde nada más pisar tierra volvió a hacer un llamamiento en favor de la paz al afirmar que sólo puede alcanzarse si está basada en el respeto recíproco y la justicia. El Pontífice procedía de Astaná, la capital kazaja, primera etapa de este su 95 viaje al extranjero. Su visita a estas dos ex repúblicas soviéticas le ha acercado a Afganistán, que corre el riesgo de ser alcanzado por las represalias norteamericanas tras los atentados del 11 de septiembre en Estados Unidos.

"Es urgente la búsqueda de la paz en esta región. La paz puede ser construida sólo si está basada en el respeto recíproco, la justicia entre las diferentes comunidades y en la generosidad de parte de los fuertes", dijo el Papa en el discurso que pronunció ante el presidente armenio, Robert Kocharian, y el *Catholicos* (máxima autoridad de la Iglesia Armenia), Karekin II. Juan Pablo II se refería a los conflictos abiertos en Georgia y Chechenia y el Nagorno Karabaj, el enclave armenio en Azerbaiyán donde reina un alto al fuego, pero donde todavía no se ha firmado la paz.

El Nagorno Karabaj de mayoría armenia fue anexionado a Azerbaiyán en 1921, en la época de Stalin. En 1988 se desató una guerra para volver bajo control armenio, que duró hasta 1994. El conflicto se cobró 30.000 muertos. El Obispo de Roma también pidió a los gobernantes de esta pobre ex república soviética, de 3,8 millones de habitantes, con una inflación de más de 30 por ciento y una economía casi destruida, que se comprometían con el bien común, la justicia y la solidaridad,



El Papa, junto al presidente de Armenia (c) y el 'Catholicos' (l) EPA

colocando el progreso del pueblo "por delante de cualquier otro interés parcial", en velada referencia a la corrupción. El Papa también exigió el respeto de los derechos humanos y civiles de los ciudadanos.

Más tarde, Juan Pablo II visitó la catedral de Etchmiadzin, el *Vaticano* de Armenia, donde homenajeó a los armenios que dieron

su vida por la fe. El Obispo de Roma estaba feliz por encontrarse en Etchmiadzin, donde estuvo a punto de viajar en julio de 1999.

Durante su estancia, Juan Pablo II se alojó en el palacio apostólico de Karekin II. Es la primera vez que el Pontífice no reside en un edificio de la Santa Sede, lo que demuestra las excelentes relaciones que mantienen.

## ■ RUSIA LOS REBELDES INTENTAN SALIR DE UNA GUERRA QUE DURA DOS AÑOS

## Los separatistas chechenos aceptan la oferta de paz de Vladimir Putin

SERGIO IMBERT  
Moscú

Los rebeldes chechenos aceptaron ayer entrar en negociaciones con el Kremlin para hallar una "solución pacífica" que ponga fin a la guerra en la república rusa independentista del Cáucaso. Un comunicado difundido por Kavkaz Center, órgano de información de los guerrilleros, anunció que el presidente chechén deslegitimado por Moscú, Aslán Masjádov, está dispuesto a hablar con el Gobierno ruso. El comunicado fue la respuesta rebelde a un inesperado mensaje el lunes del presidente de Rusia, Vladimir Putin,

en el que por primera vez propuso "estudiar" la forma de salir de una guerra que dura ya dos años y sigue a otra anterior de 1994 a 1996. Masjádov designó representante suyo en la eventual negociación al vicepresidente del gobierno rebelde chechén, Ajmed Zakáyev.

Putin delegó las negociaciones por parte del Kremlin al general Víctor Kazántsev, plenipotenciario ruso en el Distrito Federal Sur, que incluye a Chechenia. En su mensaje televisado a la nación, Putin dio a los rebeldes 72 horas para "entablar contacto" con Moscú y "estudiar la manera en que se van a desarmar

las formaciones y grupos armados ilegales y la forma de su inclusión en la vida pacífica de Chechenia".

"Propongo a todos los participantes de las formaciones armadas ilegales y a quienes se llaman a sí mismos dirigentes políticos que cesen inmediatamente todo contacto con terroristas internacionales y sus organizaciones", manifestó. El presidente dijo que "cuando todo el mundo civilizado ha definido su postura" tras el ataque a EEUU, había decidido ofrecer la "oportunidad" de abandonar la violencia a quienes "todavía no han depuesto las armas en Chechenia".

## ■ BOSNIA

Un ex comandante musulmán se entrega al Tribunal de La Haya

EFE  
La Haya

Un ex comandante del Ejército musulmán durante la guerra de Bosnia, Sefer Halilovic, llegó ayer al centro de detención de Scheveningen tras entregarse al Tribunal Penal Internacional (TPIY) que juzga los crímenes en la antigua Yugoslavia, confirmaron fuentes del Tribunal. Florence Hartman, portavoz de la fiscal general del TPIY, Carla del Ponte, informó de que Halilovic, quien se entregó voluntariamente, está acusado de haber consentido los asesinatos en 1993 de 33 croatas de Bosnia en la localidad de Grabovica, así como de la muerte de un prisionero de guerra y de otros 29 bosnio-croatas en la localidad de Uzdol, ambas situadas en el centro de Bosnia.

Los fiscales del Tribunal consideran que el ex comandante bosnio ha violado las costumbres de la guerra al no haber prevenido "mediante medidas razonables los asesinatos contra bosnio-croatas que cometieron sus subordinados", añadió Hartman.

## BREVES

## ■ ARGELIA

Francia reconoce su deuda hacia los 'harkis'

Los *harkis*, que combatieron junto al Ejército francés en Argelia, recibieron ayer el primer homenaje nacional de Francia, cuyo abandono hace cuatro décadas suscitó demandas por crímenes contra la humanidad. El presidente Chirac declaró que "el deber de reconocimiento" de Francia hacia los *harkis* es "una obligación imperiosa", y dijo que Francia "no supo impedir" las matanzas cuando abandonó el suelo argelino.

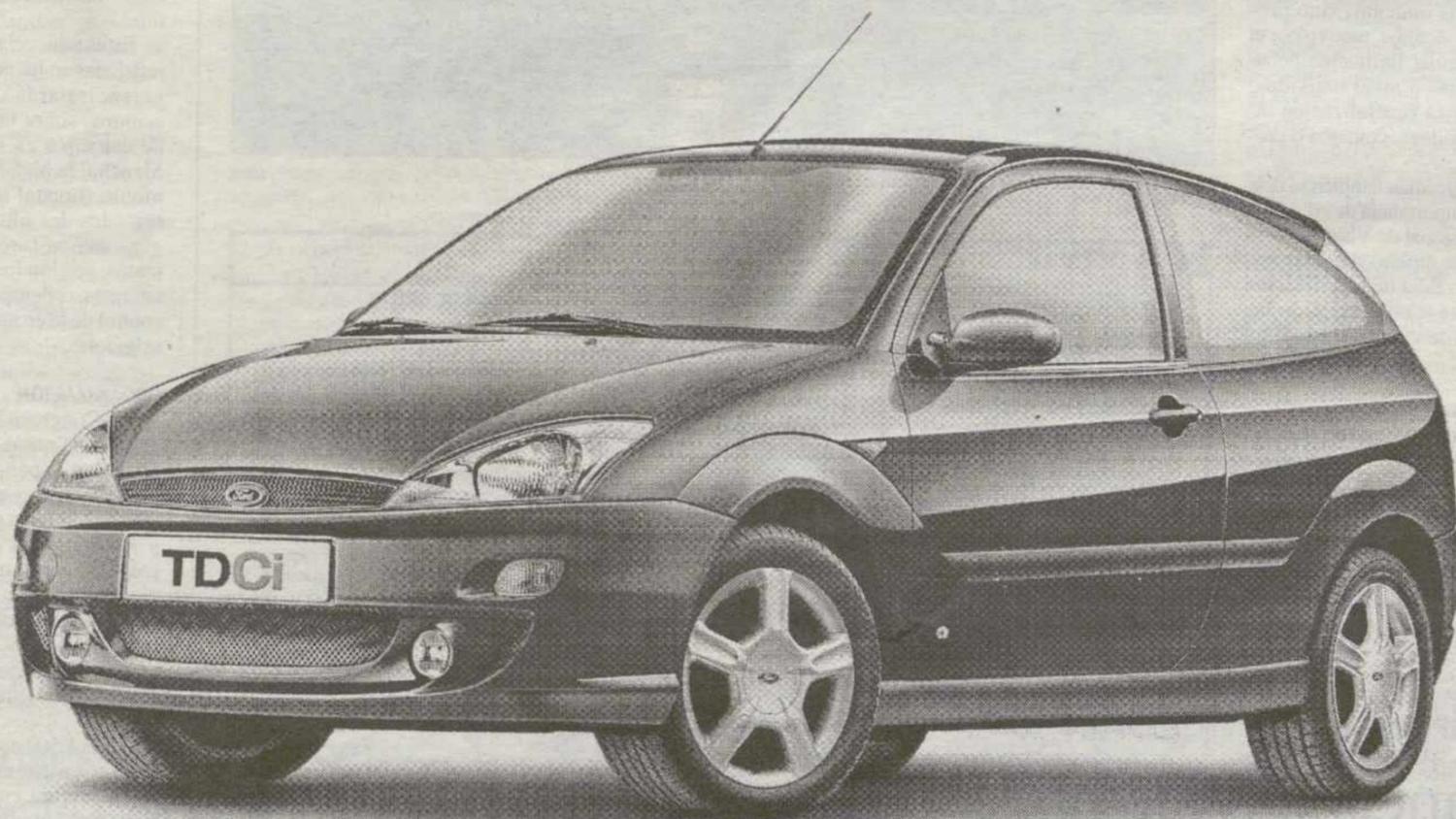
## ■ MONTESINOS

Niega que haya coordinado actos terroristas

El ex asesor presidencial en Perú Vladimiro Montesinos rechazó ayer haber coordinado desde la Base Naval del Callao, donde se halla preso, la realización de acciones terroristas en el país y que haya tenido acceso a un teléfono celular para comunicarse. En una carta dirigida a la jefatura del Instituto Nacional Penitenciario, catalogó como "falsas" las declaraciones del ministro de Justicia.

la última generación  
en tecnología diesel  
Common Rail.

fordfocus **TDCi** 115 cv.



#### Más potencia.

El nuevo motor Ford Duratorq TDCi te da **115 CV** y, gracias a la tecnología **Overtorque**, un par sin precedentes de hasta 280 Nm. Así dispones de toda la potencia que necesitas.

#### Menos Consumo. Más silencio.

El sistema de inyección en dos fases economiza el consumo y, junto con la revolucionaria **"Tecnología de Reducción de Ruidos"**, llega a igualar a los motores gasolina en cuanto a niveles de ruido y suavidad.

#### Mejor conducción.

El Common Rail de última generación, unido al **Turbo de Geometría Variable**, convierte al nuevo fordfocus TDCi en el vehículo más suave, preciso y con el mejor comportamiento dinámico de su clase. Información y prueba: [www.ford.es](http://www.ford.es) ó 902 442 442

perseguido portodos

fordfocus



MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ **PREOCUPACIONES** OTRAS CUESTIONES A TRATAR SERÁN EL ACEITE DE ORUJO O LOS FRUTOS SECOS

## Ucaman tratará con Alonso los problemas del viñedo

Los representantes de las cooperativas se reúnen hoy con el consejero

EFEAGRO  
Toledo

El Consejo rector y los portavoces sectoriales de la Unión de Cooperativas Agrarias de Castilla-La Mancha (Ucaman) analizarán hoy con el consejero de Agricultura y Medio Ambiente, Alejandro Alonso, los problemas a que se enfrentan determinados sectores agrícolas de la región como el viñedo.

Según informó ayer Ucaman mediante un comunicado de prensa, en la reunión dicha asociación presentará al consejero la conveniencia de introducir en el debate abierto por el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación sobre el control de rendimientos en el viñedo, la necesidad de una limitación de los mismos a nivel de viticultor.

Para esta organización agraria, las altas producciones no las generan las bodegas, sino productores concretos, motivo por el que «cualquier limitación debería realizarse a nivel individual para evitar la generalización injusta por bodega, comarca o provincia».

Desde Ucaman también se destacará la importancia de crear una Interprofesional de Vino de Mesa y Mosto de ámbito regional, para paliar la falta de planificación productiva y comercial de las campañas de vino en Castilla-La Mancha.

### POR SECTORES

Los portavoces sectoriales exponerán también la problemática generada por la alerta sanitaria decretada el pasado mes de julio sobre el aceite de orujo, en concreto en lo que se refiere a los perjuicios derivados de la inmovilización cautelar.

En el mismo encuentro, Uca-



Alonso mantendrá hoy una reunión con Ucaman

Archivo

### AL DETALLE

INTERPROFESIONAL	CONTROL DE PRODUCCIÓN	ACEITE DE ORUJO
Ucaman destacará la importancia de crear una Interprofesional de Vino de Mesa y Mosto de ámbito regional, para paliar la falta de planificación productiva y comercial de las campañas de vino.	Para esta organización agraria, las altas producciones no las generan las bodegas, sino productores concretos, motivo por el que «cualquier limitación debería realizarse a nivel individual».	Los portavoces sectoriales exponerán también los problemas que generó la alerta sanitaria decretada el pasado mes de julio sobre el aceite de orujo, en lo que se refiere a los perjuicios por la inmovilización.

man prevé tratar temas como la posible disminución de las ayudas al maíz y los frutos secos,

además del «freno» que están sufriendo algunos proyectos a causa del retraso en la publicación, por

parte del Gobierno regional, de una orden sobre la Agricultura Ecológica en Castilla-La Mancha.

■ **PROPUESTA** PLANTEAN LA RENACIONALIZACIÓN DE LAS CUOTAS DE DESTILACIÓN

## Francia e Italia presionan para que la UE modifique las normas de la destilación

EFEAGRO  
Madrid

El sector vitivinícola español está expectante ante los resultados del Comité de Gestión de Vinos de la Unión Europea de los próximos 26 y 27 de octubre, encuentro en el que tanto Francia como Italia abogan por modificar la norma de los mecanismos de mercado, mientras que España prefiere el «status quo».

Fuentes del sector se han mostrado contrarias a esta modificación que consideran es el primer paso para volver a reformar la Organización Común de Mercado

(OCM) del vino y que supondría perjudicar los intereses españoles.

La OCM del vino entró en vigor la pasada campaña 2000/2001 y en ella el actual sistema de destilación de alcohol de uso de boca recogido en el Reglamento de los Mecanismos de Regulación de Mercado establece un cupo único comunitario, por el que los distintos Estados miembros destilan en función de las necesidades de mercado.

La propuesta francesa, que cuenta con el apoyo de Italia y de Portugal, apuesta por introducir

cupos por países, además de establecer distintos tramos de destilación, postura que de prosperar perjudicaría el competitivo mercado de alcoholes español.

En caso de «nacionalizar» el volumen que cada país puede destilar, España -aunque cuente con un mercado importante para este producto- no podría destilar más volumen que el asignado y que sería insuficiente para atender las demandas, por lo que debería esperar a obtener los cupos que otros países no han utilizado, «retraso que no beneficiaría al sector».

Desde las asociaciones de des-

tiladores mostraron su oposición a cualquier reforma del reglamento, ya que a España le conviene presentar los contratos entre septiembre y octubre y comenzar a destilar la mayor parte del volumen a principio de campaña, ya que el grueso de las ventas se realiza en el último trimestre del año.

España, uno de los tres principales países productores europeos de vino, es el que absorbe habitualmente el 50 por ciento del volumen total que la Unión Europea autoriza para el conjunto comunitario.

■ **FORESTAL**

## La Junta muestra sus logros en el Congreso de Granada

EFE  
Toledo

La Consejería de Agricultura y Medio Ambiente muestra desde ayer y hasta el próximo viernes en un expositor instalado en el III Congreso Forestal Español, que se celebra en Granada, las últimas actuaciones que ha llevado a cabo este departamento en material forestal y de protección de la naturaleza.

Según informó ayer la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha en una nota de prensa, este departamento del Gobierno regional dispondrá hoy de una de las salas dinámicas del congreso para exponer una aplicación informática integral de gestión de terrenos forestales.

La organización del III Congreso Forestal Español ha admitido, además, nueve ponencias técnicas que se exponerán de forma oral y en paneles por técnicos de la Dirección General del Medio Natural.

Estas ponencias, que serán reflejadas en las actas del congreso, tratarán, entre otros asuntos, sobre la protección de espacios en Castilla-La Mancha, la historia del patrimonio forestal regional durante los dos últimos siglos, masas forestales existentes, gestión forestal, forestaciones, ordenación forestal, control de la erosión y trabajos selvícolas.

### ORGANIZACIÓN

El III Congreso Forestal Español está organizado por la Sociedad Española de Ciencias Forestales en colaboración con la Junta de Andalucía y su objetivo es promover la colaboración entre las instituciones españolas dedicadas al sector forestal, así como la comunicación y el intercambio de conocimiento entre los profesionales de esta rama de actividad.

Unas 1.500 personas se han inscrito en este congreso, que se estructura en diez mesas temáticas, dedicadas, entre otras cuestiones, a «Composición, estructura y evolución de los ecosistemas forestales», «Funciones protectoras de los montes y ciclos globales del carbono» y a «Mejora, genética, viveros y repoblación forestal».

Además, se abordará la «Planificación y ordenación de montes», «Selvicultura y gestión sostenible de los ecosistemas forestales», «Protección y restauración del medio natural», «La biodiversidad en los ecosistemas forestales», «Los espacios naturales protegidos», «Industria y desarrollo tecnológico» y «Política, sociología y economía forestal».

## oleada terrorista el impacto económico

■ **EEUU** LA CONFIANZA DE LOS CONSUMIDORES SUFRE LA MAYOR CAÍDA DESDE LA GUERRA DEL GOLFO

# Greenspan pide cautela a Bush antes de rebajar los impuestos

La Reserva Federal podría rebajar de nuevo los tipos en los próximos días

EFE  
Washington

El presidente de la Reserva Federal, Alan Greenspan, recomendó ayer al Congreso que mantenga la cautela en los estímulos fiscales para evitar que las medidas a corto plazo tengan a la larga efectos perniciosos. Greenspan se volvió a reunir con los senadores del Comité de Finanzas, al igual que hiciera la semana pasada, pero en esta ocasión fue a puerta cerrada, para explicar con más detalle su opinión acerca de las medidas de estímulo que pretende aprobar el Congreso.

A la misma reunión asistieron también el ex secretario del Tesoro Robert Rubin y el asesor económico de la Casa Blanca, Lawrence Lindsey, en una jornada en que el grupo empresarial Conference Board indicó que se ha producido una fuerte caída en su índice de confianza de los consumidores.

Greenspan considera que el Congreso debe pensarlo dos veces antes, por ejemplo, de decidir una reducción adicional de impuestos, tal como proponen algunos políticos republicanos. En lo que va del año, la Reserva Federal ha reducido ocho veces las tasas de interés y la administración Bush devolvió unos 39.000 millones de dólares de las contribuciones impositivas del año pasado, como medidas para reavivar una economía que, tras una década de crecimiento sostenido, se mantiene aletargada desde mediados del

### MERCADOS



### Las Bolsas europeas se recuperan

Las bolsas europeas cerraron ayer sus sesiones con ganancias por segundo día consecutivo. Milán subió un 2,60 por ciento, el mercado parisino registró un incremento del 1,08 por ciento, Londres se revalorizó un 1,07 y Fráncfort bajó un 0,3 por ciento. Por su parte, Madrid continuó también su recuperación y el Ibex 35 se anotó una subida de un 1,67 por ciento. En Nueva York, a media sesión, el Dow Jones bajaba un 0,54 por ciento.

2000. El Comité de Mercado Abierto de la Reserva Federal volverá a reunirse el próximo día 2 para debatir la política monetaria y una mayoría de analistas consi-

dera que es posible que se decida una nueva reducción de los tipos de interés, que sería la novena del año. El gasto de los consumidores representa dos tercios del Pro-

ducto Interior Bruto, y la percepción que los consumidores tengan sobre el futuro económico a corto y medio plazo afecta sustancialmente el desempeño de la economía. El gobierno de Bush tiene planes que pueden aumentar los estímulos fiscales mediante alivios tributarios a los individuos o las empresas, la aceleración de los recortes de impuestos ya aprobados y algunos gastos adicionales. Por lo demás, Bush ya ha promulgado una ley que autoriza el gasto de 40.000 millones de dólares en la reconstrucción de edificios, el aumento de la seguridad, las investigaciones antiterroristas y otras actividades relacionadas con los ataques terroristas.

Mientras tanto, la confianza de los consumidores estadounidenses en la marcha de la economía se desplomó en septiembre y registró la baja más fuerte en 11 años, según anunció ayer el centro de estudios Conference Board.

El índice de confianza cayó en septiembre hasta los 97,6 puntos, 16,4 puntos menos que los 114 puntos de agosto. Esta es la mayor baja de este indicador desde octubre de 1990, cuando, como consecuencia de la invasión de Kuwait por Irak el índice cayó 23 puntos. La baja de septiembre es una de las cuatro mayores caídas en la historia de este indicador, que bajó con fuerza también durante el *crash* financiero que se registró en 1987 y la crisis del petróleo de mediados de la década de los setenta.

■ **PETRÓLEO** EL CRUDO HA DESCENDIDO UN 14 POR CIENTO Y SE SITÚA EN SU NIVEL MÁS BAJO DESDE EL 99

## Repsol, Cepsa y BP bajan entre una y tres pesetas el precio de sus carburantes

SIP  
Madrid

Repsol YPF, Cepsa y BP han rebajado entre dos y tres pesetas los precios de los carburantes. Repsol baja tres pesetas las gasolinas y entre 1 y 2 pesetas el litro de gasóleo. Cepsa suministra la gasolina sin plomo de 95 octanos a 131,7 pesetas, la antigua súper de 97 octanos a 140,5 pesetas y la sin plomo de 98 octanos a 142,7 pesetas mientras sitúa el precio del litro del gasóleo en 114 pesetas. Por su parte, BP comercializará en 132,02 pesetas la eurosúper de 95 octanos sin plomo, en 140,56 la ecosúper de 97 octanos, en 141,73 la súperplus sin plomo de 98 octanos, y en 115,48 el gasóleo.

Por su parte, Repsol vende desde la pasada media la gasolina sin plomo de 95 octanos a 131 pesetas, la súper de 97 octanos a 141 y la súper de 98 octanos a 142. Mientras, el gasóleo oscila entre 113 y 114.

Las operadoras atribuyen las reducciones de precios a la caída de las cotizaciones internacionales de los carburantes tras la bajada del petróleo, que ayer cerró al valor más bajo desde 1999. Esta fuerte y sorpresiva caída de los precios del crudo y su eventual relación con la situación tras los atentados terroristas en EEUU marcarán la conferencia regular que abrirá la OPEP hoy en Viena. Por primera vez en este año, el precio del crudo de la



OPEP se vendió claramente por debajo del límite mínimo de la banda de entre 22 y 28 dólares por barril, al caer en un 14,5 por ciento, hasta los 20,51 dólares, el lunes pasado.

Los ministros de la OPEP que han comenzado a llegar a Viena reiteraron su empeño en mantener la estabilidad de los precios en la mencionada banda, si bien Kuwait dio a

entender que podría aceptar cotizaciones algo más bajas durante cierto tiempo, para contribuir a una recuperación de la economía mundial, y habló de precios entre 22 y 24 dólares, en lugar de los 25 dólares por barril para la cesta de la OPEP que ha defendido hasta ahora el cartel. Los analistas esperan que la OPEP mantenga su producción.

### BREVES

#### PENSIONES

El sistema no se modificará hasta el año 2003

El secretario de Estado de la Seguridad Social, Gerardo Camps, aseguró ayer que el sistema de pensiones no se puede modificar, ya que su vigencia es hasta el 2003, y negó que el Gobierno estudie la posibilidad de que el cálculo de las pensiones se haga sobre toda la vida laboral y no sobre los últimos años. Camps dijo que hasta el 2003 se desarrollará el acuerdo consistente en tener en cuenta los últimos 15 años de vida laboral.

#### INDUSTRIA

Varias ofertas para la compra de Moulinex-Brandt

Varias ofertas han sido presentadas para la compra del fabricante de electrodomésticos Moulinex-Brandt, que se encuentra bajo administración judicial a causa de sus graves dificultades financieras. La empresa tiene una plantilla de unas 21.000 personas en el mundo, de ellas 11.000 en Francia. El pasado año el fabricante de electrodomésticos facturó 2.660 millones de euros.

#### HIPERMERCADOS

Carrefour ofrece préstamos a sus clientes

La empresa de distribución Carrefour ofrecerá en todos sus hipermercados españoles préstamos personales de hasta cuatro millones de pesetas (24.040 euros) a un tipo de interés del 7,39 TAE desde el próximo 28 de septiembre hasta el 29 de octubre de 2001. La concesión de dichos préstamos no supondrá ninguna comisión de apertura ni de estudio ni de cancelación.

#### J. CARLOS APARICIO

Pide "sensatez" a las empresas para evitar despidos

El ministro de Trabajo, Juan Carlos Aparicio, pidió ayer "sensatez" a las grandes empresas para que no aprovechen la incertidumbre y efectúen recortes de plantilla injustificados, pese a que reconoció que hay sectores con "problemas" provocados por la crisis. A su vez, matizó que la UE no tiene por qué renunciar al pleno empleo ni cambiar el rumbo de sus economías, afirmó.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

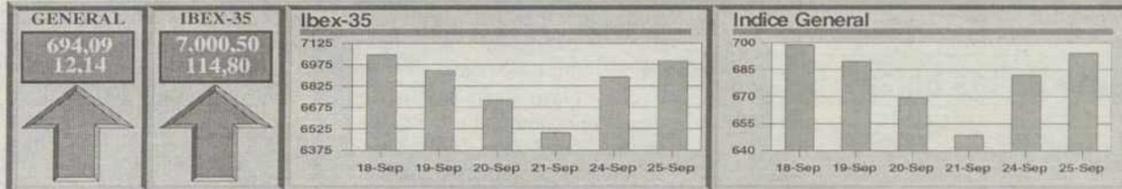
# El Ibex35 logra situarse en una referencia importante, aunque no significativa

Por segundo día consecutivo las bolsas internacionales se recuperan de las elevadas pérdidas de la semana pasada. El paso por alto de la caída en el mes de septiembre del índice de confianza de los consumidores estadounidenses, que cayó a 97,6 desde el 114,0 revisado de agosto, obligó a los "bajistas", a cerrar posiciones vendedoras, lo que provocó aún más el ascenso del Ibex35, que le permitió alcanzar los 7.000 puntos de cierre. El volumen de contratación se elevó a 2.600 mln. euros frente a los 1.733 mln. euros negociados el lunes. Destacaron dos clásicos del sector de la construcción, ACS y Dragados, con subidas del 10,67% y 6,20%. Los "don tancrados" de la renta variable, que se resisten a abandonar la misma vendiendo sus acciones, buscan valores "refugio", tratando de detectar oportunidades de precios, con el menor riesgo posible.

Por otra parte, el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill, manifestó a los ministros del G7, que los fundamentos de la economía en USA, "no son malos", y que la recuperación podría ser más rápida de lo que algunos prevén, lo que compensó en parte, el peor dato de confianza consumidora en EE.UU desde octubre de 1.990, en plena Guerra del Golfo.

Japón ha señalado que tratará de buscar la estabilidad en este mercado. Las dos intervenciones por parte de las autoridades niponas, apoyando al "billete verde", han servido de ayuda para que recupere un uno por ciento el dólar estadounidense, desde el pasado 11 de septiembre, tras los atentados en EE.UU. El Euro, continúa sólido, frente a los dos monedas, y cerró con ligeras alzas, con cambios oficiales de 0,9176 uds. por dólar, y a 107,53 yenes.

Fernando J. Bonilla



	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif%
Corpor.Finan.Alba	20,55	3.419	11,68
ACS	25,00	4.160	10,67
Volkswagen (F)	36,54	6.080	10,23

	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif%
Gas Natural	18,71	3.113	-3,51
Cortefiel	5,50	915	-3,17
Indo Intern. (F)	2,28	379	-2,98

MAYOR VOLUMEN			MAYOR EFECTIVO		
Título	Volumen	%	Mil. Euros	Mil. Ptas.	%
TEF	58.394.766	35,58	TEF	683.633	37,14
SCH	26.053.478	15,87	BBVA	265.759	14,44
BBVA	24.796.692	15,11	SCH	204.769	11,12
ELE	6.976.281	4,25	ELE	115.629	6,28

## MERCADO CONTINUO

	Últ.Euros	Últ.Ptas.	Dif.%	Volumen
<b>BANCOS/FINANCIERAS</b>				
BBVA	10,80	1.797	2,37	24.796.692
BSCH	7,92	1.318	3,80	26.053.478
Banesto	13,71	2,281	—	9.698
Bankinter	29,25	4.867	4,65	464.517
Bco. Andalucia	36,80	6.123	1,24	971
Bco. Atlántico(F)	32,57	5.419	-1,00	200
Bco. Estíngie (F)	1,66	276	—	818
Bco. Guipuzcoano	18,01	2.997	—	3.709
Bco. Pastor	13,88	2.309	0,22	22.089
Bco. Popular	35,45	5.898	1,87	875.097
Bco. Sabadell	15,00	2.496	7,14	106.621
Bco. Vasconia(F)	7,10	1.181	—	25
Bco. Zaragozano	7,99	1.329	3,10	8.953
Bco.Créd.Baleares(F)	12,58	2.093	0,64	1.660
Bco.de Castilla(F)	10,22	1.700	-1,26	710
Bco.de Galicia (F)	13,83	2.301	—	5
Bco.de Valencia	9,10	1.514	—	5.035
Cat.Occidente	19,20	3.195	-1,54	1.561
Corp. Mapfre	6,87	1.143	1,63	805.814
Mapfre Vida (F)	31,60	5.258	-0,09	6.739
<b>ELÉCTRICAS</b>				
Ag.de Barcelona	14,00	2.329	-2,64	195.569
Cantábrico	24,03	3.998	2,26	1.000
Endesa	16,55	2.754	0,30	6.976.281
Gas Natural	18,71	3.113	-3,51	690.541
Iberdrola	14,00	2.329	-0,07	3.277.836
Red Elec.Española	9,49	1.579	2,15	182.748
Unión Fenosa	16,18	2.692	1,13	955.596
<b>ALIMENTACIÓN</b>				
Altadis	17,45	2.903	-1,97	3.770.789
Barón de Ley	19,85	3.303	1,79	28.348
Bodegas Riojanas	9,00	1.497	—	33
Bod. y Bebidas(F)	15,49	2.577	0,19	9.877
Campofrío	10,73	1.785	0,94	5.335
Cia.Vin.N.Esp.(F)	13,00	2.163	—	400
Ebro Puleva	11,15	1.855	2,58	110.245
Fed. Paternina(F)	6,00	998	—	645
Heineken España	7,41	1.233	—	18.881
Koipe	19,50	3.245	—	10.343
Nutra	1,52	253	1,33	3.931
OMSA Aliment.(F)	6,50	1.082	—	2.200
Pescanova	12,09	2.012	0,92	13.815
SOS Arana	8,16	1.358	-0,24	27.768
Viscofán	4,64	772	6,67	114.728
<b>CONSTRUCCIÓN</b>				
ACS	25,00	4.160	10,67	720.830
Cem.Portland	28,00	4.659	1,82	51.462
Dragados	13,70	2.279	6,20	990.565
FCC	21,62	3.597	-1,73	209.054
Ferrovial	19,00	3.161	2,70	571.803
Grupo Acciona	37,00	6.156	—	135.418
OHL	5,15	857	-0,96	128.717
Saint Gobain(F)	58,90	9.800	1,55	203
Uniland (F)	51,70	8.602	—	175
Uralita	5,12	852	2,61	163.058
Valderrivas	23,15	3.852	2,89	49.970
<b>CARTERA/INVERSIÓN</b>				
Cia.Gener.Invers.	0,19	32	—	56.048
Corpor.Finan.Alba	20,55	3.419	11,68	761.532
Dinamia	10,20	1.697	2,00	1.298
Fastibex (F)	1,69	281	—	3.000
NH Hoteles	8,61	1.433	2,01	925.047
<b>PETRÓLEO/QUÍMICA</b>				
Aragonesas	4,38	729	3,79	55.125
Bayer (F)	29,74	4.948	5,84	414
Cepsa	10,30	1.714	5,64	427.490
Enee	11,65	1.938	4,02	44.806
Eppic (F)	0,22	37	—	—
Ercros	0,36	60	2,86	182.557
Europac	1,77	295	2,31	21.221
Faes Farma	11,33	1.885	-2,24	49.382
Grupo Fosforera	1,35	225	—	—
Iberpapel	10,90	1.814	1,40	503
Miquel y Costas	34,00	5.657	1,83	1.187
Reno de Medici	1,05	175	3,96	9.931
Repsol-YPF	14,84	2.469	0,82	6.855.238
Seda Barcelona	1,94	323	-1,52	24.725
Sniace	0,72	120	2,86	39.050
Tableros Fibrat(F)	5,80	965	0,35	686
Unipapel	14,00	2.329	1,45	1.900
<b>METAL/MECANICA</b>				
Acerallia	9,42	1.567	3,29	740.972
Acerinox	26,00	4.326	4,59	257.479
Aforasa (F)	5,81	967	—	—
Asturiana Zinc	14,82	2.466	—	6.333
Azkoyen	8,25	1.373	2,48	43.214
Cia.Aux.Ferrocarril	28,00	4.659	-0,07	3.849
Duro Felguera	6,60	1.098	1,54	5.322
EADS	11,23	1.869	6,04	49.935
Española Zinc	1,78	296	1,71	23.402
Gamasa	14,95	2.487	4,91	814.768
Global Steel Wire	1,19	198	-0,83	8.200
Lingotes Espec.(F)	3,10	516	4,73	200
Nicolás Correa	2,26	376	1,80	1.414
Nueva Montaña	0,24	40	4,35	59.600
Tubacex	1,12	186	1,82	72.257
Tudor (F)	3,60	599	—	—
Volkswagen (F)	36,54	6.080	10,23	540
Zardoya Otis	9,07	1.509	-0,98	177.165
<b>COMUNICACIONES</b>				
Accesa	9,47	1.576	0,85	426.397
Aurea	20,62	3.431	-1,34	116.774
Europistas	4,72	785	0,43	7.130
Iberia	0,84	140	—	946.180
Iberpistas	8,89	1.479	0,79	4.632
Telefónica	11,79	1.962	-0,08	58.394.766
Trans. Azkar	4,31	717	0,47	369.676
<b>OTRAS IND. Y SERVICIOS</b>				
Adolfo Domínguez	7,00	1.165	1,89	5.015
Aldesa	14,00	2.329	4,87	910.508
Bami S.A.	2,59	431	2,37	46.764
Carrefour	11,97	1.992	6,40	512.029
Cortefiel	5,50	915	-3,17	114.697
Doqi	5,07	844	1,60	10.982
Enaco	4,13	687	0,73	4.736
Filo	1,43	238	-2,05	3.690
Filo B (F)	1,47	245	2,08	2.500
Funespaña	4,24	705	1,92	4.445
Inbesós (F)	2,32	386	4,98	500
Inditex	17,98	2.992	4,66	2.232.325
Indo Intern. (F)	2,28	379	-2,98	900
Inmob. Colonial	11,30	1.880	—	54.339
Logista	11,30	1.880	0,44	20.787
Mecalux	5,99	997	-0,17	10.900
Metrovacesa	12,98	2.160	-0,15	96.087
Parques Reunidos	3,59	597	-0,28	18.444
Prisa	7,15	1.190	2,14	310.306
Prosegur	11,71	1.948	-1,76	98.373
Recoletos	3,80	632	1,60	46.043
Sol Meliá	6,60	1.098	0,15	697.368
Sotogrande (F)	2,55	424	1,59	4.300
Superdiplo (F)	23,35	3.885	—	83
Tavex Algodonera	2,37	394	3,04	3.994
Tele Pizsa	1,29	215	4,03	1.092.965
Testa Inn. (F)	6,90	1.148	—	—
Urbas	0,69	115	2,99	40.110
Urbis	3,99	664	-0,25	106.830
Vallehermoso	6,10	1.015	-1,77	153.980
Vidrala	6,04	1.005	1,51	14.190
Zabálburu (F)	9,95	1.656	—	—
<b>NUEVAS TECNOLOGÍAS</b>				
Sogecable	21,24	3.534	8,92	638.059
Tel.Móviles	6,84	1.138	2,86	1.883.576
<b>NUEVO MERCADO</b>				
Amadeus	4,63	770	8,94	2.402.877
Amper	3,80	632	2,98	80.353
Avanzit	10,35	1.722	—	5.553
Befesa	13,50	2.246	-2,17	1.020
Indra	8,02	1.334	-2,79	834.048
Jazztel	3,45	574	5,18	775.064
Picking Pack	1,04	173	-0,95	639.023
TPI-Pág.Amarillas	3,21	534	2,56	1.164.492
Tecnocon	4,69	780	3,53	16.296
Terra-Lycos	5,71	950	1,96	2.888.074
Zeltia	6,06	1.008	2,36	1.375.358

(F) = Valores del Fixing

	Plazo	Proporción	Tipo de Emisión	Derechos Anterior	Derechos Último
Pescanova	14-sep-01 28-sep-01	1x11	Par lib.	1,07	1,05
Iberpistas	6-sep-01 20-sep-01	1x25	Par lib.	0,33	0,33

Si Ud. tiene alguna sugerencia sobre estas páginas, no dude en ponerse en contacto con nosotros, esto ayudará a mejorar este servicio en favor de todos los lectores.  
Tno. (96) - 3846436 de 17h. a 20h.

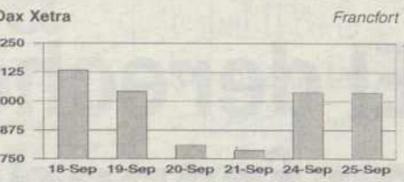
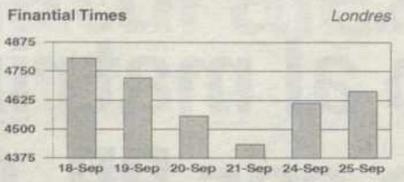
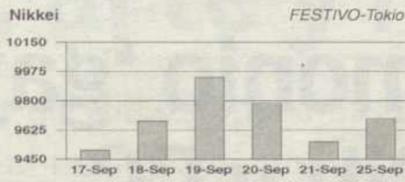
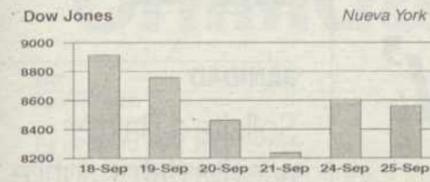
## INTERBANCARIO (EURIBOR)

PLAZO	TIPO	DIF.
Semana	3,790	—
A un mes	3,730	—
A dos meses	3,660	—
A tres meses	3,620	—
A seis meses	3,550	—
A nueve meses	3,520	-0,020
A un año	3,510	-0,010

## DIVIDENDOS

Valor	Concepto	Bruto Euros	Neto Euros	E. Pago
Faes	Complimen.	0,12	0,10	30/07/01
Vallehermoso	A cuenta	0,06	0,05	30/07/01
BSCH	A cuenta	0,08	0,06	31/07/01
Mapfre Vida	A cuenta	0,29	0,24	16/08/01
B.Pastor	A cuenta	0,13	0,11	20/08/01
Iberpistas	A cuenta	0,10	0,08	5/09/01
Un.Resinera	único	1,26	1,03	6/09/01

BOLSAS EXTRANJERAS



FONDOS

Últ.Ptas. Dif. Rent. Últ.Euros

DINERO

Table of Money Funds (DINERO) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like Atlas F.I.A.M.M., Asurfondo Dinero, A.B. DineroPlus, etc.

Últ.Ptas. Dif. Rent. Últ.Euros

MIXTO RENTA FIJA

Table of Mixed Fixed Income Funds (MIXTO RENTA FIJA) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like Ahorrofondo, Alhambra F.I.M., BBVA Euroindices 3, etc.

Últ.Ptas. Dif. Rent. Últ.Euros

RENTA FIJA

Table of Fixed Income Funds (RENTA FIJA) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like Fonnarria, Fonpatrimonio, Fonpenedes Mixto, etc.

Últ.Ptas. Dif. Rent. Últ.Euros

RENTA VARIABLE

Table of Variable Income Funds (RENTA VARIABLE) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like AB Bolsa, AB Bolsaplus FIM, AB Euro Acciones, etc.

DIVISA EXTRANJERA

Table of Foreign Exchange Rates (DIVISA EXTRANJERA) with columns for currency, rate, and change.

FONDOTESOROS

Table of Money Market Funds (FONDOTESOROS) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like A.C. Cuenta, A.C. Deuda, A.C. Largo, etc.

MIXTO RENTA VARIABLE

Table of Mixed Variable Income Funds (MIXTO RENTA VARIABLE) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like AB Euro Global, A.C. Australasia, A.C. Capital 5, etc.

MIXTO RENTA VARIABLE

Table of Mixed Variable Income Funds (MIXTO RENTA VARIABLE) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like Ahorrofondo, Alhambra F.I.M., BBVA Euroindices 3, etc.

MIXTO RENTA VARIABLE

Table of Mixed Variable Income Funds (MIXTO RENTA VARIABLE) with columns for fund name, Ult.Ptas., Dif., Rent., and Últ.Euros. Includes funds like Ahorrofondo, Alhambra F.I.M., BBVA Euroindices 3, etc.

Sunset Data Release logo and contact information: c/ Juan Llorens, 44 - 46008-Valencia, Tno.: 96 384 64 36, Email: sunset\_data@sdrs.com, www.sdrs.com

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ CONGRESO LA CONSTITUCIÓN SÓLO RECONOCE LA UNIÓN ENTRE HOMBRE Y MUJER, DICE EL GRUPO POPULAR

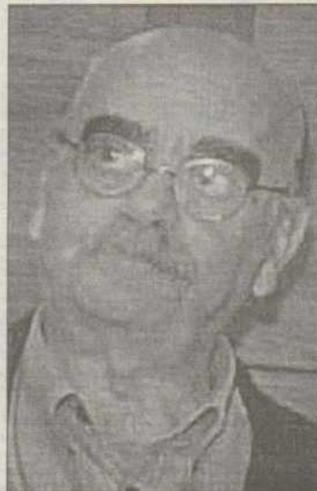
## El derecho al matrimonio 'gay' es frenado por PP, CiU y CC

Votaron contra las cinco proposiciones de ley que pedían tal reconocimiento

EFE  
Málaga

El Grupo Popular en el Congreso, el Grupo Catalán y Coalición Canaria impidieron ayer, con sus votos en contra y su abstención, que el pleno de la Cámara aprobara cinco iniciativas muy similares en defensa de la reforma del Código Civil para permitir el matrimonio entre homosexuales. La reforma del Código (artículo 44, 66 y 67) fue propuesta por el Grupo Socialista (GS), Izquierda Unida (IU), Bloque Nacionalista Gallego (BNG), Iniciativa Per Catalunya-Verds (IC-V) y Chunta Aragonesista (CHA) y contó con el apoyo del Partido Nacionalista Vasco (PNV). Durante el debate y en defensa de esta reforma, la diputada de IU Marisa Castro aseguró que existía una "razón aplastante" para que el grupo Popular votara a favor y esta era, dijo, que la Constitución española consagra el principio de igualdad y la no discriminación por razón de sexo. La diputada de IU que anunció que seguirán presentado iniciativas en este sentido consideró que ignorar a este colectivo y sus derechos es una forma encubierta de homofobia. Por el Grupo Socialista, defendió la iniciativa de este partido la diputada Leire Pajín que calificó de "inadmisible" que en pleno siglo XXI los homosexuales tengan todavía mermados sus derechos. Pajín recordó que la última encuesta del CIS (1997) sobre el tema arrojaba un porcentaje de un 60 por ciento de españoles favorables y otra más reciente de Sigma Dos publicada a primeros de este año indicaba que un 75 por ciento de españoles estaban a favor del matrimonio entre homosexuales.

En nombre de la iniciativa del BNG, el diputado Francisco Rodríguez afirmó que el hecho de



José Antonio Labordeta



Leire Pajín

### ▼ CIU/PETICIÓN

#### Divorcio sin proceso previo de separación

Convergencia i Unió presentó una proposición de ley en el Congreso en la que propone la reforma del Código Civil para que se pueda solicitar el divorcio sin necesidad de que previamente se lleve a cabo un proceso judicial de separación. La iniciativa del grupo catalán considera que transcurridos 20 años desde la regulación del divorcio en nuestro país, es preciso introducir en la legislación la posibilidad de un "acceso directo" al divorcio. CiU pide así que se incluya como causa de la

ruptura legal del matrimonio "la voluntad acorde de los cónyuges de divorciarse" sin que se abra un procedimiento previo de separación, aunque manteniendo esta opción para las parejas que quieran acogerse a ella. El grupo catalán recuerda que la implantación del divorcio no impidió que se mantuviera la figura de la separación legal para proporcionar una salida a las crisis matrimoniales de aquellas personas que, por razones religiosas, rechazaban disolver su vínculo matrimonial por el divorcio".

que los homosexuales no se puedan casar supone una "exclusión jurídica y social sin justificación alguna" y una prueba de que las normas son homofóbicas. Tam-

bién el diputado de IC-V, Joao Saura consideró que no existe ninguna razón para continuar con esta discriminación y afirmó, conociendo de antemano el voto en

contra del Grupo Popular, que iba a ser una "derrota estéril" porque ninguna mayoría puede negar una realidad "que tarde o temprano se tendrá que reconocer".

Finalmente y en defensa de la quinta iniciativa, el diputado José Antonio Labordeta (CHA), quien abogó también por corregir esta "desigualdad jurídica", recordó que el Parlamento Europeo dictó en 1994 una resolución en la que pedía a los países miembros que pusieran fin al trato desigual en su disposiciones jurídicas y administrativas.

El voto en contra del Grupo Popular fue defendido por el diputado Leocadio Bueso, quien esgrimió razones de orden jurídico y reiteró que la Constitución cuando se refiere al tema del matrimonio lo hace sólo en referencia a un hombre y una mujer. CiU también votó en contra de las iniciativas aunque dijo compartir en gran medida los argumentos de los grupos proponentes y pidió al Grupo Popular que presente cuanto antes el proyecto de ley de uniones estables al que se había comprometido tras la creación de una subcomisión que se constituyó después de que el Grupo Popular rechazara en el Pleno de esta Cámara varias propuestas de la oposición sobre parejas de hecho.

El único diputado de Coalición Canaria presente, Paulino Rivero y que no tomó la palabra, se abstuvo en la votación de la iniciativa del Grupo Socialista y votó en contra de las otras cuatro.

El presidente de la Federación Española de Gays y Lesbianas, Pedro Zerolo, siguió el debate desde la tribuna de invitados junto a Boti Rodrigo, presidenta del colectivo de lesbianas y gays de Madrid para posteriormente y junto a media docena de personas manifestar su protesta.

■ MADRID VÍCTIMA Y AGRESOR TIENEN ANTECEDENTES

## Un joven mata con una 'katana' a su compañero de piso tras una discusión

SIP  
Madrid

Felipe M.A. de 21 años, que murió en la noche del lunes en Leganés tras ser presuntamente atacado por su compañero de piso, Miguel Ángel M.G., de 25, con una katana—espada de origen japonés— tenía antecedentes por tráfico de drogas. Felipe M.A. fue encontrado muerto con heridas de arma blanca en espalda y glúteo tras haber caído de un tercer piso. El joven fallecido convivía con

Miguel Ángel M.G., con antecedentes por delitos contra la propiedad, quien fue detenido por efectivos de la Policía Nacional en las proximidades del lugar de los hechos en posesión de una katana con restos de sangre. Al parecer, la Policía acudió al lugar tras recibir a las 21.00 numerosas llamadas de los vecinos alertados por los gritos y discusiones que se oían en la vivienda que compartían ambos jóvenes, situada en un tercer piso.

■ SENTENCIA LA INDEMNIZACIÓN ES DE 18 MILLONES

## Dolores Vázquez, condenada a 15 años por el crimen de Mijas

EFE  
Málaga

La Audiencia Provincial de Málaga ha condenado a 15 años y un día de prisión y a una indemnización de 18 millones a María Dolores Vázquez, tras el veredicto del jurado emitido el pasado miércoles, que la consideraba culpable del asesinato de la joven de Mijas Rocío Wanninkhof. La sentencia, que fue leída por el magistrado que presidió el juicio, Fernando González Zubieta, con-

sidera como hechos probados que la acusada comenzó en 1982 una relación afectiva con la madre de la víctima, Alicia Hornos, que dio lugar a una convivencia que se prolongó durante unos 10 años. Al llegar Rocío a la adolescencia, se inició en ella "un sentimiento de animadversión" hacia Dolores "a causa de los castigos que recibía de ella" y al "rechazo" a la relación con su madre, además de que le adeudaba una cantidad a ésta, según la sentencia.

## BREVES

### SANIDAD

#### Solicita a Baxter nuevos datos sobre los dializadores

La ministra de Sanidad, Celia Villalobos, dijo ayer en la comisión de Sanidad del Congreso que se ha pedido a la empresa Baxter que, a la mayor brevedad posible, facilite nuevos datos para completar la investigación abierta tras la muerte de varios pacientes que recibieron tratamiento de hemodiálisis. Además se trató la situación de las listas de espera que "muestran resultados favorables", dijo la ministra.

### SUPREMO

#### Confirmada la condena de 7 años para Ynestrillas

El Tribunal Supremo ha confirmado la condena a siete años de prisión al ultraderechista Ricardo Sáenz de Ynestrillas por intentar matar de seis disparos a un joven a la salida de una discoteca en la localidad madrileña de Pozuelo de Alarcón después de que éste se negara a darle droga. La Sala de lo Penal del Supremo rechaza el recurso de Ynestrillas.

### CATALUÑA

#### Los médicos deben atender urgencias ocurridas en la calle

El personal médico de los centros sanitarios de Cataluña está obligado a atender cualquier urgencia que se produzca en sus alrededores en plena calle, según consta en un documento que ha aprobado Sanidad de la Generalitat y el Consejo de Médicos de Cataluña. Este documento es el primero que de manera explícita detalla cómo se debe actuar ante una urgencia así.

### MADRID

#### Un hombre mata a su madre de un tiro y se quita la vida

Un hombre de 48 años mató ayer de un disparo a su madre en el distrito de Ciudad Lineal de Madrid y luego se quitó la vida, informaron fuentes de la Jefatura Superior de Policía y del Insalud. Los hechos ocurrieron sobre las siete de la mañana en el piso 1-C del número 68 de la calle Siena y el fallecido, indicaron las mismas fuentes, tenía al parecer antecedentes psiquiátricos.

# Chillida, arte y naturaleza

EFE  
San Sebastián

El espíritu de Chillida-Leku, su concepción de un lugar que gira en torno al arte y la naturaleza, ha sido lo más sorprendente y llamativo para las 100.000 personas que han visitado el museo del escultor Eduardo Chillida desde su apertura hace un año en un antiguo caserío de Hernani (Guipúzcoa).

La mujer del artista, Pilar Belzunce, y sus hijos Luis y Susana hicieron balance ayer en rueda de prensa de estos doce meses del museo, que fue abierto al público el 26 de septiembre, una semana después de ser inaugurado por los Reyes de España.

Durante este tiempo, se han superado todas las expectativas que la familia había puesto en el proyecto y para celebrar el primer aniversario los Chillida han organizado una jornada musical el próximo jueves 27 a cargo del quinteto Pablo Sorozabal, que interpretará obras de Morley, Ferenc Farkas, Bach, Poulenc, Tomás Aragües y Luis de Aramburu, en tres horarios diferentes.

Además, este día también se proyectará en el auditorio del museo la película *Chillida, el arte y los sueños*, de Susana Chillida, una de las hijas del escultor. Su hermano Luis fue el encargado en la rueda de prensa de facilitar los "datos fríos" del primer año museo, desde los 100.000 visitantes contabilizados hasta los premios que ha recibido este hermoso recinto que sirve de impresionante marco a las obras expuestas del escultor vasco.

"El conjunto es lo que más llama la atención a los visitantes. Hay gente que dice que parece que las obras han brotado en el jardín como los árboles", dijo con cierto orgullo Luis Chillida, para quien la explicación de un lugar tan bello está en los dieciocho

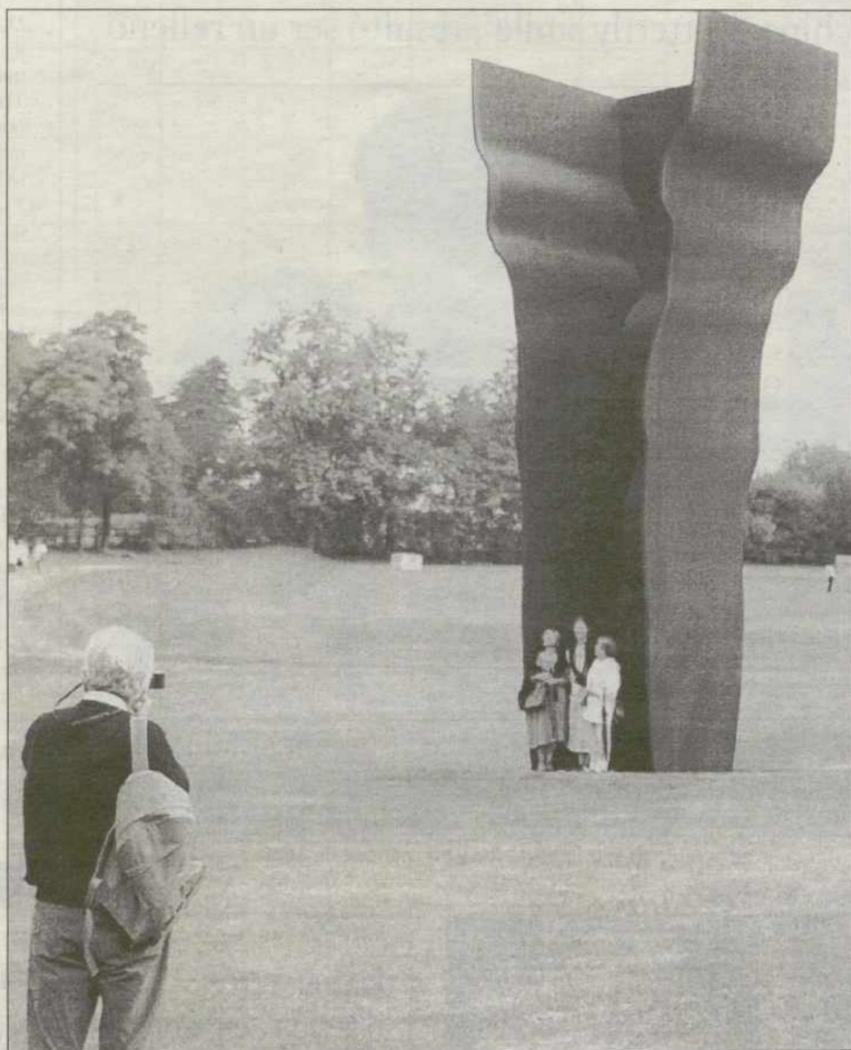
## Más de 100.000 personas han visitado el museo del escultor vasco en Guipúzcoa en su primer año

tenga un Chillida quiera desprenderse de él tan fácilmente. Realmente es muy difícil encontrar obras de aquella época". La familia también baraja otras posibilidades para exponer esas obras en algún momento, "se podrían traer esculturas que no son de nuestra colección para exposiciones temporales", destacó Pilar Belzunce.

No obstante, el museo ha logrado comprar este año *Alrededor del vacío*, una escultura de la primera época del artista, de 1955, según comentó ayer su mujer. Las visitas guiadas y las actividades pedagógicas son algunas de las incorporaciones al programa de Chillida-Leku a lo largo de este primer año, tras constatar que los visitantes no sólo querían pasear y ver las esculturas, sino estar acompañados por alguien que les ayudara a entender de una forma más sencilla y divulgativa el significado de la obra del artista donostiarra.

El horario también ha sido modificado durante estos meses y volverá a serlo en los próximos, después de haber llegado a la conclusión de que, salvo en los puentes, Semana Santa, julio y agosto, no suele acudir demasiada gente al recinto por las tardes, por lo que el resto del año se ha decidido que cerrará a las tres de la tarde.

Este centro, según explicó Luis Chillida, buscará también mantener la colaboración con otras instituciones organizadoras de actividades culturales, como la Quincena Musical Donostiarra, con la que ya vienen colaborando en las últimas fechas en diversas actividades relacionadas con la vida del museo. Además, la familia Chillida tiene previsto poner en marcha nuevas iniciativas para potenciar el recinto, como la Asociación de Amigos del Museo.



Unos visitantes se fotografian junto a una de las obras de Chillida

años que los padres de Chillida tardaron en acondicionarlo para poder ponerlo definitivamente en marcha con todo su esplendor.

La finca y el caserío Zabalaga, un edificio restaurado del siglo XVI, acogen unas 40 esculturas de grandes dimensiones, además de la obra gráfica acumulada del artista donostiarra, que la familia cede también en múltiples ocasiones para exposiciones fuera del recinto en otros países, "porque la idea es que éste sea un museo

fundamentalmente vivo". A la familia Chillida le gustaría adquirir alguna obra más para ampliar los fondos del museo, como el caso de las esculturas de madera de las que no hay representación en Hernani u otras de los primeros años, cuando su producción era gestionada por la galería francesa Maeght, con quien organizó la primera exposición individual en 1956. "Eduardo hacía poca obra y es muy difícil encontrar piezas en el mercado. No creo que quien

## INGLATERRA

### Isabel II cede a los nuevos tiempos y acepta usar su primer móvil

EFE  
Londres

La reina Isabel II de Inglaterra, de 75 años y poco amiga de los adelantos tecnológicos, ha decidido sumarse al común de los mortales y ha aceptado usar su primer teléfono móvil, publicó ayer el diario *The Sun*.

La Reina ha cedido a los nuevos tiempos persuadida por su tercer hijo, el príncipe Andrés, de 40 años, quien le ha regalado el aparato y le ha enseñado a utilizarlo. Andrés "pensó que ya era hora de que su madre tuviera un móvil y le compró uno de los mejores", afirma una fuente cercana a la Familia Real consultada por el periódico londinense.

"Al principio fue toda una novedad para ella -continúa la misma fuente- y ha tardado algún tiempo en saber manejarlo. Pero ahora ya lo hace de una forma instintiva, como el resto de la gente".

Sin embargo, Isabel II, no acostumbra aún a utilizar el móvil en público, aunque a menudo se lo lleva al palacio de Buckingham, el palacio en el que reside, y a Balmoral, su residencia veraniega en Escocia, para estar en contacto con toda la familia.

El periódico británico añade además que la Reina de Inglaterra también usa su teléfono celular para llamar a sus amigos en la carreras de caballos, el que es desde hace ya mucho tiempo su deporte favorito y del que se considera una gran entendida ya que nunca se pierde los grandes eventos relacionados con el mundo equino.

Con la adquisición del artilugio móvil, la reina Isabel II ha demostrado un significativo cambio de opinión, sobre todo después de haber prohibido el pasado año a sus sirvientes el uso de móviles debido a las molestias causadas por las melodías de esos teléfonos en los banquetes.

## CASOS Y COSAS

### ARGENTINA

#### Un falso sacerdote huye con la limosna

Un joven que se hizo pasar por sacerdote celebró una misa en la ciudad argentina de Rawson (sur del país) y después de dar la comunión a una veintena de feligreses y bendecirlos, se esfumó con la colecta y otros fondos parroquiales. Según informó ayer la prensa local, el falso cura, descrito como esbelto, rubio y de unos 25 años por los asistentes a la misa, se presentó el viernes pasado como un sacerdote recién ordenado que estaba visitando las diócesis del sur.

### VISITA

#### El Príncipe muestra su afecto a los alaveses

El Príncipe Felipe envió "un saludo con gran afecto a todos los alaveses" en la dedicatoria que escribió ayer en el libro de visitas de la Diputación alavesa. El Príncipe de Asturias inauguró ayer en Vitoria el I Simposio sobre el Patrimonio Natural en las Colecciones Públicas de España, organizado por el Museo de Ciencias Naturales de Alava. Fuera del programa previsto, visitó la colección del pintor alavés Fernando de América expuesta en el museo de Bellas artes.



Ibarretxe saluda al Príncipe Felipe

EFE

### FRANCIA/CONDENA

#### Señala en un luminoso al amante de su mujer

Un comerciante francés fue condenado al pago de una multa de 7.622 euros por identificar, con nombre y apellidos, al amante de su esposa y su lugar de trabajo en un cartel. Cuando Robert Sfolowski se enteró de que su esposa le engañaba decidió colocar un cartel luminoso en la puerta de su comercio en el que se leía: Si su esposa tiene una cuenta en (nombre del banco), el señor Chopin Patrice no sólo se ocupará de su dinero, su intimidad también le interesa.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

Festival de San Sebastián

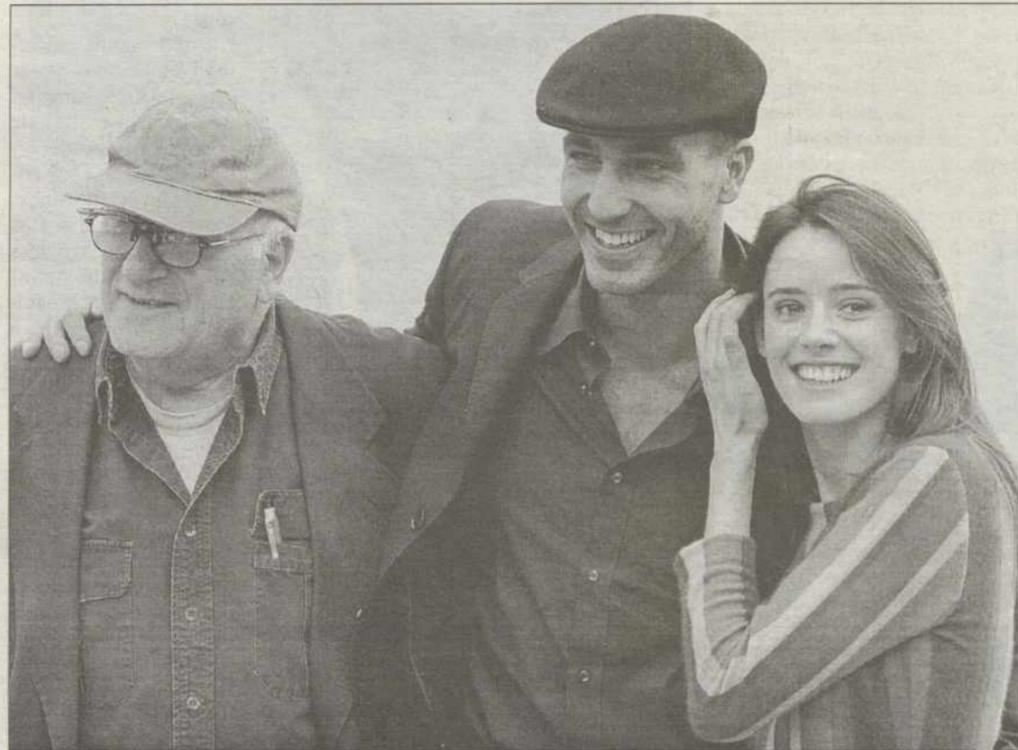
# Aranda justifica la extraña personalidad de 'Juana la Loca'

La segunda cinta a concurso ayer, la china 'Butterfly smile', resultó ser un relleno

MERCEDES CERVIÑO  
San Sebastián

La película *Juana la Loca*, de Vicente Aranda, segunda presencia española en la sección oficial, recibió una cálida acogida en el Festival de San Sebastián, donde fue la protagonista absoluta de la jornada, ya que la segunda cinta a concurso, la china *Butterfly smile* resultó ser un relleno. *Juana la Loca*, protagonizada por Pilar López de Ayala y el italiano Daniele Liotti, revisa el mito de la que fue Reina de Castilla, hija de los Reyes Católicos y madre de Carlos I, y pretende, como hizo en su día la obra de teatro *La locura de amor*, dar por terminado el calificativo de "loca" que acompañó durante más de cuatrocientos años a este personaje histórico. Si la obra teatral escrita por Tamayo y Baus a mediados del siglo XIX ya adelantaba el término de *amour fou*, acuñado luego por los surrealistas, Aranda incide en esta concepción de una Juana enternecedora, pasional, enamorada hasta la locura de su marido Felipe el Hermoso y traicionada por todos, desde su madre Isabel la Católica, hasta su propio marido. A modo de prólogo y epílogo, la película muestra a una anciana Juana presa en el castillo de Tordesillas donde fue confinada tras la muerte de Felipe, apegada a su retrato y sin temor alguno a la muerte, puesto que, como ella misma dice, la muerte le llevará de nuevo a los brazos de su amor.

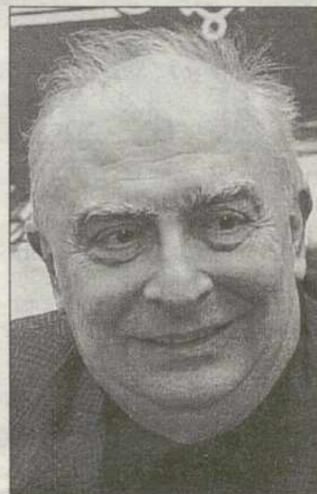
Vicente Aranda ha querido sacar del manicomio, en que permaneció más de 400 años, a Juana I de Castilla, una "enferma emocional exacerbada por el amor", explica el cineasta, y para ello escribió hace cuatro años un primer borrador para averiguar por qué vía se iba a decantar, la documental o la intimista. En un principio contó con la colaboración de Antonio Larreta para el guión, aunque luego el cineasta refundió el texto, para dejar más de lado la recreación histórica, en favor de prestar mayor atención al personaje. Aranda ha tomado como referencia la obra teatral de Tamayo y Baus, aunque ha aligerado los diálogos grandilocuentes y declamatorios propios de aquella época. En cambio, el cineasta deja de lado la adaptación al cine que hizo en su día Juan de Orduña, con Aurora Bautista como protagonista y titulada *Locura de amor*, por entender que este filme era "un homenaje a los Reyes Católicos y a la unidad del franquismo", explica. Así, *Juana la Loca* deja a un lado la Historia, excluyendo personajes, para ceñirse a los amores y desamores de Juana y apoyándose en una voz en off que va narrando los acontecimientos, una elección, que según señaló el cineasta en la con-



Vicente Aranda, con los protagonistas principales, Daniele Liotti y Pilar López de Ayala. Juan Herrero • EFE



He Jianjun



Claude Chabrol

EN CORTO

REVISIÓN DE UN MITO

'Juana la Loca', protagonizada por Pilar López de Ayala y el italiano Daniele Liotti, revisa el mito de la que fue reina de Castilla, hija de los Reyes Católicos y madre de Carlos I, y pretende dar por terminado el calificativo a ella asociado.

NARRADOR

La película deja a un lado la Historia, excluyendo personajes, para ceñirse a los amores y desamores de Juana y apoyándose en una voz en off que va narrando acontecimientos, lo que sirvió al director para hacer una síntesis.

ferencia de prensa posterior a la proyección de la película, vino a solucionar los "problemas de síntesis" con que se topó.

La segunda película a concurso ayer fue la cinta china *Butterfly smile*, del cineasta He Jianjun, un filme que arranca cuando una mujer atropella con su coche a un ciclista y se da a la fuga. Ella es modelo, él un fotógrafo contratado

por el marido para espiarla, que prefiere no denunciarla a la policía, pero sí convencerla para que ella se delate. Todo eso contado con un ritmo adormecedor, que provocó una sonora pitada del público. Jianjun, uno de los representantes de la llamada Sexta Generación de cineastas chinos, explicó que no desechaba el mensaje moralista del filme.

CHABROL

El cine "no ha digerido aún" las nuevas tecnologías

Las nuevas tecnologías han aportado al cine unas herramientas y unas posibilidades que el séptimo arte todavía "no ha digerido", según dijo ayer Claude Chabrol, desde su posición de cineasta de prestigio, atento cinéfilo y presidente del jurado de la sección oficial del Festival de San Sebastián. En su opinión, "las nuevas tecnologías van a traer muchos cambios" que pueden ser positivos, pero "de momento provocan una sensación de artificialidad", que desagradó al realizador francés. "Me siguen gustando mucho las buenas películas viejas", añadió Chabrol, que reconoció que siempre ha habido filmes poco honestos o "mentirosos", pero los cineastas de la época dorada de Hollywood eran "más hábiles", aseguró, maquillando su falta de autenticidad. La larga trayectoria de Claude Chabrol, que debutó con *El bello Sergio* en 1958, le permite "ver enseguida los trucos" que utilizan sus compañeros de profesión.

ESCENA

La Compañía Nacional de Teatro Clásico empieza con 'Don Juan'

EFE  
Madrid

*Don Juan o el festín de piedra*, de Molière, será la obra con la que la Compañía Nacional de Teatro Clásico iniciará una temporada en la cual, junto a esta nueva revisión del mito español (a la que se añadirá el *Don Juan Tenorio* de Zorrilla), representará dos obras de Lope, *La Dama boba* y *Peribáñez*. La temporada continuará dos líneas iniciadas en 2000: por un lado, tras la revisión hecha el año pasado de Calderón (cuyo *Alcalde de Zalamea* se mantendrá en los escenarios españoles), este año se representará el teatro de Lope de Vega; y por otro, el ciclo dedicado al mito de Don Juan, iniciado ya el año pasado con la obra de José Zorrilla (que se mantendrá), se ve ampliado con el *Don Juan* de Molière. Así lo explicaron ayer en Madrid, en la presentación de la temporada, el director general del Instituto Nacional de Artes Escénicas y de la Música, Andrés Amorós, y el director de la Compañía, José Luis Alonso de los Santos.

BREVES

CINE

'Los otros', segunda en taquilla en EEUU y primera en España

La tercera película de Alejandro Amenábar, *Los otros*, ha recaudado 5,2 millones de dólares (940 millones de pesetas) el pasado fin de semana en Estados Unidos, una cifra que la eleva al segundo puesto en taquilla en este país. *Los otros* ha recaudado allí unos 14.500 millones de pesetas. En España se mantiene desde su estreno como la película más vista, con una recaudación de 2.400 millones.

LITERATURA

El Premio Teresa de Ávila valora el "coraje" del teólogo

El teólogo y pensador abulense Olegario González de Cardedal, Premio Nacional de las Letras Teresa de Ávila, aseguró ayer que esta distinción valora su "coraje" de pensar más allá de las minucias de cada día y las tareas de la vida cotidiana. González de Cardedal, catedrático de Teología en la Pontificia y autor de 24 libros, precisó que su pensamiento debería ser normal en Salamanca.

AUTODEFINIDO

Autodefinido crossword puzzle grid with clues in Spanish. Clues include: 'Nº romano. Homeseñeros. Se despiden', 'Punto cardinal. No gitano. Obidezca', 'Averbio. Símbolo químico. Amuleto', 'Nº romano. Poseed. Cierta voz', 'Pase rozando. Exclusivos. Ciudad de Colombia', 'Reservas. Abreviatura trigonométrica. Consonante', 'Consonante. Arboleda. Ciudad santa', 'Instrumento musical (PI). Pretijo', 'Indolentes. Silabea. Ristra', 'Consonante. Accidente geográfico (PI)', 'Vocal. Punto cardinal. Artículo', 'Cubiertas. Nulidad (PI). Consonante', 'Relativas a un país de Italia antigua. Conozco. Provecho', 'Nº romano. Interjección (PI)', 'Descansan. Océano. Planta hortense', 'Sabiñondo. Vocal. Nº romano', 'Recipiente (PI). Símbolo químico', 'Acaudalada. Punto cardinal', 'Entristezo. Consonante. Punto cardinal', 'Título inglés. Nº romano', 'Engorro', 'Lago suizo. Interprete lo escrito'.

CRUCIGRAMA

Crucigrama crossword puzzle grid with 11 columns and 11 rows.

HORIZONTALES.- 1: Defecto físico o psíquico (PI).- 2: Baladí.- 3: Provecho (PI). Moneda de Persia y Arabia Saudí.- 4: Cuotas, mensualidades. Del verbo ser.- 5: Reverberación del sol (PI). Del verbo ser.- 6: Interjección. Adusta. Consonante repetida.- 7: Fluido. Cáscara, envoltura.- 8: Personaje de la Biblia. Cierta familiar (PI).- 9: Al revés, entra, coge. Flancos, bandas.- 10: Enlazar. El primero.- 11: Unes metales.

VERTICALES.- 1: Capital europea.- 2: Grupo de personas señaladas, que florecen por el mismo tiempo.- 3: Preposición. País mencionado en la Biblia.- 4: Fragmentos. La flor, excelencia.- 5: Al revés, enrejado, entramado. Material de construcción.- 6: Consonantes. Espuerta grande. Nota musical.- 7: Al revés, accidente geográfico. País de Oriente Medio.- 8: Antigua ciudad del Bajo Egipto. Líguelas.- 9: Estado del SE Asiático. Letra griega (PI).- 10: Paños.- 11: Lozanas.

HORÓSCOPO

ARIES. Salud regular. En el terreno económico lo más destacado en esta jornada serán los gastos. Día de felicidad para el amor.

LIBRA. Dolor de cabeza. La falta de mejoras tangibles en el plano laboral o profesional podría desanimarle. En el amor, jornada apacible con su pareja.

TAURO. Salud muy buena. Jornada afortunada en general para usted. En el amor, a través de la curiosidad se pondrá en contacto con personas del sexo opuesto.

ESCORPIO. Salud excelente. Los servicios que haya realizado podrían aportar grandes beneficios, con lo cual estará satisfecho. Día propicio para el amor.

GÉMINIS. Tome un complejo vitamínico. Si va a viajar hoy, trate de ponerse las pilas administrativas. Esfuércese por complacer en esta ocasión al ser amado.

SAGITARIO. Tensión psicológica. En esta jornada podría recibir mejoras salariales. En el campo del amor hoy no disfrutará de mucha felicidad.

CÁNCER. Desasosiego e inquietud. No desactive el control sobre sus gastos, esta jornada será traicionera para sus intereses. Amor correspondido.

CAPRICORNIO. Salud buena. En el terreno laboral esperarán que sólo usted les saque las castañas del fuego. No se muestre tan receloso con el ser amado.

LEO. Salud regular. Muchos gastos, por lo que cualquier consejo sobraría si al menos lo hace disfrutando de lo invertido. Amor excelente.

ACUARIO. Salud muy buena. En el terreno económico no conseguirá llegar a tantas necesidades. En lo sentimental, no vea la vida de forma tan pesimista.

VIRGO. Salud muy buena. En el terreno laboral ayúdense a usted mismo para empezar y, luego, ya veremos. No intente cambiar de golpe a su pareja.

PISCIS. Le estimulará viajar. Es difícil que hoy no mueva cantidades extra, pero parece que la suerte será su aliada. Jornada amena con su pareja.

SOLUCIONES

Soluciones for the crossword puzzles, listing words and their corresponding grid positions.

NUMERICO

Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras de cada columna horizontal y verticalmente, habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Para orientación del lector se dan los valores atribuidos a dos de las letras

Q V R V Q = 18
S Z U R T = 23
R S Q Y V = 22
T Q S Z R = 19
U R Y P S = 31
24 16 28 27 18 = 113
Letras clave S = 1; R = 6

SOPA DE LETRAS

Word search grid with letters: T F D S U L O U J O R L S A L, P C D S C S B A N I D A H W Q, I I C A R R E N F E R M E R A, S R H O R E K E J H M P M D E, R U Ñ F G M C S H B A A V L A, I J W P E R A T N O B R L Z O, F A E V N C S E P A L A O B A, E N F E R M O S J O O U I P A, B O S N S Z C I R U G I A N H, S I G D P R R A Z H A E I A N, A I S A B I L Y T L S R A S V, O G I T N M I O T C A H S N O, C O R C U O P E R A C I O N R, I O C P H R M I B R E C U I E, R D I L E O I V I A R O D A C

Buscar 10 palabras relacionadas con el Quirófano

RECORRIDO SILABICO

Syllabic path puzzle grid with letters and asterisks. Path starts at IN\* and ends at MA\*.

De cada casilla señalada con un asterisco parte una palabra que corresponde a una de las definiciones dadas abajo. Al responder, vaya marcando las sílabas para no repetir, moviéndose de una casilla a la siguiente, horizontal, vertical o diagonalmente, hacia delante o hacia atrás, pero sin saltarse ninguna. Al acabar la última definición, quedarán varias casillas con sus sílabas correspondientes, pero que usted no habrá marcado, y que leídas adecuadamente darán el nombre de un municipio de León.

- 1: Propios de los hidalgos.- 2: Anhelos, pretensiones.- 3: Observancia.- 4: Monarcas.- 5: Anexión.- 6: Contestaromos.- 7: Pérfidos.- 8: Antropofagia.- 9: Prestidigitación.- 10: Infinitos.- 11: Tolerancia, se aviniese.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

**FÚTBOL • LIGA DE CAMPEONES**

## La victoria da el pase

El Real Madrid pondrá un pie y medio en la segunda fase si se impone al Anderlecht

M. T.  
Madrid

El Real Madrid, líder indiscutible del Grupo A de la primera fase de la Liga de Campeones, se enfrenta hoy al Anderlecht belga con la confianza de que una nueva victoria prácticamente aseguraría su pase a la siguiente fase del torneo continental. Todo invita al optimismo madridista: los resultados del Real Madrid en la competición, los del Anderlecht, el resultado de 4-1 de la temporada pasada y la piel de cordero que se han puesto los belgas, aunque el técnico Vicente del Bosque y sus jugadores son conscientes de que no deben bajar el pistón.

Del Bosque ha declarado que piensa seguir "confiando en el bloque básico del equipo" y que solamente se producirán los "cambios obligados". La ausencia del francés Zinedine Zidane, que cumplirá su tercer partido de sanción, y las ausencias de Conceição, Savio, Helguera y Guti por lesión, son las bajas con las que cuenta Del Bosque. Quizá la única novedad pueda producirse en la banda izquierda, donde el argentino Solari puede contar con una oportunidad, dejando a McManaman en el banquillo.

Morientes, aunque figura en la convocatoria, no saldrá en el once inicial porque está mucho más bajo físicamente que sus compañeros y solamente si el resultado es claramente favorable tendría la oportunidad de probarse en los minutos finales. La mayor novedad en la convocatoria que ha hecho el técnico es la presencia de Borja Fernández, un jugador de la cantera que actúa como central y medio centro y que lleva desde los 14 años ligado a la disciplina del club en categorías inferiores.

**Liga de Campeones: R. Madrid - Anderlecht**

**Clasificación grupo A**

	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1. R. Madrid	2	2	0	0	6	1	6
2. Anderlecht	2	0	2	0	1	2	2
3. Roma	2	0	1	1	2	1	1
4. Lokomotiv	2	0	1	1	5	1	1

**REAL MADRID** ENTRENADOR: Vicente del Bosque

**ANDERLECHT** ENTRENADOR: Aimé Anthuenis

Estadio: Santiago Bernabéu

20:45 h. Arbitro: Terje Hauge (Noruega)

**ZINEDINE ZIDANE**

"Ahora siento que la gente me quiere"

Zinedine Zidane ya se siente querido por los aficionados del Real Madrid, después de haber marcado el sábado su primer gol en el Santiago Bernabéu y de haber logrado la primera victoria liguera -contra el Espanyol por 5-1-. "Cuando llegué al club me recibí muy bien. Al principio me faltó un poco el apoyo del público. Poco a poco me he ganado su simpatía. He notado que los aficionados me reciben bien, que me quieren", dijo Zidane a varios medios franceses. El jugador admitió que al principio de temporada pasó

una mala racha, pero consideró que, una vez superada, ha podido "encontrar el buen estado de forma. Creo que no jugar la Liga de Campeones me ha servido, aunque no fue bueno para el club. He podido trabajar duro sin ser interrumpido por los partidos, para encontrar al fin el mejor estado de forma". Zidane no ha podido jugar los primeros partidos de la competición continental con el Real Madrid a causa de una sanción que arrastra de la pasada temporada. "Lo siento de verdad. Lo paso muy mal viéndoles desde fuera".

La idea del Real Madrid es sentenciar cuanto antes su pasaporte para la segunda fase y poderse centrar un poco más en la Liga. Una actitud que ya puso en práctica la temporada pasada y que le reportó grandes beneficios. El entrenador del Anderlecht, Aimé Anthuenis se ha referido a este importante encuentro sin demasiado optimismo: "Hay que ser realista porque si yo corro con dos caballos y usted con un Porsche, usted llegará antes, salvo que pierda una rueda".

Pese a todo, el Anderlecht intentará dar la sorpresa y, según Anthuenis, "habrá que formar un bloque en el campo e ir hacia delante para no aceptar la dominación adversa". Anthuenis seguirá sin poder contar con la presencia de Doll, Oyen, Iachtchouk y Jestrovic.

**BREVES**

**COPA DEL REY**

La RFEF confirma el Bernabéu como sede de la final

El secretario general de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), Gerardo González, confirmó ayer que la sede de la próxima edición de la final de la Copa del Rey, que se disputará el 6 de marzo, será el estadio Santiago Bernabéu. Gerardo González explicó, al término de la reunión de la junta directiva de la RFEF, que la decisión se ha tomado como una "modestísima contribución a los actos del centenario del Real Madrid, que ha sido un club santo y seña del fútbol español". En el 2001 se cumplirán, al mismo tiempo, los cien años del torneo.

**REAL OVIEDO**

Oli presentará una demanda para cobrar su sueldo

El jugador del Real Oviedo Oli presentará en los próximos días una demanda ante el Juzgado de lo Social de Oviedo para exigir el cobro del dinero que le adeuda su actual club al concluir sin avenencia el acto de conciliación celebrado ayer, aunque la entidad anuncia que intentará una "solución amistosa" en los próximos días. El abogado defensor de Oli, Ignacio Buyla, comentó que el acto de conciliación concluyó sin acuerdo ante la negativa del abogado Jesús González Viñuela, que actuaba en defensa del club, a "reconocer y pagar la cantidad económica exigida".

**BERND KRAUSS NECESITA GANAR PARA TERMINAR CON LA MALA RACHA Y LOS ALEMANES PARA NO PERDER TODAS SUS OPCIONES**

## La victoria es el único argumento válido para Mallorca y Schalke 04

PATRICIO LAGOMARSINO  
Gelsenkirchen (Alemania)

El Real Mallorca intentará superar hoy ante el Schalke 04 en la tercera jornada del Grupo C de la Liga de Campeones, la crisis de juego y resultados en la que está inmerso el equipo con una victoria en Gelsenkirchen frente a un rival que no tiene otra alternativa que ganar. El conjunto que dirige el técnico alemán Bernd Krauss está siendo objeto de un aluvión de críticas tras sus pobres resultados en la Liga española, donde sólo ha marcado un gol, y el desastroso partido que realizó la semana pasada en Atenas frente al Panathinaikos.

Krauss subrayó que el Mallorca está pagando las consecuencias

de jugar un partido cada tres días y la ausencia de un hombre carismático e importante en el plano ofensivo, como el centrocampista argentino Ibagaza, que estará ausente por lesión hasta el mes de noviembre. Tampoco podrá contar con el meta Leo Franco, también lesionado, y el defensa central Fernando Niño, sancionado.

La baja de Franco puede propiciar el regreso a la portería de su compatriota Carlos Roa, inscrito en la Liga de Campeones pero no en la competición española, debido a que ocupa plaza de extranjero, aunque deberá pelear el puesto al mallorquín Miki. En la defensa, reaparece Olaizola en la banda derecha tras cumplir su sanción, y en el centro del campo

lo hará Engonga, que no jugó el pasado domingo ante el Celta. La ausencia de Niño será cubierta por Vicente, y en el ataque parece seguro el regreso de Luque, al que Krauss dio descanso en la última jornada de Liga, para formar pareja con el camerunés Eto'o.

Por su parte, el conjunto alemán acusa la baja por lesión del danés Ebbe Sand -goleador de la Bundesliga en la pasada temporada-, por lo que el nigeriano Agali se ha convertido en el compañero de ataque del belga Mpenza y, por momentos, ha hecho olvidar con sus goles y su efectividad la ausencia de su compañero. En el centro del campo, además del veterano Andreas Moeller, que sigue en buena forma, destaca la

**Liga de Campeones: Schalke 04-Mallorca**

**Clasificación grupo C**

	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
1. Panathinaikos	2	0	0	2	0	4	0
2. Arsenal	2	1	0	1	3	3	3
3. Mallorca	2	1	0	1	2	2	3
4. Schalke 04	2	0	1	1	2	2	1

**Schalke 04** ENTRENADOR: Huub Stevens

**Mallorca** ENTRENADOR: Bernd Krauss

Estadio: Parkstadion

20:45 h. Arbitro: Nikolai Levnikov (RUS)

presencia de Boehme, cuyo peligro principal proviene de sus lanzamientos desde larga distancia, tanto con el balón en movimiento como en los golpes francos.

Además de la ausencia de Sand, hay otra baja, la del checo Jiri Nemeč, que es el encargado

de dar gran estabilidad defensiva a la línea de creación alemana. El punto débil del Schalke radica en la poca habilidad de su meta Oliver Reck a la hora de jugar con el balón en los pies, lo que podría ser aprovechado por los delanteros del Mallorca en las cesiones.

**FÚTBOL • LIGA DE CAMPEONES**

# La fe pudo con la calidad

El Dépor logró una remontada épica ante el Manchester y se coloca primero de su grupo

RIAZOR	
DEPORTIVO	2
MANCHESTER	1

- **DEPORTIVO DE LA CORUÑA:** Molina; Manuel Pablo, Donato, Naybet, Romero; Emerson (Valerón, m.46), Mauro; Makaay (Scaloni, m.61), Sergio (Pandiani, m.61), Fran; y Tristán.
- **MANCHESTER UNITED:** Barthez; Neville, Blanc, Johnsen, Irwin; Keane, Verón, Beckham, Scholes, Giggs; y Van Nistelrooy (Solskjær, m.90).
- **ÁRBITRO:** Stefano Braschi, italiano. No mostró tarjetas.
- **GOLES:** 0-1; m.41, Scholes. 1-1; m.86, Pandiani. 2-1; Naybet.
- **INCIDENCIAS:** 34.000 espectadores.



Valerón, Pandiani y Naybet celebran el primer gol de su equipo

**CARLOS ALBERTO FERNÁNDEZ**  
La Coruña

El Deportivo se convirtió en el nuevo líder del Grupo G después de vencer al Manchester en una agónica remontada, similar a la vivida en esta competición la pasada temporada ante el Paris Saint Germain. Valerón se erigió en el protagonista de una épica hazaña en la que, el uruguayo Pandiani primero y el marroquí Naybet después, pusieron con sus goles el broche a un partido inolvidable.

El Deportivo dominó prácticamente durante toda la primera parte, tuvo las mejores ocasiones pero no pudo certificar su dominio con goles. Precisamente de eso se encargó el Manchester. Los ingleses se adelantaron al borde del descanso, en la única ocasión entre los tres palos de la que disfrutaron. En la segunda parte, los gallegos se fueron a por todas y en los últimos minutos del encuentro dieron la vuelta a un marcador que se les había puesto muy cuesta arriba.

El Dépor se empeñó en atacar al Manchester con jugadas generadas desde la zaga y elaboradas en la zona media del terreno de juego. Así, los coruñeses desaprovecharon sus aproximaciones por las bandas donde sólo Rome-

ro y Fran, en la izquierda surtieron con centros a los delanteros deportivistas. El Manchester era incapaz de salir de su parcela y tan sólo llevaba peligro en sus contras. El equipo inglés se limitó en todo momento a cerrarse atrás e impedir que el Dépor rompiera su férreo muro defensivo.

Pero los *diablos rojos* poseen una gran calidad y demostraron que de cualquier oportunidad pueden sacar el máximo provecho. En el minuto 41, Paul Scholes volvió a poner en evidencia a la desconcentrada, por momentos, zaga blanquiazul. Donato perdió un balón en el medio del campo, Ryan Giggs lo aprovechó para encauzar una peligrosísima contra, y Scholes, en el primer disparo del Manchester entre los tres palos,

lanzó un potente zapatazo que se coló sin reparos por la escuadra de un atónito Molina.

La segunda parte fue un calco de la primera. La entrada de Valerón, que distribuyó magníficamente el juego de los gallegos desde el medio hacia las bandas, empujó todavía más hacia arriba al conjunto de Irureta, que dominaba absolutamente a un Manchester encerrado por detrás de la línea de tres cuartos de ataque de los coruñeses.

Irureta decidió entonces enseñar toda su artillería. Metió a Pandiani en la punta y a Scaloni en el sitio de un desacertado Makaay, que apenas aportó balones por la banda derecha.

Mientras, el Manchester comenzó a despertar. El Deportivo

dejaba muchos huecos en la zaga y los *diablos rojos* no estaban dispuestos a desaprovecharlos. El arquero del Dépor, José Francisco Molina, se erigió en protagonista, manteniendo vivas las ilusiones deportivistas con dos excelentes intervenciones.

Los ingleses se volvieron sorprendentemente piadosos con el Dépor. Perdonaron en gran medida, y los coruñeses no dudaron en aprovechar la primera ocasión para empatar el encuentro. Pandiani, en el minuto 86, aprovechó una gran asistencia de Valerón para sorprender a la defensa británica.

Y la utópica remontada se convirtió en realidad en el último suspiro, en el tiempo de compensación, donde Naybet levó el delirio a las gradas con su gol.

## El Barça pierde el rumbo entre patadones y falta de recursos

BAYARENA STADIUM	
B. LEVERKUSEN	2
BARCELONA	1

- **BAYERN LEVERKUSEN:** Butt; Sebesten (Basturk, min.46), Novotny, Lucio, Placente; Schneider, Ramelow, Ballack, Zé Roberto (Zivkovic, min.84); Neuvillie y Kirsten (Ojigwe, min.75).
- **BARCELONA:** Bonano; Puyol (Gabri, min.72), Christanval, Andersson, Sergi; Rochemback (Gerard, min.77), Xavi, Cocu; Geovanni (Saviola, min.55), Kluijvert y Luis Enrique.
- **ÁRBITRO:** Hugh Dallas, de Escocia. Mostró cartulina amarilla a Puyol (min.44), Ramelow (min.52), Cocu (min.57), Lucio (min.61) y Neuvillie (min.88).
- **GOLES:** 0-1, min.22: Luis Enrique. 1-1, min.52: Basturk. 2-1, min.69: Neuvillie.
- **INCIDENCIAS:** 25.000 aficionados.

**ÁLEX SANTOS**  
Leverkusen (Alemania)

El Barcelona ha dado un paso atrás en sus aspiraciones de dar un golpe de autoridad en el Grupo F, después de caer por la mínima contra el Leverkusen, resultado que le aparta del liderato y eleva serias dudas acerca del fútbol con el que la entidad catalana pretende hacerse un hueco entre los grandes.

El Barça gestionó el partido sin atrevimiento, pues su apuesta máxima fue otra vez que su fútbol no sufriese en su meta y progresase en el ataque. Así lo hizo; marcó un gol y jugó a verlas venir. Entonces perdió el balón, el control y, al final, el partido.

Antes de que el Barcelona se avergonzase por el mal fútbol desplegado, vio por un momento que la victoria le iba a acompañar a la Ciudad Condal, cuando Luis Enrique, en el minuto 22, con desmarque y regate incluido a un defensa, colocó el 0-1 en el tanteador, gol que se originó a partir de un claro fuera de juego del asturiano. Debido a la apuesta conservadora, el Barcelona sufrió a partir de ahí, pese a que los locales fallaron un penalti.

Carlos Rexach, buscó en la inclusión de Javier Saviola en la segunda parte. El inicio del segundo tiempo fue de claro color local, que dominó a placer ante un Barcelona desconcertante, ya que no tuvo recursos para hacer frente a la insistencia del Bayer en la búsqueda del empate, que logró el empate por medio de Basturk. El empate cogió al Barça con el paso cambiado. Rexach sacó a Saviola, pero intimidado y acobardado no recibió ni un solo balón.

Ante la negación del Barcelona, el Leverkusen volvió a marcar, mientras su rival acabó jugando al patadón, colgando balones y sin rumbo.

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

3ª jornada • 26 de septiembre		3ª jornada • 26 de septiembre		3ª jornada • 26 de septiembre		3ª jornada • 26 de septiembre	
REAL MADRID • Anderlecht	Boavista • Borussia D.	Panathinaikos • Arsenal	PSV • Lazio				
Roma • Lokomotiv	Liverpool • Dinamo Kiev	Schalke 04 • MALLORCA	Nantes • Galatasaray				
<b>GRUPO A</b> Pt. J G E P F C	<b>GRUPO B</b> Pt. J G E P F C	<b>GRUPO C</b> Pt. J G E P F C	<b>GRUPO D</b> Pt. J G E P F C				
1º REAL MADRID 6 2 2 0 0 6 1	1º Boavista 4 2 1 1 0 4 2	1º Panathinaikos 6 2 2 0 0 4 0	1º Nantes 6 2 2 0 0 7 2				
2º Anderlecht 2 2 0 2 0 1 1	2º Borussia D. 2 2 0 2 0 2 2	2º Arsenal 3 2 1 0 1 3 3	2º PSV Eindhoven 3 2 1 0 1 4 5				
3º Roma 1 2 0 1 1 1 2	3º Liverpool 2 2 0 2 0 1 1	3º MALLORCA 3 2 1 0 1 1 2	3º Galatasaray 3 2 1 0 1 2 3				
4º Lokomotiv 1 2 0 1 1 1 5	4º Dinamo Kiev 1 2 0 1 1 3 5	4º Schalke 04 0 2 0 0 2 2 5	4º Lazio 0 2 0 0 2 1 4				
<b>2ª jornada • 25 de septiembre</b>							
Celtic 1 • 0 Oporto	B. Leverkusen 2 • 1 BARCELONA	DEPORTIVO 2 • 1 Manchester	Sparta Praga 4 • 0 Feyenoord				
Rosenborg 1 • 1 Juventus	Fenerbahce 0 • 1 O. Lyon	Lille 3 • 1 Olympiakos	Spartak Moscú 1 • 3 Bayern Múnich				
<b>GRUPO E</b> Pt. J G E P F C	<b>GRUPO F</b> Pt. J G E P F C	<b>GRUPO G</b> Pt. J G E P F C	<b>GRUPO H</b> Pt. J G E P F C				
1º Juventus 4 2 1 1 0 4 3	1º B. Leverkusen 6 2 2 0 0 3 1	1º DEPORTIVO 4 2 1 1 0 4 3	1º Sparta Praga 4 2 1 1 0 4 0				
2º Celtic Glasgow 3 2 1 0 1 3 3	2º BARCELONA 3 2 1 0 1 4 2	2º Lille 3 2 1 0 1 3 2	2º Bayern Múnich 4 2 1 1 0 3 1				
3º Oporto 3 2 1 0 1 2 2	3º O. Lyon 3 2 1 0 1 1 1	3º Manchester 3 2 1 0 1 2 2	3º Spartak Moscú 1 2 0 1 1 3 5				
4º Rosenborg 1 2 0 1 1 2 3	4º Fenerbahce 0 2 0 0 2 0 4	4º Olympiakos 1 2 0 1 1 3 5	4º Feyenoord 1 2 0 1 1 2 6				

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001



CICLISMO • VUELTA '2001

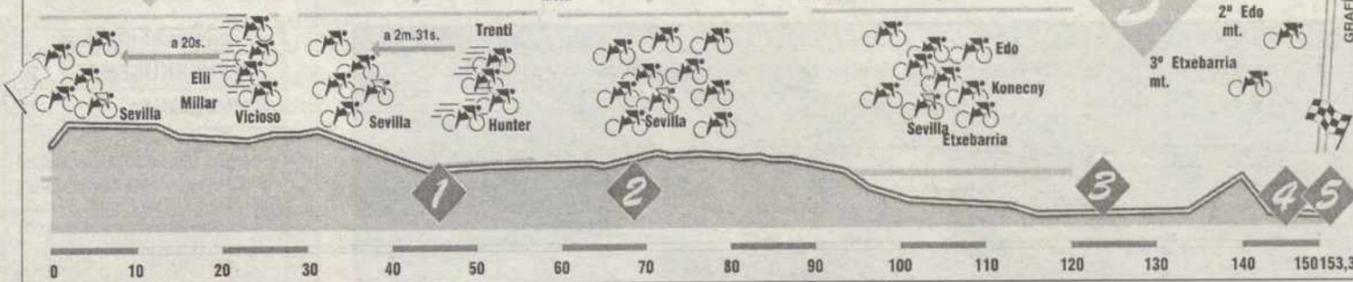
La etapa de ayer: Alcoi - Murcia (153,3 km)

■ Km. 46 El ritmo del pelotón es muy fuerte desde el principio para evitar escapadas. Sin embargo, se forma un grupo de 20 corredores escapados que consiguen pequeñas diferencias

■ Km. 68 El grupo de 20 escapados se ha quedado en siete: Millar, Vicioso, Trenti, Eli, Baranowski, Boven y Hunter que consiguen la mayor diferencia con respecto al pelotón: 2m 31s

■ Km. 124 El trabajo de varios equipos como el Domo, el Relax Fuenlabrada, el Euskaltel y el Maia ha dado resultados y los escapados han sido absorbidos por el gran grupo a 30 kilómetros de meta

■ Km. 147 Rubiera y Virenque salían del grupo pero son alcanzados. Los equipos preparan la llegada para sus especialistas. Konecny del Domo, Edo del Maia y Etxebarria del Euskaltel son los favoritos



# La Vuelta sigue volando

El checo Konecny ganó una etapa que volvió a superar los 48 kilómetros por hora de media

CARLOS DE TORRES  
Murcia

El checo Tomas Konecny consiguió al sprint el primer triunfo para el equipo belga del Domo en la decimosexta etapa de la Vuelta, disputada a través de 153,3 kilómetros entre Alcoi y Murcia, en la que no hubo cambios en la general y los favoritos, Óscar Sevilla y Ángel Casero, no se batieron en duelo en espera de citas más trascendentes. Konecny evitó la victoria de los españoles con un alarde de potencia en los últimos metros. David Etxebarria volvió a ser segundo y Ángel Edo fue tercero. El pelotón volvió a volar a una media de 48.019 kms/hora., en una jornada de calor que no aportó nada a la general. Sevilla y Casero continúan separados por 25 segundos. Las expectativas estaban concentradas en el Alto de la Cresta del Gallo, a trece kilómetros de meta, un puerto de apenas 4 kilómetros, carretera estrecha y descenso peligroso ideal para una emboscada, pero en esta ocasión no se midieron los hombres fuertes de la carrera, centrados en las citas de Abantos y la contrarreloj de Madrid los dos últimos días de carrera.

En pleno ascenso apareció Chava Jiménez con dos intentos marca de la casa, pero esta vez, como en Aitana, no andaba el abulense sobrado de fuerzas y de inmediato fue reducido por un grupo donde Óscar Sevilla marcaba el ritmo para evitar ataques ni demarraje alguno. La aparición del líder hacía pensar en algún plan para derribar a Casero, en un terreno donde el líder ha ganado varias veces como aficionado, pero había pacto de no agresión.

Mientras los del podio iban a lo suyo, Carlos Sastre (ONCE Eroski) salía disparado a dos kilómetros del alto a imagen y semejanza de su cuñado Jiménez. Coronó en solitario, pero en el descenso se salió de la carretera y cayó espectacularmente sin consecuencias graves. Una razón más para que su equipo no vea el día de que acabe esta Vuelta.

José Luis Rubiera (US Postal) y el francés Richard Virenque (Domo) fueron los próximos en intentarlo a falta de 5 kilómetros



Tomas Konecny celebra su victoria en Murcia

para meta, pero en el grupo perseguidor había intereses compartidos de varios equipos, como el Euskaltel de Etxebarria y el Maia de Ángel Edo. Sin el alemán Erik

Zabel en el negocio era el día de los españoles, sin embargo la ilusión se terminó con la irrupción del checo Konecny, que fue el más rápido.

LA ETAPA DE HOY



Vuelve el miedo al viento y los abanicos

La decimoséptima etapa de la Vuelta consta de 159,5 kilómetros y unirá Murcia y Albacete. En el recorrido, donde puede aparecer el temido viento lateral, solo una dificultad montañosa, el Alto de la Muela, de tercera categoría. En la última llegada a la ciudad albaceteña se impuso el español Óscar Freire.

CLASIFICACIONES

ETAPA

1. KONECNY, Tomas (CZE/DF) 3:11:33
2. ETXEBARRIA, David (ESP/EUS) m.t.
3. EDO, Ángel (ESP/MIL) m.t.
4. ZBERG, Beat (SUI/RAB) m.t.
5. PUGACI, Igor (MDA/SAE) m.t.
6. SEVILLA, Óscar (ESP/KEL) m.t.
7. FIGUERAS, Giuliano (ITA/PAN) m.t.
8. BOTERO, Santiago (COL/KEL) m.t.
9. GARCIA CASAS, Félix (ESP/FES) m.t.
10. ESCARTIN, Fernando (ESP/COA) m.t.

GENERAL

1. SEVILLA, Óscar (ESP/KEL) 37:33:43
2. CASERO, Ángel (ESP/FES) 25 seg.
3. MERCADO, J. M. (ESP/BAN) a 2:02
4. HERAS Roberto (ESP/USP) a 2:20
5. PLAZA, David (ESP/FES) a 3:31
6. LEIPHEIMER, Levi (USA/USP) a 3:55
7. RUBIERA, José L. (ESP/USP) a 4:59
8. OSA, Aitor (ESP/BAN) a 5:47
9. MAYO, Iban (ESP/EUS) a 6:59
10. ESCARTIN, F. (ESP/COA) a 7:18
11. MOLLER, Klaus (DEN/MIL) a 7:27
12. LAISEKA, Roberto (ESP/EUS) a 7:56
13. BLANCO, Santiago (ESP/BAN) a 9:17
14. CUESTA, Íñigo (ESP/COF) a 10:06
15. BELTRÁN, M. (ESP/MAP) a 12:32
16. JIMENEZ, J. M. (ESP/BAN) a 14:00

MONTAÑA

1. JIMÉNEZ, José María (ESP/BAN) 140
2. MOLLER, Klaus (DEN/MIL) 95
3. MERCADO, J. Miguel (ESP/BAN) 88

REGULARIDAD

1. JIMÉNEZ, José María (ESP/BAN) 110
2. ZABEL, Erik (GER/TEL) 98
3. LEIPHEIMER, Levi (USA/USP) 85

METAS VOLANTES

1. GARCIA CALVO, C. (ESP/REL) 39
2. HUNTER, Robert (RSA/LAM) 20
3. VAZQUEZ, J.M. (ESP/REL) 12

EQUIPOS

1. IBANESTO.COM (ESP) 155 h 24:02
2. US POSTAL SERVICE (USA) a 16:53
3. FESTINA (FRA) a 28:35

BREVES

BALONCESTO

La Liga ACB 2001/2002 se inicia este fin de semana

La Liga ACB inicia su andadura este fin de semana, después del parón del verano y de la competición europea disputada en Turquía, donde la selección española logró la medalla de bronce. La presentación de la Liga ACB 2001/2002 tendrá lugar hoy en Madrid, y a ella asistirán, además del presidente de la ACB, Eduardo Portela, jugadores y técnicos de los diferentes clubes españoles que militan en la ACB.

CICLISMO

Llaneras y Ruano, bazas españolas del Mundial en pista

La ciudad belga de Amberes acogerá a partir de hoy los Mundiales de ciclismo en pista en donde los principales favoritos serán nuevamente franceses y alemanes y en el que los españoles intentarán, al menos, repetir las tres medallas conseguidas en Manchester el año pasado. El fondo español es el que tiene más opciones con la presencia de Juan Llaneras y Dori Ruano.

TENIS

Victorias de Costa, Robredo y Galo Blanco en Palermo

Los jugadores españoles Tommy Robredo, Albert Costa y Galo Blanco se impusieron ayer en sus respectivos partidos de primera ronda del Torneo de Palermo. La derrota de Carlos Moyá, segundo favorito, ante el argentino David Nalbandian, por 6-2, 4-6 y 6-3, fue la gran sorpresa de esta primera jornada, en la que el sueco Andreas Vinciguerra ganó al marroquí Karim Alami, por 6-1 y 6-2.

MUNDIAL SUB-17

Argentina y Burkina Faso alcanzan las semifinales

La selecciones de Argentina y Burkina Faso se han clasificado para las semifinales del Mundial Sub-17 de fútbol que se disputa en Trinidad y Tobago. El equipo suramericano, que se impuso en los cuartos de final a Mali por 2-1, se medirá ahora a Francia, que dejó fuera del torneo a Brasil. En la otra semifinal Burkina Faso, que ganó por 2-0 a Costa Rica, se verá las caras con el equipo de Nigeria.

FÚTBOL • 2ª DIVISIÓN B - CD TOLEDO

# La buena racha reta con éxito a una enfermería llena

Villarreal, Revilla, Juli y Ferrer, en la línea de salida tras unas largas recuperaciones

RAMÓN DE JUAN  
Toledo

La excelente marcha del CD Toledo en esta liga 2001/02 tiene tanto más mérito cuando se tiene en cuenta el envidiable estado de salud de que goza la enfermería del club, como admite un simpático Alejandro García Asenjo, el médico de la entidad, quien comenta que "porque el equipo va bien, que si fuera mal, cómo nos pondríais a los servicios médicos". Con personas así da gusto tratar este y cualquier otro tema.

Y es que son siete, siete, los jugadores que al día de hoy aún no tienen el alta médica para poder jugar. A saber: Gómez, Magano, Revilla, Juli, Ferrer, Nacho Ramos y Robert.

"Después de lo de Ramos me tiré a la piscina y vaticiné que iba a ser el último, pero ya no digo nada", comenta el médico.

## CÁLCULOS AVENTURADOS

Parece, sólo parece, que lo de Revilla, Juli y Ferrer es cuestión de días: una semana o a lo sumo diez días. Por su parte, Israel Villarreal, ya con el alta médica, entrenó por primera vez el lunes con sus compañeros, pero no reaparecerá aún contra el Mensajero.

Lo de Revilla "va bien. Se va incorporando a los entrenamientos, pero aún se queja del dolor. Lo que le ocurre es que tiene el tobillo inestable. Sufrió dos esguinces seguidos, además de una luxación en el tobillo, y todo ello se le complicó con una bursitis en el tendón de Aquiles". Resultado: no tiene aún el alta médica. Periodo de recuperación: indefinido, aunque podría rondar los diez días.

Juli: "Ya ha empezado a correr por su cuenta. Estuvo aquejado de



Juli cree que en pocos días volverá al trabajo

Yolanda Lancha

una grave tendinitis, pero no hay nada que la justifique ya. Dependiendo de cómo vaya respondiendo". El jugador se da un plazo variable en tornos a la semana larga, quizá diez días.

Ferrer: "También ha empezado a correr y a tocar la pelota, más de lo que yo quisiera", matiza el médico. El lateral fue víctima de una fractura en el hueso del quinto metatarsiano, "de lado a lado. Se lesionó el pasado 6 de agosto, y le pusimos un plazo aproximado de recuperación de dos meses, que se cumple el 6 de octubre".

A todos ellos hay que sumarles los casos citados de Gómez, Ma-

gano y los recientes de Nacho Ramos y Robert.

De Gómez ha comentado Alejandro García que "tiene muy bien la herida, pero claro, aún le queda un tiempo hasta que recupere la masa muscular, en torno a los dos meses".

El responsable de los servicios médicos del CD Toledo comentó que, en el colmo de la desventura, se temió por que también Carlos Guerrero, al final del partido contra el Pájara Playas, hubiese caído lesionado.

Por otro lado, la plantilla vuelve hoy a los entrenamientos tras gozar de jornada de descanso

ayer, en sesión matutina que se celebrará en la Escuela de Gimnasia. Allí estará Pepelu, del que aún queda por saber si accederá a jugar en el filial si no es convocado por Prado para el primer equipo.

Los capitanes podrían aconsejarle que así lo hiciera, porque si no, de no contar para Prado, perdería ritmo de competición de aquí a diciembre, fecha en la que el club intentaría darle una salida en calidad de cedido, no concediéndole la carta de libertad, lo que da idea de que es un futbolista que interesa a la entidad presidida por Eduardo Herrera.

Golo, ex del CD Toledo, sancionado en el Ourense por una salida nocturna

EFE  
Ourense

El ex jugador del Toledo Oscar Santor Martínez "Golo" ha sido sancionado, junto a otros dos compañeros más de la plantilla del CD Ourense, con diez días de suspensión de empleo y sueldo tras haber participado en una salida nocturna.

Según confirmó el presidente de la entidad, Manuel Rois Fernández, la decisión de la directiva fue adoptada tras una reunión urgente con la plantilla en el campo de O Couto, adonde acudieron todos los jugadores a pesar de ser jornada de descanso.

Rois Fernández, sin embargo, no mencionó el nombre de los jugadores sancionados, que según se pudo saber en fuentes de la plantilla, se trata de Javier Seoane Novelle, Máximo Ovejero García y Oscar Santor, "Golo".

La decisión de la directiva del Ourense fue tomada ante el bajo rendimiento del equipo en el partido que el domingo disputó ante la Ponferradina, en el que perdió por tres goles a uno, y sobre el cual el entrenador, Antonio Teixidó, elaboró un informe al club.

La juerga nocturna protagonizada por los defensas Seoane y Maxi y por el centrocampista Golo se produjo el pasado jueves tras el partido de la Copa del Rey en el que eliminaron al Noja en la fase previa de esta competición. Los jugadores estuvieron en un local de copas hasta altas horas de la madrugada.

Los tres futbolistas se incorporaron al conjunto gallego del Ourense en la actual temporada, Seoane procedente del Lugo, Maxi procedente del Benidorm y Golo del CD Toledo.

FÚTBOL - TERCERA DIVISIÓN (GRUPO XVII) - TOLEDO B

# El Toledo B ya se ha colocado en los primeros lugares

R. D. J.  
Toledo

El Toledo B, el filial del CD Toledo, que es entrenado por Juanjo Bermúdez, ya se ha colocado en los puestos de cabeza después de haberse jugado las cuatro primeras jornadas de liga y haber ganado a domicilio el pasado domingo al Manzanares por 2-3.

Con todo, Bermúdez cree que el cuarto lugar en estos momentos es "anecdótico. Creo que hasta la décima jornada no se empiezan a clarificar las posiciones", argumenta.

Respecto a las agrias protestas en el seno del Manzanares por las expulsiones de dos de sus jugadores, opinó que la segunda expulsión sí que fue clara, pero en la primera "coincido con los locales en que fue inmerecida, pero pasa siempre, que los árbitros castigan mucho más las protestas que las entradas duras, cuando debería ser al contrario", admite con franqueza.

Bermúdez está soportando con estoicismo, aunque no le queda otra, la gran necesidad que está teniendo Martín Prado de los ju-

gadores del filial debido al envidiable estado de salud de que goza la enfermería del primer equipo. "Nos vamos a resentir si nos quitan demasiados futbolistas, sobre todo por el hecho de que en ese caso hay menos competencia, porque no es lo mismo tener que hacer las convocatorias entre 20 ó 22 jugadores a hacerla entre los justos, 16", reflexiona.

Sobre Pepelu, comentó que espera que reconsidere su decisión de no jugar con el filial, "más que nada porque si no, podría perder el ritmo de la competición".



Bermúdez lo está haciendo bien con el filial

David Pérez

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

**FÚTBOL BASE • LA PUEBLA DE MONTALBÁN**

# Mareo no se afincará al fin en la Puebla de Montalbán

La radical diferencia entre el carácter privado y público de las dos entidades es la causa

**RAMÓN DE JUAN**  
Toledo

Al final no pudo ser que la Escuela de Mareo se afincara en la Puebla de Montalbán, pero al menos dicha Escuela y el Ayuntamiento de la localidad toledana podrían firmar un convenio de colaboración para aunar intereses en pro del fútbol base.

Ayer Jacinto Gallego, director de la prestigiosa escuela asturiana, y Pimi, que lleva los deportes en la Puebla, se reunieron. Es imposible la instalación de la Escuela en la Puebla por la sencilla razón de que la institución gijonesa es privada, mientras que la escuela deportiva de la Puebla es municipal.

Mareo funciona con cuotas que, como explicó Gallego, luego revierten siempre en sufragar los gastos de la entidad (viajes, monitores, etc.). "En la Puebla es lógico que los chavales, pudiendo hacerlo, aprendan a jugar al fútbol gratis, ya que todo lo sufraga el Ayuntamiento".

Eso sí, Pimi va a viajar a Mareo para ver si se puede suscribir un convenio de colaboración, el cual, siguiendo el modelo " estándar", contemplaría la prioridad del Sporting de Gijón sobre un joven jugador de la Puebla que le interesara. En ese caso, habría que ver la disponibilidad de la familia para hacer un seguimiento de la promesa en el mismo Mareo o en la Puebla. En este último caso, el CD Puebla recibiría cantidades en forma de material deportivo, excursiones del chaval a Asturias, etc.



La prestigiosa Escuela de Mareo se ha fijado en La Puebla como primer destino en Toledo

Yolanda Lancha

**LOS DETALLES**

POSIBILIDAD	OPCIÓN PREFERENCIAL	UNA BUENA BASE
La escuela de fútbol podría firmar con Mareo un convenio de colaboración	Según el acuerdo, Mareo tendría preferencia sobre los valores de la Puebla	La EF de la Puebla ha atraído la atención de una gran entidad formativa

**KÁRATE - VII CURSO INTERNACIONAL DE KÁRATE**

## Karatekas de C-LM participaron en un curso internacional

**LA TRIBUNA**  
Toledo

Más de un centenar de karatekas provenientes de diferentes puntos de España (Asturias, Alicante, Bilbao, Cáceres, Cuenca, Cádiz, Granada, Madrid, Melilla, Menorca, Murcia, Valencia y Castilla-La Mancha) se reunieron durante el pasado fin de semana en Albacete para seguir las enseñanzas del maestro Taiji Kase, autoridad mundial en este arte marcial, el cual, a sus 72 años, es 9º DAN de kárate y lleva 57 años de práctica de este arte marcial. Es uno de los pocos exponentes a nivel mundial que continúa en activo impartiendo seminarios por todo el mundo.

Este curso se desarrolló en el Pabellón Polideportivo Universitario bajo la organización de los profesores albaceteños Martín Fernández y Facundo Manzanares, ambos alumnos del maestro desde hace 18 años. El curso contó, además, con la inestimable colaboración de la Federación de Castilla-La Mancha de kárate, la Diputación y el Instituto Municipal de Deportes de Albacete. Cabe destacar la asistencia de la "Comisión Técnica" de la Federación Regional de kárate encabezada por su presidente y de profesores de renombre de las diferentes regiones de España. No en vano este evento fue declarado de máximo interés por la Federación.



Las enseñanzas fueron del máximo nivel

L.T.

**FÚTBOL SALA**

### El CPV Olías vela armas de cara al derby contra el Bargas Lopsan 2000

**R. D. J.**  
Toledo

El CPV Olías del Rey vela armas de cara al primer partido de liga, el que le enfrentará a partir de las 18'15 en el Pabellón Municipal Salto del Caballo ni más ni menos que a su gran rival, el Bargas Lopsan 2000.

El entrenador, Julián de la Paz, cuenta de momento con todos sus jugadores. Considera este derby "muy importante, sobre todo porque supone el regreso del fútbol sala de alto nivel a Toledo después de tantos años".

El CPV Olías ha declarado este primer encuentro liguero como Día del Club. Se espera una gran entrada. La localidad costará 600 pesetas.

La directiva olía ha hecho cinco fichajes: José Ignacio (Boadilla), Cacho (Leganés), el portero Chema (Leganés), Raúl y Alvarito, este último calificado por el mánager como un "joven de gran proyección".

El CPV Olías ha ganado en la pretemporada cuatro partidos, empatado uno y perdido otro. De la Paz hace un buen balance de los citados encuentros de ensayo. "Mantenemos la misma filosofía de juego que antes. A ver si mantenemos la línea ascendente que hemos dibujado año tras año", desea el técnico.

**ATLETISMO**

### Portillo vive hoy su 1ª jornada "Vive el deporte en la calle"

**LA TRIBUNA**  
Toledo

El Ayuntamiento de Portillo y el CCM - Club de Atletismo Toledo organizan hoy miércoles, a partir de las cinco de la tarde, la primera jornada lúdico-deportiva denominada "Vive el deporte en la calle", cuyas inscripciones se podrán realizar el mismo día.

El centro de la localidad, que vive sus fiestas en honor a los Santos Cosme y Damián, vivirá una tarde donde el deporte no competitivo se fusionará con una jornada repleta de actividades lúdicas para todas las edades. Una carrera popular para todas las categorías y una prueba de orientación urbana familiar por la localidad serán las estrellas de todo lo programado, sin olvidar otros elementos pensados para los más jóvenes: una pared de iniciación a la escalada y un tobogán elástico gigantes.

## ESCUELAS DEPORTIVAS • LA PUEBLA DE MONTALBÁN

# Más de 375 chicos tomarán parte en las escuelas 01/02

Tanto los participantes como la oferta de deportes ha ido aumentando año a año

LA TRIBUNA  
Toledo

Más de 375 chicos de la localidad toledana de la Puebla de Montalbán van a tomar parte en las escuelas deportivas municipales que el Ayuntamiento de este pueblo va a poner en marcha correspondientes al presente curso 2001/02. La concejalía de Deportes ha organizado escuelas en las modalidades de ajedrez, badminton, baloncesto, fútbol, fútbol sala, hockey sala, orientación deportiva, tenis y voleibol.

Dado el incremento en la participación que curso a curso se ha ido dando desde que se crearon las escuelas hace cuatro años, el abanico de especialidades deportivas ofertadas por la concejalía de Deportes del Ayuntamiento de la Puebla de Montalbán ha ido aumentando para dar más facilidades a todos los chicos y chicas que se quieran apuntar, con edades comprendidas desde los 6 a los 14 años.

Todas estas escuelas deportivas municipales participan en el programa de Deporte Escolar de la Diputación de Toledo y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, así como en los campeonatos de fútbol benjamín de Villaseca de la Sagra, la Puebla de Montalbán y Fuensalida, Olimpiadas Municipales del Deporte, torneos internacionales de ajedrez y cualquier otro evento de calidad.

Para el presente curso deportivo, el citado Consistorio está a la espera de firmar un convenio de colaboración con la Escuela de



El concejal de Deportes (2º por la derecha): seguirá la promoción del deporte base

D. L. R.

Fútbol de Mareo de Gijón, asunto que los responsables están gestionando estos días.

Otra de las novedades del curso que está a punto de comenzar es la futura presencia de varios maestros internacionales de ajedrez en la próxima edición del Torneo Internacional de este deporte en la Puebla.

Por su parte, el concejal de Deportes, Eugenio Herrero, indicó que "con las escuelas deportivas

municipales se pretende fomentar hábitos saludables de vida y la práctica del deporte de equipo, así como facilitar la relación entre los jóvenes de la localidad y los de la provincia".

También señaló que "la concejalía de Deportes seguirá volcada en la promoción del Deporte Base y en ofrecer un amplio y variado programa de actividades para todos los pueblanos".

Todo esto viene a incidir en un

hecho: el aumento significativo de la oferta deportiva que el Ayuntamiento de la Puebla de Montalbán destina a los más jóvenes, y que se traduce en más participantes y en una mayor variedad en la lista de las especialidades deportivas, lo cual hace que se fijen en esta localidad grandes empresas de la promoción del deporte, en este caso del fútbol, cual es la prestigiosa Escuela de Mareo que nutre al Sporting de Gijón.

## FÚTBOL • PRIMERA AUTONÓMICA (GR. II) - TOLEDO IMPERIAL

# El Toledo Imperial pretende hacerse fuerte en el Arroyo

R. D. J.  
Toledo

El Toledo Imperial logró vencer al final al Miguel Esteban en el Arroyo en la cuarta jornada y de esta forma se consolida en los puestos tranquilos de la tabla. En la actualidad es 9º con 6 puntos. El objetivo de su entrenador, Jaime Fernández Marín, es acabar entre los diez primeros "teniendo en cuenta que no nos podemos comparar económicamente con clubes como el Los Yébenes, el Atlético Consuegra, el Mora y el Tarrancón, aunque al final nunca se sabe lo que puede pasar".

Lo que pretende el técnico,

hasta ahora con éxito, es que el equipo se haga fuerte en el campo del Arroyo. De momento lleva dos victorias en su feudo, pero también dos derrotas en los dos desplazamientos que ha habido hasta ahora.

Marín cree que la victoria del domingo quizá no fue merecida, "pero otras veces nos pasa al revés, que hacemos méritos para vencer y perdemos".

El Imperial juega con la base prácticamente de la pasada temporada, "y eso se nota, porque los jugadores se conocen bien, lo cual se advierte en el juego desplegado sobre el terreno de juego".



El Toledo Imperial, por ahora, cumple sus objetivos

David Pérez

## FÚTBOL

### Diez equipos se han inscrito en la Liga Regional Femenina

EFE  
Tomelloso (Ciudad Real)

El presidente del Comité de Fútbol Sala de Castilla-La Mancha, Pablo Burillo, ha confirmado que, hasta el momento, son diez los equipos que se han inscrito para participar en la Liga Regional, aunque hasta el 30 de este mes no termina el plazo de inscripción.

Los equipos inscritos son los dos albaceteños, F.F. Albacete y Fundación Albacete, Las Mesas, Guadalajara "B", Toledo, Tomelloso, Alcázar de San Juan, Santa Cruz de Mudela, Las Pedroñeras y Cuenca, comenzando la liga el 13 o 20 de octubre.

Burillo ha señalado que "tenemos dos equipos en la Liga Nacional, el Miguelurreño y el Guadalajara, mas los equipos regionales y las escuelas de fútbol que están con el fútbol femenino, por lo que debemos sentirnos orgullosos de que, en tan poco tiempo, el fútbol femenino se haya desarrollado tan rápidamente".

También ha señalado que el problema de muchos equipos, que no son de capitales, "es que las chicas se tienen que marchar a estudiar y eso hace que algunos equipos aparezcan y desaparezcan cada temporada, por lo que se está trabajando en las categorías inferiores para que siempre haya un número elevado de jugadoras".

## FÚTBOL SALA

### Último ensayo del Bargas Lopsan 2000, mañana frente al Futur Sal

LA TRIBUNA  
Toledo

El FS Bargas Lopsan 2000 tiene mañana su último ensayo de pretemporada ante el Futur Sal a las 21'00 en la pista del Pabellón Salto del Caballo.

El equipo entrenado por Dimas Sanguino, que ha fichado a muchos jugadores, viene de ganar en el último encuentro amistoso al Ocaña Puertas Uniarte por 4-3, en el encuentro que significó la presentación del nuevo Bargas Lopsan 2000 ante su afición.

Por otro lado, crece la expectación para presenciar el primer partido de liga en el grupo B de la División de Plata, el que enfrentará también en el Salto del Caballo, a las seis y media, al Olías del Rey contra el conjunto bargueño. Volverá entonces el fútbol sala de elite a Toledo.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

**BOLSA DE TRABAJO**



Autoescuela. Sueldo superior a 200.000 ptas./mes. Profesión sin paro. Infórmate 925 22 31 51

**CORREOS** precisa personal para clasificación y reparto. Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 31 51

**JOVEN** ¿No encuentras? No encuéntate. 925 22 31 51

¿TE GUSTAN los animales? Prepárate y trabaja como Auxiliar Veterinaria en Zoológicos, Guarderías Caninas, tiendas de animales. Infórmate 925 22 31 51

**PARA TRABAJO EN CONSTRUCCIÓN DE AUTOVÍA EN ALREDEDORES DE MADRID NECESITAMOS URGENTEMENTE:** Peones, Ferrallistas, Carpinteros, Encofradores (Abstenerse extranjeros sin papeles en regla). Tfno.- 659 51 69 33

**CELADORES DEL INSALUD.** Único requisito Certificado Escolar. Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 31 51

**INSALUD.** Cocina, Lavandería, Almacén, Fontaneros, Albañiles, Jardineros, Electricistas... Próxima convocatoria. Infórmate 925 22 31 51

**AUXILIAR** Geriatría-Gerontología. Prepárate para trabajar con personas de 3ª Edad. Infórmate 925 22 31 51

**HAZTE Técnico** en Medio Ambiente o Monitor de Turismo Rural. Nueva profesión con gran futuro laboral. Infórmate 925 22 31 51

**HAZTE PROFESOR** de

**AGENTE** Forestal. Requisito: Capataz Agrícola. Próxima convocatoria de ingreso. 925 22 31 51

**AUXILIAR** de Bibliotecas y Archivos. Requisito: Graduado Escolar.

**MUJER** ¿Quieres trabajar? Hazte SECRETARIA Médica. Puedes informarte en el teléfono 925 22 31 51

**BOLSA DE SERVICIOS**

**AYUDA DE EMERGENCIA a EL SALVADOR**



**902 114 494**

(Coordinación de la Campaña)

Tras el terremoto de El Salvador debemos reconstruir 2.500 viviendas en Usulután y La Unión

**Necesitamos tu ayuda**

Las aportaciones podrán realizarse en la siguiente cuenta:

**Asociación Paz y Desarrollo, Terremoto El Salvador**  
Entidad: La Caixa N° de cuenta: 2100 / 1887 / 72 / 0200028800

**BUENAVISTA** 18.900.000! 3 Hab. calefacción, exterior mínima entrada. Tfno.- 925 25 62 95

**CASCO 9.500.000 PTAS.** 2 Habitaciones, luminoso, buen acceso, reformado. Estrenar. Facilidades de pago. Tfno.- 926 22 38 50

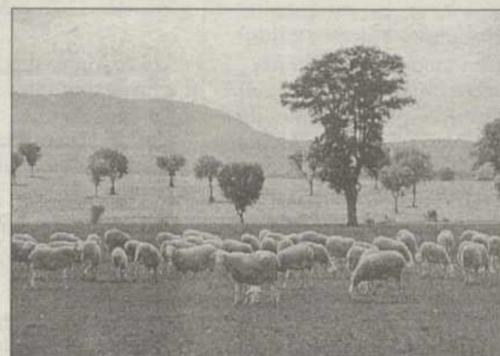
**PALOMAREJOS.** 8.900.000!! 3 Habi. exterior. Terraza. Amueblado. Proponga forma de pago. Tfno.- 925 22 38 50

**BUHARDILLA** Vistas al valle. Parquet, calefacción. 10.500.000. Facilidades de pago. Tfno.- 925 25 62 95

**RECONQUISTA** 11.600.000. ptas. 3 habitaciones, exterior, amueblado, calefacción, financiación 100% Tfno.- 925 25 62 95

**AYUDA URGENTE PARA KOSOVO**

BCH sucursal 1, cuenta 7000  
BBV suc 2370 c/c 011000



Consumiendo productos de nuestra tierra ayudamos a nuestras empresas e invertimos en nuestro futuro.

Es un mensaje de

**La Tribuna**

DIARIO INDEPENDIENTE

de Toledo

■ ILLESCAS LA VISTA ORAL COMIENZA A LAS DIEZ Y CUARTO DE LA MAÑANA Y ESTÁN CITADOS 21 TESTIGOS

# Hoy se juzga a la mujer que quiso envenenar a su marido

La Fiscalía la acusa de querer matar a su marido y pide 14 años de cárcel

LA TRIBUNA  
Toledo

La Audiencia Provincial de Toledo juzgará hoy a María Angeles Guzmán, de 34 años y vecina de Illescas, por tratar de envenenar a su marido en enero de 1998 mientras éste se encontraba hospitalizado en Toledo y para quien el fiscal solicita catorce años de cárcel por un delito de intento de asesinato.

En el domicilio de la mujer la policía encontró varias pólizas de seguro, entre ellas una para cubrir los gastos del sepelio, y sobre la cama del matrimonio había una bolsa con ropa de mujer de color negro, un traje de caballero de color gris, una camisa y ropa interior sin estrenar, previsiblemente para amortajar a su esposo.

La fiscalía acusa a María Angeles Guzmán, de 34 años, vecina de Illescas y natural de Lominchar (Toledo), de intentar acabar con la vida de su esposo, Luis Ballesteros, de 44 años, de forma alevosa cuando este estaba ingresado en el hospital Virgen de la Salud de Toledo para ser tratado de su adicción al alcohol, informaron a EFE fuentes de la fiscalía de Toledo.

La mujer conocida como la "viuda negra" de Toledo, trató de acabar con la vida de su esposo al suministrarle una sobredosis de "Colme", un medicamento indicado para casos de alcoholismo y cuyo principio activo es la "Cianamida", que puede llegar a ser mortal y que fue utilizada con sus víctimas por la "viuda negra" de Barcelona, Margarita Sánchez.

A la vista oral, que se celebrará en la sección primera de la Audiencia toledana a partir de las diez y cuarto de la mañana, están citados a declarar un total de veintidós testigos, entre médicos, enfermeras y policías que investigaron el caso y al que también ha sido citada la propia víctima.

Además, entre los informes que se verán en la vista oral, figura uno elaborado por el Instituto Nacional de Toxicología, además de otros de peritos y forenses de Toledo que analizaron al enfermo.

## PIDE LA ABSOLUCIÓN

Por su parte, la defensa pide, en sus conclusiones preliminares, la absolución de su patrocinada, en libertad provisional por esta causa desde enero del año pasado y a la espera del resultado del juicio, dijo el abogado Juan Carlos Moraleda.

Según la fiscalía, era intención de esta mujer acabar con la vida de su marido por motivos económicos, porque en el registro domiciliario efectuado en su día se encontraron varias pólizas de seguro, una de ellas para cubrir los gastos del sepelio.

El hecho se descubrió a prin-



Fachada principal de la Audiencia Provincial de Toledo

Archivo

## AL DETALLE

### CON UNA SOBREDÓSIS

La mujer conocida como la "viuda negra" de Toledo, trató de acabar con la vida de su esposo al suministrarle una sobredosis de "Colme", un medicamento indicado para casos de alcoholismo y cuyo principio activo es la "Cianamida", que puede llegar a ser mortal y que fue utilizada con sus víctimas por la "viuda negra" de Barcelona, Margarita Sánchez.

### QUERÍA INCAPACITARLE

Aunque María Angeles dijo a la Policía que su pretensión era dejar incapacitado a su marido para que no bebiera más, las acusaciones consideran que la mujer quería acabar con su esposo. Los científicos del Instituto Nacional de Toxicología hallaron rastros de la Cianamida en los líquidos que Luis recibía de su esposa.

### PRINCIPIOS DE 1998

El hecho se descubrió a principios de enero de 1998 después de que los médicos advirtieran que a pesar de llevar un tiempo en el hospital, Luis Ballesteros no se recuperaba y cada vez que era trasladado a una habitación de planta su estado de salud empeoraba y tenía que ser llevado nuevamente a la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI).

cipios de enero de 1998 después de que los médicos advirtieran que a pesar de llevar un tiempo en el hospital, Luis Ballesteros no se recuperaba y cada vez que era

trasladado a una habitación de planta su estado de salud empeoraba y tenía que ser llevado nuevamente a la Unidad de Cuidados Intensivos (UCI).

Los médicos y enfermeras sospecharon, vigilaron a María Angeles y descubrieron que a pesar de estar prohibido, ella le daba bebidas.

## INVESTIGACIONES CINÉTICAS

### El matrimonio tiene tres hijos, menores de edad

Los científicos del Instituto Nacional de Toxicología hallaron rastros de la Cianamida en los líquidos que Luis recibía de su esposa.

En el momento de su detención, la presunta "viuda negra" de Toledo llevaba en una funda de gafas una cápsula de Cianamida, dosis recomendada para todo un mes, presumiblemente para mezclarla con un vaso de agua como había hecho en otras ocasiones y desde hace cuatro años. A consecuencia de esta extraña medicación, el enfermo

registró lesiones neuropsiquiátricas que le produjeron trastornos de la personalidad, desorientación espacial y lentitud en el pensamiento.

El matrimonio, residente en la localidad de Illescas, aunque natural de Lominchar (Toledo) tiene tres hijos que cuando ocurrieron los hechos tenían quince, once y ocho años de edad. Aunque María Angeles dijo a la Policía que su pretensión era dejar incapacitado a su marido para que no bebiera más, las acusaciones conside-

ran que la mujer quería acabar con su esposo.

Por su parte la fiscalía de la Audiencia Provincial de Toledo acusa a María Angeles Guzmán, de 34 años, vecina de Illescas y natural de la localidad de Lominchar (Toledo), de intentar acabar con la vida de su esposo, Luis Ballesteros, de 44 años, de forma alevosa cuando este estaba ingresado en el hospital Virgen de la Salud de Toledo para ser tratado de su adicción al alcohol, informaron a EFE fuentes de la fiscalía de Toledo.

## SONSECA

IU convoca a los grupos para debatir la Sanidad en la comarca

LA TRIBUNA  
Sonseca

Izquierda Unida ha convocado a los grupos municipales que forman parte de los ayuntamientos de la comarca de Sonseca para debatir sobre las necesidades de salud pública que tienen los cuatro municipios de la zona.

Para mejorar la situación de la sanidad en las localidades de Sonseca, Ajofrín, Mazarambroz y Chueca, IU ha convocado una reunión el próximo viernes, día 28, en el ayuntamiento de Sonseca para debatir su propuesta y atajar problemas como la falta de personal de urgencias y las "interminables" listas de espera. Propone aumentar la plantilla de médicos generalistas, pues ahora hay uno por cada 2.500 habitantes cuando el número ideal sería de uno por cada mil.

También quieren potenciar el servicio de urgencia con un médico y un ATS más, estudiar la posibilidad de establecer consultas médicas por las tardes.

## BREVES

### MONTES DE TOLEDO

La próxima excursión viajará al Alto Tajo

La Asociación cultural "Montes de Toledo, prepara la excursión del mes de octubre al Alto Tajo. El itinerario elegido comienza en el balneario de Solán de Cabras, situado en el valle de Beteta, para continuar con la ruta del Alto Tajo, hacia Molina de Aragón y Sigüenza. Este viaje se ha decidido contando con la opinión de los socios ya que a alguno se le ocurrió la idea de conocer dicha ruta y resultado muy atractiva.

### VILLACAÑAS

Detenidos por robar en una tienda de electrodomésticos

Los rumanos J.M., de 29 años; J.J., de 40 años y C.G.R., de 29 años, fueron detenidos en Villacañas, como supuestos autores de un delito de hurto de 93.000 pesetas. El hurto fue perpetrado en un establecimiento de electrodomésticos. Los tres detenidos entraron en el local con el pretexto de comprar algo y mientras unos entretenían al propietario el otro sustrajo el dinero de la caja.

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001

■ **TORRIJOS** ACTÚA EL GRUPO "AMARAL", PEPE CARROL PRESENTA SU REVISTA MUSICAL Y SE CELEBRA EL II TORNEO DE TIRO CON ARCO

# Moros y cristianos ensalzarán la fiesta y color de La Sementera

La población torrijeña se hermana el sábado con la localidad alicantina de Aspe

LA TRIBUNA  
Toledo

Con motivo del inicio de las Fiestas de La Sementera, la alcaldesa, Mercedes Giner, desea a los torrijeños en su salud que disfruten de estas jornadas de celebración:

"Un año más, me dirijo a todos los torrijeños para transmitir mis mayores deseos de alegría en estos días intensos de fiestas que el Ayuntamiento de Torrijos ha programado para todos.

Esta Sementera será recordada como el año del hermanamiento entre dos pueblos alejados geográficamente, pero muy cercanos en sus sentimientos. En el libro de las Fiestas del año 99, los Amigos de la Colegiata escribían un artículo donde nos descubrían a la mayoría de los torrijeños que en el año 1611 un gran número de familias de nuestro pueblo y vecinos de localidades cercanas fueron enviados a las tierras de Vinalopó para repoblarlas y así llenar el vacío territorial que dejaron los moriscos tras su expulsión del Reino de Valencia.

Cuatro siglos después, nos volvemos a encontrar. Las ramas separadas de un mismo árbol volverán a brotar juntas, porque sigue existiendo una misma raíz que nos dará vida. Y quien sabe, si en un futuro no muy lejano tengamos que celebrar que las hojas resplandecientes dan un saludable fruto entre los ciudadanos de allí y de acá.

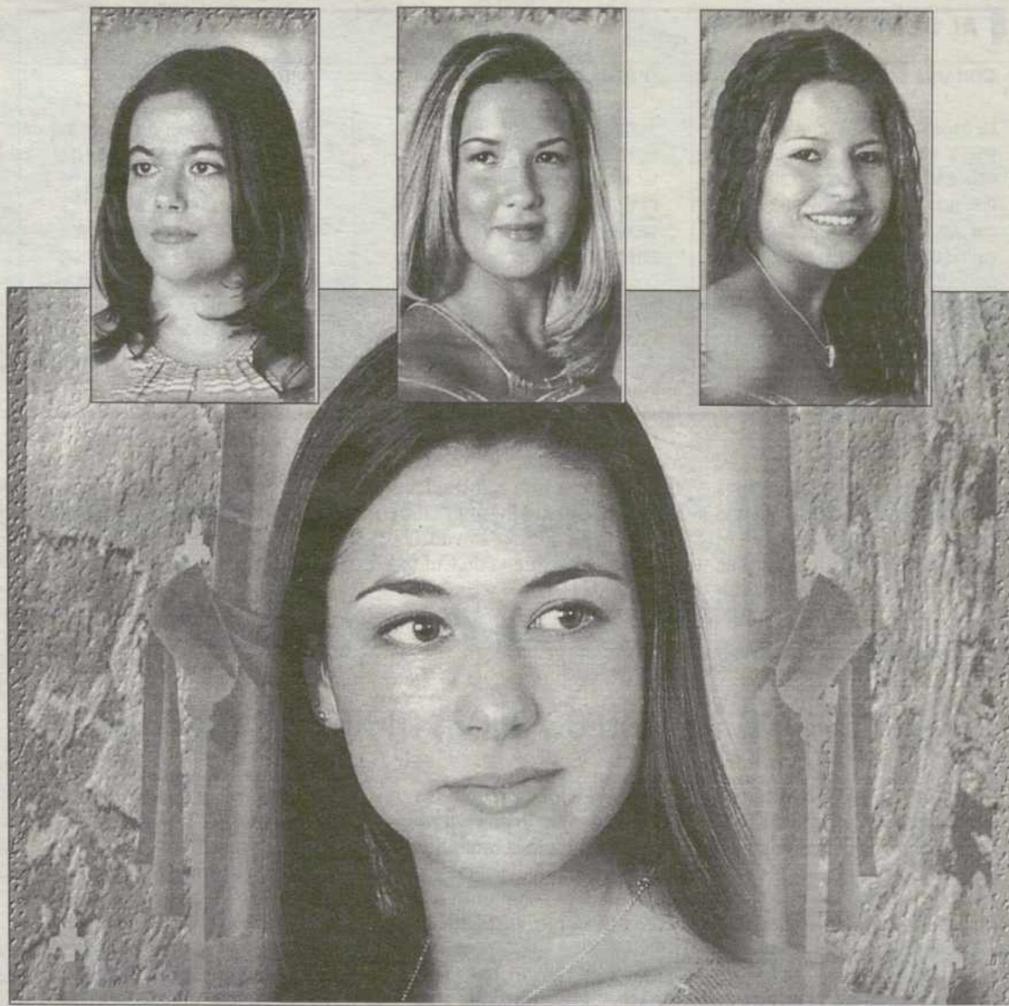
El próximo sábado 29 de septiembre, en plenas Fiestas de la Sementera tendrá lugar la firma del Hermanamiento Torrijos-Aspe. Con este acto se acaba un proceso iniciado hace aproximadamente un año y que tuvo un momento álgido el pasado 2 de junio en Aspe, con la primera firma de Hermanamiento; y comienza otro donde los intercambios culturales, deportivos y humanos tendrán una importancia vital.

Con la inmejorable hospitalidad que nos caracteriza y que siempre ponemos especialmente en práctica en La Sementera, cuando multitud de vecinos de localidades cercanas a Torrijos nos visitan en estas señaladas fechas, este año debemos poner nuestros cinco sentidos en que así vuelva a ser de nuevo. Más de medio millar de ciudadanos de Aspe vendrán a visitarnos desde tierras alicantinas. Se mezclarán entre nosotros para disfrutar plenamente de La Sementera 2001. Y hacia ellos, debemos presentar nuestras mejores aptitudes y ganas de demostrar que Torrijos acoge, entrelaza y unifica dos poblaciones en una.

Sin otro particular, que deseo de saber que la programación de La Sementera 2001 ha sido del agrado de todos, me despido deseando unas muy Felices Fiestas de La Sementera".



La alcaldesa de Torrijos, Mercedes Giner, y el concejal de Festes, Anastasio Arevallillo



Irene López Muñoz será coronada como reina de las Fiestas de La Sementera 2001

También, el concejal de Festes, Anastasio Arevallillo, anima a los torrijeños a participar en una programación donde tienen cabida los actos tradicionales y los iniciados hace ahora dos años, y a los que se sumarán quinientos

aspenses.

Además destaca "el marco ideal" de la Sementera para ofrecer eventos innovadores, entre las que se encuentran, el espectáculo callejero de fuego y sonido "L'Escalat", el viernes 28 por la noche, y

la revista española con humoristas, cantantes y vedettes del domingo 30 por la noche, así como el espectacular desfile de moros y cristianos con el que deleitarán los vecinos de Aspe el sábado 29 por la tarde.

## PROGRAMA

### MIÉRCOLES 26

- 17:00 horas.- Juegos en el Parque "Arco de Toledo"
- 20:30 horas.- Coronación de reina y damas de las Fiestas de la Sementera, con pregón de Publio Beltrán Palomo
- 23:00 horas.- Fuegos artificiales junto al IES "Juan de Padilla"

### JUEVES 27

- 09:00 horas.- Vaquillas en la plaza de Toros.
- 11:00 horas.- Juegos infantiles en el Parque "Arco de Toledo"
- 12:30 horas.- Paella y limonada en la Plaza de España
- 15:00 horas.- XVII Concurso de Pesca "La Sementera" en el Canal de Castrejón
- 18:00 horas.- Espectáculo infantil "El Mago Ian", en la plaza de San Gil
- 23:00 horas.- Baile con las orquestas "La Clave", en la plaza de España, y "Centaurus", en el recinto Maesa-Joven

### VIERNES 28

- 8:00 horas.- Diana
- 9:00 horas.- Vaquillas
- 11:00 horas.- Espectáculo infantil "El príncipe Botarate", en la plaza de San Gil
- 12:30 horas.- Sesión vermut, en la plaza de España,
- 17:30 horas.- XII Trofeo de Ferias con el partido entre F.C. La Coca de Aspe contra C.D. Torrijos. Precio: 500 pesetas
- 22:00 horas.- Espectáculo de Correfoc por la compañía "L'Escalat", en la avda. de la Estación
- 23:00 horas.- Baile con la orquesta "Carussone", en la plaza de España
- 00:00 horas.- Concierto de "Tierra Santa" en Maesa-Joven

### SÁBADO 29

- 8:00 horas.- Diana
- 9:00 horas.- Vaquillas
- 10:30 horas.- II Torneo Medieval de Tiro con Arco, en el patio del Palacio de Pedro I
- 11:00 horas.- Inauguración del parque "Villa de Aspe"
- 12:00 horas.- Hermanamiento entre Torrijos y Aspe, y embajada de moros y cristianos
- 17:00 horas.- Corrida de toros
- 21:30 horas.- Desfile de moros y cristianos
- 00:00 horas.- Orquesta "Stradivarius" en la plaza de España, y concierto de "Amaral" en el recinto Maesa-Joven

### DOMINGO 30

- 8:00 horas.- Diana
- 9:00 horas.- Vaquillas
- 11:30 horas.- Desfile de carrozas, en la avda. de la Estación
- 17:00 horas.- Corrida de rejonas
- 22:00 horas.- Revista de Pepe Carrol, en la plaza de España, y traca fin de fiestas

### LUNES 1

- 20:30 horas.- Misa de Acción de Gracias, en la capilla del Cristo de la Sangre

**MIÉRCOLES**  
26 de septiembre de 2001



JUAN ANTONIO CASTAÑO DEL OLMO  
Cartel ganador Fiestas Sementera 2001

MIÉRCOLES  
26 de septiembre de 2001



## BUTACA TV ● LAS PELÍCULAS DE HOY

POR SONIA IGLESIAS PLAZA

● MALA ★ REGULAR ★★ INTERESANTE ★★★ BUENA ★★★★ MUY BUENA ★★★★★ OBRA MAESTRA

### IN DREAMS...

CANAL +/10.00/DRAMA ★★

1999. Nacionalidad: EEUU. Color. Duración: 129 minutos. Director: Neil Jordan. Intérpretes: Stephen Rea, Robert Downey y Jr. Annette Benning.

Claire es una ilustradora de cuentos infantiles casada con Paul, un piloto de aviones comerciales. Cuando éste trata de convencer al detective Jack Kay de que su esposa tiene visiones de una niña secuestrada por un criminal, aquél le revela que el cuerpo sin vida de la muchacha ha aparecido flotando en las aguas de un pantano.

■ Gran interpretación de Benning en esta producción americana en la que persiste el tema de los visionarios.

### EL DIABLO EN VACACIONES

LA 2/11.00/ COMEDIA ★

1963. Nacionalidad: España. Duración: 78 minutos. Director: José María Elorrieta. Intérpretes: Ana Casares, Antonio Casal, Marta Podován y Jorge Martín.

Pepe, un señor maduro y con dinero, pasa el verano en Biarritz junto a su esposa. Y la pareja no se soporta. Pepe se dedica a perseguir a las mujeres jóvenes y a hacer el ridículo con todas. Hasta que tropieza con un vice-diablo que ha perdido todo su dinero en el Casino y le ofrece la juventud por sólo diez mil pesetas. Pepe, naturalmente, acepta y el milagro se produce.

■ Un Fausto de opereta, con demonios de feria y faustinas de baraca, son los títeres de esta función.

### LA CHAQUETA METÁLICA

CANAL +/11.36/ACCIÓN ★★★

1987. Nacionalidad: EEUU. Duración: 84 minutos. Director: Stanley Kubrick. Intérpretes: Matthew Modine, Adam Baldwin y Vincent D'Onofrio.

Una patrulla de infantes de la marina norteamericana se somete a un duro adiestramiento para hacer frente a la ofensiva bélica de la batalla de Hue, el momento culminante y decisivo del Tet, que en 1968 cambió el curso de la guerra de Vietnam.

■ Para disfrutar de una de las películas del maestro Kubrick.

### A WONG FOO, GRACIAS POR...

ANTENA 3/22.00/COMEDIA ★

1996. Nacionalidad: EEUU. Duración: 115 minutos. Director: B. Kidron. Intérpretes: Patrick Swayze, Wesley Snipes, John Leguizamo.

Tres Drag Queens inician un viaje en automóvil de Nueva York a Hollywood para participar en el concurso de reinas. En mitad del camino, el coche se estropea cerca de un pequeño pueblo en medio de la nada donde todo el mundo lleva una existencia triste y aburrida. Pronto la presencia de las tres causará todo un revuelo.

■ La respuesta de Hollywood al éxito de *Priscilla, reina del desierto*, sin la acidez de la película australiana y con mucho más maquillaje y sentimentalismo.

### LA ROCA

CANAL +/22.40/ACCIÓN ★★★

1996. Nacionalidad: EEUU. Duración: 82 minutos. Color. Director: Michael Bay. Intérpretes: Nicolas Cage, Ed Harris y Sean Connery.

Cuando el héroe militar Francis Hummel y sus hombres toman al asalto la Isla de Alcatraz amenazando con lanzar una serie de misiles contra San Francisco, un experto en armas químicas, Stanley Goodspeed, y el único convicto que ha logrado escapar de la prisión, John Patrick Mason, forman equipo para recuperar la roca, constituyéndose así en la única oportunidad de sobrevivir que tiene la ciudad.

■ Tres grandes nombres del cine forman el compacto y sólido reparto de este trepidante relato de acción que transcurre en los límites de lo imposible: Ed Harris, Nicolas Cage y Sean Connery.

### UN HOMBRE DE ÉXITO

TM/00.25/DRAMA ★★

1996. Nacionalidad: Reino Unido. Duración: 95 minutos. Director: John Duigan. Intérpretes: Jon Bon Jovi, Anna Galiena y Lambert Wilson.

Un famoso actor de Hollywood se va a Londres para hacer una obra de teatro. Un individuo le contratará pa-

### LA SUGERENCIA



### Con un gran fondo

#### EL PIANO

ANTENA 3/05.15/DRAMA ★★★

1993. Nacionalidad: EEUU. Duración: 115 min. Color. Director: Jane Campion. Intérpretes: Holly Hunter, Harvey Keitel y Sam Neill.

Mediados del siglo XIX, Ada es una mujer viuda que tiene una hija, flora. Un matrimonio concertado le obliga a dejar su Escocia natal acompañada de su hija y su piano. Se va a Nueva Zelanda donde le espera un hombre con el que no tiene nada en común. Su sufrimiento aumentará cuando su marido vende el piano a su vecino George.

■ Los ingredientes de la fábula romántica están servidos y Jane Campion los adereza con un exquisito toque de erotismo cargado de alegoría. Toda una sorpresa en su momento, con buena fotografía. Oscar para Hunter y Anna Paquin.

### TODAS LAS PELÍCULAS

In Dreams (Dentro de mis sueños)	10.00 ● Canal +
El diablo en vacaciones	11.00 ● La 2
La chaqueta metálica	11.36 ● Canal +
El sueño de una noche de verano	16.30 ● Canal +
Movida en el Roxbury	18.26 ● Canal +
A Wong Foo, gracias por todo, Julie Newmar	22.00 ● Antena 3
La roca	22.40 ● Canal +
Un hombre de éxito	00.25 ● TM
Una guerra feliz	01.45 ● Canal +
El mapa del corazón humano	02.30 ● TM
A la pálida luz de la Luna	02.45 ● La 2
Excitante cautivo	04.45 ● Tele 5
El piano	05.15 ● Antena 3

ra seducir a su mujer, para que él pueda continuar con el romance que tiene con la actriz principal de la obra.

■ John Duigan crea una interesante intriga de ambiente teatral inglés.

### UNA GUERRA FELIZ

CANAL +/01.45/COMEDIA ★

1977. Nacionalidad: Gran Bretaña. Director: Robert Bierman. Intérpretes: Richard E. Grant, Helena Bonham-Carter y Jim Carter.

Un escritor de una compañía de publicidad del Londres de los años 30 decide dejar su trabajo para dedicarse a la poesía, pero numerosos obstáculos, entre ellos la oposición de su propia novia, le hacen replantearse su futuro.

■ Para pensar sobre las relaciones personales.

### EL MAPA DEL CORAZÓN...

TM/02.30/DRAMA ★★

1993. Nacionalidad: Canadá/Francia/UK/Australia. Color. Duración: 105 minutos. Director: Vicent Ward. Intérpretes: Robert Culp, Dyan Cannon, Elliot Gould y Natalie Wood.

1931. Cuenta el amor entre Avik, un muchacho esquimal que padece tuberculosis, y Albertine, una joven medio francesa y medio india. La relación se prolongará entre el Ártico, Canadá y Europa.

■ El neocelandés Vincent Ward vuelve a fascinar en esta coproducción multinacional.

### A LA PÁLIDA LUZ DE LA LUNA

LA 2/02.45/COMEDIA ★★

1985. Nacionalidad: España. Color. Duración: 91 minutos. Director: José María González Sinde. Intérpretes: José Sacristán, Fiorella Faltoyano, Emilio Gutiérrez Caba, María Luisa San José y José Luis Escobar.

En la década de los 80, cuando el fabuloso y aún desconocido mundo de la informática empieza a despertar para algunos que poseídos por una insaciable ambición dedican todo su esfuerzo a los ordenadores.

■ Típica producción de Dibildos, con un excelente reparto.

# AYUDA DE EMERGENCIA a EL SALVADOR



PAZ y DESARROLLO

902 114 494

(Coordinación de la Campaña)

Tras el terremoto de El Salvador debemos reconstruir 2.500 viviendas en Usulután y La Unión

## Necesitamos tu ayuda

Las aportaciones podrán realizarse en la siguiente cuenta:

Asociación Paz y Desarrollo, Terremoto El Salvador

Entidad: La Caixa

Nº de cuenta: 2100 / 1887 / 72 / 0200028800

**TVE 1**

07.30 **Telediario matinal**  
Incluye 'Los desayunos de TVE'

09.50 **María Emilia**

11.30 **Saber vivir**  
Programa sobre salud, consumo, tráfico, medio ambiente y calidad de vida

12.45 **Así son las cosas**  
Programa con vocación de servicio público, que tratará sobre un tema del día con reportajes del hecho más noticable de la actualidad, historia, etc.

14.00 **Informativo territorial**

---

14.30  
**Corazón de...**



Anne Igartiburu es la presentadora de este espacio, en el que se comenta la última hora del mundo de los famosos y del corazón.

15.00 **Telediario 1**

16.00 **El tiempo**

16.05 **Vuelta ciclista a España**  
Murcia-Albacete

17.30 **La revancha**

19.30 **Gente**  
Programa que informa a través de reportajes y entrevistas de todo aquello que se mueve en el mundo del cine, de la música, del teatro y de la televisión

20.45 **Fútbol UEFA Champions League**  
Real Madrid-ASC Anderlecht

22.30 **Tiempo al tiempo**  
Presentado por Concha Velasco

01.30 **Telediario 3**

02.00 **Moloney**  
'Moloney'

03.00 **Canal 24 horas**

**LA 2**

06.30 **Otros pueblos**  
'Sierra Nevada de Coca'

07.30 **TPH Club**  
Incluye las siguientes series de animación: Doraemon, el gato cósmico, Digimon, El nuevo show de Popeye, Reporteros con clase, Cariño, he encogido a los niños

11.00 **La película de la mañana**  
'El diablo en vacaciones'

13.00 **TPH Club**

14.45 **Vuelta Ciclista a España**

16.00 **Grandes documentales**  
'Islas salvajes'

17.10 **Criaturas**

17.40 **Tendido cero**

18.10 **Los chicos de Beverly Hills**

18.40 **Malcolm y Eddie**  
'La separación de Kansas City'

19.15 **Lois y Clark. Las nuevas aventuras de Superman**  
'Y la respuesta es...'

20.00 **Informativo territorial**

20.15 **Fútbol. Previo UEFA Champions League**

20.30 **Nuevas aventuras de Federrico**

21.00 **Vuelta ciclista a España**

21.30 **Matrimonio con hijos**

---

22.00  
**La 2 noticias**



Las últimas noticias presentadas por el periodista Lorenzo Milá. Un informativo diferente en el que priman las imágenes y la originalidad.

22.25 **El tiempo**

22.30 **Fútbol Champions League**

01.00 **El tercer grado**

01.45 **Los conciertos de Radio-3**

02.15 **El mundo en 24 horas**

02.45 **Cine**

**ANTENA 3**

07.10 **Sonrisas y lágrimas**

---

07.30  
**Club Megatrix**



Programa infantil presentado por Sam, Dani y Tito y que incluye las series 'Flipper', 'Bola de dragón' y 'Blossom'.

09.30 **El primer café**

10.30 **De buena mañana**

13.25 **Farmacia de guardia**  
Serie

13.55 **Sabrina**  
Serie

14.25 **La niñera**  
Serie

15.00 **Noticias 1**

15.55 **Yo soy Betty, la fea**

16.45 **Sabor a ti**

18.55 **El diario de Patricia**

19.55 **Pasapalabra**  
Concurso en el que dos participantes optan a un premio de un millón de pesetas si consiguen aceptar todas las palabras de la popular rueda de preguntas que formula Silvia Jato

21.00 **Noticias 2**  
Con Ernesto Sáenz de Buruaga

22.00 **Cine**  
'A wong foo, thanks for everything'

00.15 **Maldita la hora**  
Con Máximo Pradera

01.45 **Noticias 3**  
Con Rosa María Mateo

02.15 **Televenta**

04.25 **La ley de Los Angeles**  
Serie

05.15 **Cine**  
'El piano'

**TELE 5**

07.30 **Informativos Telecinco**  
Ana Rodríguez y Juan Antonio Villanueva

09.25 **La mirada crítica**

10.20 **5 en el Corte Inglés**

10.50 **Raymond**  
'Golf'

11.20 **Día a día**

14.30 **Informativos Tele 5**  
Presentado por Angels Barceló

15.30 **Al salir de clase**  
'Brujas sin escoba'

---

16.15  
**Nada personal**



Programa de noticias del mundo del corazón presentado por Nuria Roca. El espacio incluye reportajes, debates y entrevistas.

17.30 **Esencia de poder**  
'El beso'

18.15 **Historias de hoy**

20.00 **El juego del euromillón**

20.30 **Informativos Tele 5**

21.30 **El informal**  
Presentado por Javier Capitán

22.00 **Siete vidas**

23.30 **Crónicas marcianas**  
Presentado por Javier Sardá

02.00 **Informativos Telecinco**  
Presentado por Maxim Huerta

02.45 **Infocomerciales**

04.15 **La línea de la vida**

04.45 **Madrugada de cine**  
'Excitante cautivo'

**CANAL +**

07.55 **CNN+ Noticias**

08.20 **Transworld sport**

09.10 **Lo + plus**

10.00 **Cine**  
'In Dreams'

11.36 **Cine**  
'La chaqueta metálica'

13.30 **Los 40 principales**

14.00 **Más deporte**

14.55 **CNN+ Noticias**

15.00 **Friends**

---

15.30  
**Lo + Plus**



Espacio de la cadena privada en el que los presentadores de esta nueva temporada se enfrentan a nuevas entrevistas y temas de actualidad.

16.30 **Cine**  
'El sueño de una noche de verano de William Shakespeare'

18.26 **Cine**  
'Movida en Roxbury'

19.45 **Piezas**  
'Yo la vi delante de mi casa'

19.50 **Especial Informativo**  
'Festival de San Sebastián'

20.00 **Más deporte**

20.30 **Previo fútbol**

20.45 **Champions League**  
FC Schalke 04-Mallorca

22.40 **Cine**  
'La roca'

00.38 **El tercer tiempo europeo**

01.45 **Cine**  
'Un guerra feliz'

03.23 **Música noche**  
'Verdi: Requiem'

04.54 **Cine**  
'John Cassavetes, claroscuro americano'

05.47 **Cine**  
'Maridos'

**CANAL SUR**

06.45 **Carta de presentación**

---

07.00  
**La Banda**



Programa infantil con secciones de concursos de habilidad y conocimiento, actuaciones musicales y un gran número de series de animación.

08.45 **Guía laboral**  
Información sobre ofertas de empleo, oposiciones, cursos...

09.00 **Buenos días, Andalucía**

10.00 **Abre tu ventana**

12.30 **Con sabor andaluz**

13.15 **El príncipe de Bel Air**

13.50 **Canal Sur Noticias**  
Informativo general, con especial atención a las noticias de Andalucía

15.10 **Contraportada**  
Con Inmaculada Casal

16.00 **El amor no es como lo pintan**  
Teleserie entre lo emotivo y lo cómico

17.00 **Bravo por la tarde**

18.30 **Andalucía directo**  
Magazine informativo. Incluye conexiones con unidades móviles distribuidas por las diversas provincias de Andalucía

19.45 **Bravo por la tarde**  
2ª parte

20.30 **Canal Sur Noticias**

21.30 **Arrayán**

22.00 **Armas de seducción**  
Un nuevo concurso en el que jóvenes de ambos sexos buscan pareja.

00.40 **Canal Sur Noticias**

01.10 **Noche para soñar**

02.40 **Televenta**

**CANAL 2-A**

08.00 **Canal Andalucía Turismo**

10.00 **Documental naturaleza: Carlos Llandré**

10.25 **El mundo del vino**

11.10 **Retratos**

12.00 **El club de las ideas**

12.45 **Telenoticias**

13.00 **La Banda**  
Sailormoon, Twpsy, Transformers, El rey Arturo, Renada, Isami, Patrulla X, El inspector Gadget, Daniel el travieso, Vida de perro,...

19.15 **Tododeporte**

19.30 **Tesis en la Internacional**

19.45 **Cine**  
'El ahorcado'

21.00 **Loco por tí**

21.30 **Solidarios**

---

22.00  
**Telenoticias**



El informativo de actualidad regional, que resume todo lo acontecido el día anterior en Andalucía, es presentado por Nuria del Saz.

22.20 **Las mil y una noches**

22.30 **Cine**  
'Mil monedas de oro'

00.15 **Las mil y una noches**  
(Continuación)

02.00 **Canal Andalucía Turismo**  
Canal temático sobre las costumbres y tradiciones Andaluzas

**TELEMADRID**

07.30 **Cyberclub**  
Incluye las siguientes series de dibujos animados: Reboot, Daniel El Travieso, Inspector Gadget, La vida moderna de Rocko

08.55 **El círculo a primera hora**

09.30 **Buenos Días Madrid**  
Presentan Imma Aguilar, Alipio Gutiérrez, Antonio López y Chus Galán en la información deportiva.

11.30 **Las mañanas de Alicia**

13.00 **El príncipe de Bel-Air**

13.30 **Telenoticias**

14.00 **Telenoticias**  
Presentan Teresa Castanedo y Antonio Mérida. Información deportiva, Manolo Lama.

---

15.30  
**Con T de tarde**



Espacio presentado por Terelu Campos. El equipo del programa cuenta con la presencia de Arturo Tejerina y Enrique Miguel.

18.00 **Madrid Directo**  
Presenta Inmaculada Galván

19.30 **Esta es mi gente**

20.25 **Telenoticias**

21.30 **Mamma mía**  
Presentan Victor Sandoval y Patricia Pérez

22.05 **Armas de seducción**

00.45 **Cine**  
'Un hombre de éxito'

02.30 **Telenoticias última edición**

02.45 **Cine sala de madrugada**  
'El mapa del corazón humano'

04.30 **Programación LaOtra**

▼ Serie

TELE 5/17.30

**Nuevas aventuras amorosas en 'Esencia de poder'**

La serie de Telecinco *Esencia de poder* continúa ofreciendo aventuras y lios amorosos y mostrando el enfrentamiento entre dos poderosas familias. En esta ocasión, en el capítulo titulado *El beso*, Martín y Verónica se ven obligados a ir al local donde Bárbara abrirá la perfumería Galván. Ambos tratan de disimular su mutua tensión. Tras una discusión con su mujer, Gabriel abandona sus escrúpulos y besa a Cris. Alejandra se niega a marcharse a pesar de las constantes amenazas de Diego.



Dos intérpretes de la serie

TELE 5

**SATÉLITE**

**CANAL SATÉLITE**

08.00 **40 TV**  
'Superventas España'

08.00 **MTV Base**  
'The lick chart'

08.30 **Disney Channel**  
'Pepper Ann'

09.00 **40 TV**  
'Los 40 principales'

09.00 **National Geographic**  
'Relatos del mar: Divinos delfines'

09.25 **Estilo**  
'En primera persona: Christina Applegate'

10.00 **VH1**  
'Mariah Carey'

10.00 **Eurosport**  
'Cto. del Mundo de ciclismo en pista 2001'

10.30 **Cinemanía**  
'Constantes vitales'

10.40 **Estilo**  
'Visiones: El impacto de la cultura'

10.45 **Sportmanía**  
'Béisbol: MLB'

10.50 **Cineclassics**  
'Investigación criminal'

11.00 **Documanía**  
'Jayne Mansfield, la chica del calendario'

11.30 **Fox**  
'Medias de seda'

11.30 **National Geographic**  
'On assignment: Mir 18'

11.40 **Viajar**  
'Lugares para el retiro'

11.55 **Canal + Azul**  
'Congo: Los espíritus de la selva'

**VÍA DIGITAL**

07.15 **Showtime Extreme**  
'Infierno bajo la nieve'

07.55 **Canal Megatrix**  
'Gadget Boy'

08.00 **Cosmopolitan TV**  
'Islas exóticas'

09.10 **Canal Megatrix**  
'La abeja Maya'

09.25 **Cine 600**  
'Cañas y barro'

09.35 **Canal Megatrix**  
'Los Frutis'

10.00 **Hallmark**  
'15 amore'

10.00 **Canal Hollywood**  
'Hermano mayor'

10.00 **Canal Clásico**  
'Flamenco: Las fronteras del flamenco'

10.00 **Cosmopolitan TV**  
'Saint Tropez'

10.25 **Canal Megatrix**  
'Delfy'

11.00 **Showtime Extreme**  
'Very Bad Things'

11.15 **Canal Megatrix**  
'Los osos amorosos'

12.00 **Canal Hollywood**  
'Luces de la noche'

12.05 **Canal Megatrix**  
'El mundo de Beakman'

12.25 **Cine 600**  
'La ciudad no es para mí'

12.45 **Showtime Extreme**  
'Hora punta'

13.00 **Canal cocina**  
'A mesa y mantel'

13.23 **Cultura**  
'El misterio del Cañón del Chaco'

## El Parque Arqueológico de Segóbriga abrirá sus puertas en diciembre

LA TRIBUNA  
Guadalajara

El Parque Arqueológico de Segóbriga abrirá sus puertas al público en la primera quincena del próximo mes de diciembre, según confirmó el director general de Bienes y Actividades Culturales, Rafael López Martín de la Vega.

Rafael López se reunió hoy con responsables de las excavaciones en Segóbriga, y del Ayuntamiento de Saelices, la Diputación Provincial y la Delegación de Educación y Cultura para ultimar la puesta en funcionamiento del parque arqueológico, el primero que la Junta abre al público en la región, que desde el pasado mes de mayo cuenta con una Ley regional de Parques Arqueológicos.

El objetivo, según el director general, es convertir este nuevo recurso en "un destino para todos aquellos que busquen y quieran combinar el ocio y la cultura, de manera que vengan a disfrutar del entorno y a comprender una buena parte de su historia".

Otra de las finalidades que se ha marcado su departamento es rentabilizar el patrimonio, en el sentido de obtener los recursos suficientes para continuar invirtiendo en este recurso y lograr que la conservación sea cada día más sistemática y eficaz.

## Los empresarios de discotecas, dispuestos a ir a los tribunales por intrusismo

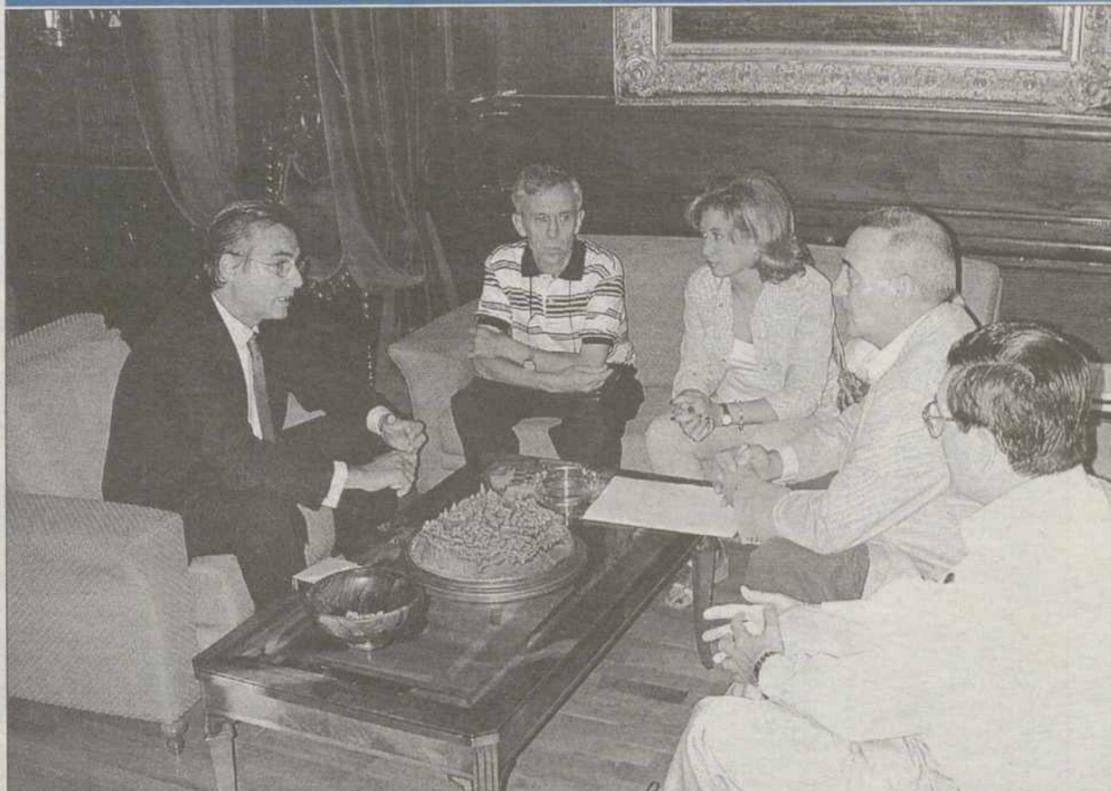
LA TRIBUNA  
Guadalajara

La Asociación Provincial de Empresarios de Salas de Fiestas, Baile y Discotecas de Guadalajara está dispuesta a ir a los tribunales si los ayuntamientos no hacen nada por evitar el intrusismo profesional que sufren por parte de algunos establecimientos como disco-bares y disco-pubs.

La asociación, a través de un comunicado, vuelve a hacer un llamamiento a los ayuntamientos de la provincia para que controlen la práctica ilegal por parte de algunos establecimientos que desarrollan su actividad sin cumplir la normativa. Se trata de una competencia desleal que, según esta asociación, hace necesaria una normativa que regule adecuadamente el sector.

Esta organización, integrada en la Confederación Provincial de Empresarios de Guadalajara, ya denunció hace unos meses el intrusismo por parte de otros establecimientos y se quejó del caso omiso que se les hizo.

## LA IMAGEN DEL DÍA



### Problemas de prostitución en la zona de la estación

El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, mantuvo ayer un encuentro con los representantes de la Plataforma de Vecinos de la Estación de Autobuses de Toledo quienes le han trasladado sus preocupaciones y los problemas de este barrio. En esta reunión José Manuel Molina les comunicó a estos vecinos que el Ayuntamiento de Toledo realizará junto con la Delegación del Gobierno un seguimiento de los pro-

blemas que se venían denunciando en este barrio, relacionados con el ejercicio de la prostitución. El alcalde ha querido destacar también la excelente coordinación existente entre las distintas administraciones para tratar los problemas que surgen en nuestra ciudad. Hasta ahora las medidas llevadas a cabo han sido algunas detenciones pero al tratarse de indocumentadas no se pueden retener más de un día.

## Dos personas permanecen ingresadas en Cuenca afectadas por la legionela

LA TRIBUNA  
Cuenca

Dos personas permanecen ingresadas en el hospital "Virgen de la Luz" de Cuenca aquejadas de legionelosis, aunque ambos casos no guardan relación entre sí y los pacientes habrían contraído la enfermedad fuera de la provincia de Cuenca.

Según dijo a Efe el delegado provincial de Sanidad en Cuenca, José Antonio Olmeda, se trata de una mujer de 62 años, que tuvo que ser ingresada tras regresar, el pasado día 14, de unas vacaciones en la provincia de Alicante y que podría ser dada de alta en las próximas horas.

El otro paciente es un camionero de 42 años natural de la localidad de Castellanos (León), que fue ingresado tras sufrir un accidente de tráfico en la provincia de Cuenca y que durante su estancia en el hospital se comprobó que había contraído la legionella después de haber viajado por varias provincias de varias Comunidades Autónomas.

El transportista permanece ingresado en la UCI del hospital conqueso debido a las heridas sufridas en el accidente. El afectado ha comunicado que dormía siempre en la cabina del camión y que se había duchado en las estaciones de servicio por las que pasaba.

El delegado de Sanidad pidió tranquilidad a los conquesos, pues ambos casos no guardan relación entre sí y, en principio y a falta de la confirmación de los análisis, las autoridades sanitarias de Castilla-La Mancha creen que la enfermedad ha sido contraída fuera de la región.

El delegado de Sanidad explicó que distintas muestras están siendo estudiadas en el Centro Regional de Salud de Talavera de la Reina y en otros laboratorios de Madrid.

Asimismo se ha dado cuenta del hecho a la Comunidad Valenciana para tratar de determinar el origen de la enfermedad, así como a otras Comunidades Autónomas por donde ha transitado el camionero.

Se trata de los dos primeros casos de hospitalización por salmonella que se registran en la provincia de Cuenca, una enfermedad que se contrae por inhalar agua pulverizada y que se propaga a través de aparatos de aire acondicionado y torres de refrigeración.

### LA ORDEN EN EL BOE

Se da la circunstancia de que ayer, día 25, se publicó en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha la Orden de la consejería de Sanidad para prevenir la legionelosis en Castilla-La Mancha y que obliga a inscribir en un registro estos aparatos, además de tener que pasar revisiones periódicas.

La citada Orden incluye como novedad más destacada la creación de un Censo Regional de aparatos y equipos de refrigeración, uno de los principales focos de contagio de la enfermedad, que se propaga por inhalación.

Según el texto de la citada Orden, están obligados a inscribirse todos los

titulares de torres de refrigeración, condensadores y equipos de enfriamiento instalados en el interior y exterior de edificios de uso colectivo o instalaciones industriales en el plazo de un mes desde su puesta en funcionamiento.

La normativa regional es complementaria de la legislación básica del Estado aprobada el pasado mes de julio con el real decreto 909/2001, que establece los criterios higiénico-sanitarios para la prevención y el control de la enfermedad.

Por esta nueva norma se ven afectados, entre otro tipo de establecimientos, residencias, hospitales, centros públicos de todo tipo e industrias para que en el caso de que surja una epidemia se pueda identificar rápidamente el foco infeccioso, explicó en su día el titular de Sanidad.

En los últimos años, en Castilla-La Mancha se han registrado entre seis y doce casos de "legionella" al año, ninguno de ellos grave y que han remitido con tratamiento antibiótico.

## PICOTAZOS

▼ La concejal de Tráfico no ha congeñado con sus colegas de la oposición. O eso parece.

▼ Hace unos días era el representante de IU quien pronosticaba que si hay más cambios, afectarán a este área.

▼ Ayer le tocaba el turno al PSOE, con la queja sobre el comportamiento de Marisa Mediavilla a quien acusan de presentar sus iniciativas por sorpresa, y la de presentar un talante poco respetuoso.

▼ Por su parte Mediavilla les acusa de demostrar pocas ganas de trabajar.

▼ Como anécdota que pone un poco de picante a la vida política, se puede entender que el día a día puede llevar a estas polémicas.

▼ Pero al rato pierden su interés para pasar a analizar lo que realmente importa. Que las iniciativas de unos y otros sirvan para mejorar un tema tan sensible como el tráfico en una ciudad estrecha y sin posibilidades de crecer.